



# Quick Start Guide

EN

ET

DE

ES

FR

IT

NL

PL

RU

GR

CZ

SK

NO

SW

DK

FI



COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.ezvizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "EZVIZ"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

**ezviz™**, ™, and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

EZVIZ does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

The purpose of the Products is to provide an adequate warning in the event of illegal encroachment in certain area; however, the proper installation of the Products will not eliminate, but only reduce, that accidents will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result. You are highly recommended to raise your vigilance and

strengthen the safety awareness in the daily life.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND EZVIZ SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER. IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

## Regulatory Information

### FCC Information

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or

lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power [e.i.r.p.] is not more than that necessary for successful communication.



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханджоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:[www.ezviz.ru](http://www.ezviz.ru)



The power supply must conform to LPS. The recommended adaptor models and manufacturers are shown on the right. Use the attached adaptor, and do not change the adaptor randomly.	<b>Model</b>	<b>Manufacturer</b>
	МКАС-57-242500М, МКАС-57-242200М, МКАС-57-241500М	MACABLE

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. declares that the radio equipment type [CS-DB1, CS-DB1i,CS-DB1C,CS-DB1S,CS-DB2, CS-DB2i,CS-DB2C,CS-DB2S,CS-DB3, CS-DB3i,CS-DB3C,CS-DB3S] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

## Safety Instruction

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

AUTORIÕIGUSED © 2019 Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.. KÕIK ÕIGUSED KAITSTUD.

Kõik ja igasugune informatsioon, muuhulgas kaasa arvatud sõnastused, pildid ja graafikud on Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (edaspidi "EZVIZ") omand. Kasutusjuhendit (edaspidi „Juhend“) ei tohi reprodutseerida, muuta, tõlkida ega levitada, osaliselt ega täielikult, ilma EZVIZ eelneva kirjaliku nõusolekuta. Kui vastupidist kirjas ei ole, siis EZVIZ ei anna juhendi osas mingit selgesõnalist ega kaudset tagatist, garantiid ega representatsiooni.

Juhendist

Juhend sisaldab juhiseid toote kasutamiseks ja korrashoiuks. Pildid, tabelid, kujutised ja kõik muu juhendis sisalduv informatsioon on mõeldud ainult kirjeldamiseks ja selgitamiseks. Juhendis sisalduv informatsioon võib muutuda ilma sellest teatamata, püsivara uuendamise tõttu või muudel põhjustel. Palun leidke kõige uuem versioon **EZVIZ™** kodulehelt (<http://www.ezvizlife.com>).

Versioon:

Uusim versioon – jaanuar 2019

Kaubamärgid

**EZVIZ™**, ™ ning teised EZVIZ kaubamärgid ja logod kuuluvad EZVIZ omandisse eri jurisdiktsioonides.

Ülejäänud allpool mainitud kaubamärgid ja logod kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Vastutuse välistamine

KOHALDUVA ÕIGUSEGA LUBATUD SUURIMAS ULATUSES ON KIRJELDATUD TOODE ÜHES OMA RIISTVARA, TARKVARA JA PÜSIVARAGA SELLINE „NAGU SEE ON“, KOOS KÕIKIDE PUUDUSTE VÕI VIGADEGA NING EZVIZ EI ANNA ÜHTEGI OTSEST EGA KAUDSET GARANTIID, KAASAARVATUD, AGA MITTE PIIRATUD, TURUSTATAVUSE, RAHULDAVA KVALITEEDI, KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE JA SELLES OSAS, ET TOODE EI RIKU KOLMANDA OSAPOOLE ÕIGUSI. EZVIZ, TEMA DIREKTORID, JUHID, TÖÖTAJAD EGA AGENDID EI VASTUTA TEIE EES ÜHELGI JUHUL LEPINGUVÄLISTE, LEPINGULISTE, OTSESTE EGA KAUDSETE KAHJUDE EEST, KAASAARVATUD MUUHULGAS ÄRIKASUMI KAOTUS, ÄRITEGEVUSE SEISKUMINE VÕI ANDMETE JA DOKUMENTATSIOONI KAOTUS SEoses TOOTE KASUTAMISEGA, ISEGI KUI EZVIZ'i ON

TEAVITATUD SELLISTE KAHJUDE VÕIMALIKKUSEST.

KOHALDUVA ÕIGUSEGA LUBATUD SUURIMAS ULATUSES EI ÜLETA EZVIZ KOGUVASTUTUSE SUURUS KAHJUDE EEST ÜHELGI JUHUL TOOTE OSTUHINDA.

EZVIZ EI VÕTA MINGIT VASTUTUST ISIKUKAHJU EEST EGA KAHJU EEST VARALE, MIS TEKIB TOOTE TÖÖKATKESTUSEST VÕI TEENUSE LÕPPEMISEST, MILLE PÕHJUSTAS: A) VALE PAIGALDUSVIIS VÕI KASUTAMINE MUUL KUI ETTENÄHTUD VIISIL; B) RIIKLIKE VÕI AVALIKE HUVIDE KAITSMINE; C) VÄÄRAMATU JÕUD; D) KASUTAJA ISE VÕI KOLMAS OSAPOOL, KAASA ARVATUD, KUID MITTE AINULT KASUTADES ÜKSKÕIK MILLISEID KOLMANDA OSAPOOLE TOOTEID, TARKVARA, RAKENDUSI VÕI MUUD SARNAST.

VÕRGUÜHENDUSEGA TOOTE KASUTAMINE ON TÄIELIKULT KASUTAJA OMAL VASTUTUSEL. EZVIZ EI VÕTA MISTAHES VASTUTUST TOOTE TAVATU TOIMIMISE, PRIVAATSETE ANDMETE LEKKIMISE VÕI MUUDE KAHJUDE EEST, MIDA ON PÕHJUSTANUD KÜBERRÜNNAK, HÄKKERITE RÜNNAK, VIIRUS VÕI TEISED INTERNETI TURVARISKID; SAMAS PAKUB EZVIZ VAJADUSEL TEHNILIST TUGE.

JÄLITUSTEGEVUST JA ANDMEKAITSET PUUDUTAVAD SEADUSED ON JURISDIKTSIOONITI ERINEVAD. PALUN KONTROLLIGE KÕIKI ENDA ÕIGUSRUUMIS KEHTIVAJD ASJAKOHASEID SEADUSEID ENNE TOOTE KASUTAMIST, ET TAGADA TOOTE KASUTAMINE KOOSKÕLAS RAKENDUVA ÕIGUSEGA. EZVIZ EI VASTUTA TOOTE KASUTAMISE EEST EBASEADUSLIKEL EESMÄRKIDEL.

ÜLALTOODU JA RAKENDUVA ÕIGUSE VASTUOLUDE PUHUL ON ÜLIMUSLIK VIIMASENA MAINITU.

## REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID



EL vastavusavaldus

Antud toode ja, kui kohaldatav, siis ka kaasaantud lisatarvikud on tähistatud märgisega „CE“ ja ning vastavad seega rakenduvatele harmoniseeritud Euroopa standarditele, mille loetelu on toodud raadioseadmeid puudutavad direktiivis 2014/53/EU, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivis 2014/30/EU ja direktiivis 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.



2012/19/EU (elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) direktiiv): Euroopa Liidus on keelatud selle sümboliga tähistatud tooteid sorteerimata olmejäätmete hulka visata. Nõuetekohaseks käitlemiseks, viige uue toote ostmisel vana toode tagasi kohalikule edasimüüjale või viige see selleks ettenähtud kogumispunkti. Lisainfo: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



EL direktiiv 2006/66/EC ja selle muutmisdirektiiv 2013/56/EU (akude direktiiv) Antud tootes on aku, mida on Euroopa Liidus keelatud visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Täpsemat infot aku kohta leiate toote tehnilisest dokumentatsioonist. Aku on tähistatud sümboliga, mille juures võivad olla kirjad, mis viitavad kaadmiumi (Cd), plii (Pb) või elavhõbeda (Hg) sisaldusele. Nõuetekohaseks käitlemiseks, viige aku tagasi edasimüüjale või ettenähtud kogumispunkti. Lisainfo: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



## Euroopa Komisjoni vastavusavaldus

Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. kinnitab käesolevaga, et raadioseadme liik on vastavuses EL direktiiviga 2014/53/EU. EK VASTAVUSAVALDUSE täistekst on kättesaadav aadressil: <http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

## Ohutuseeskirjad

ETTEVAATUST: TOOTEL ON ASENDATAV AKU. AKU ASENDAMISEL EBASOBIVA AKUGA ESINEB PLAHVATUSOHT. KÄIDELGE KASUTATUD AKUT VASTAVALT JUHISTELE.

Toote kuju ja mõõtmete tõttu on importija/tootja nimi ja aadress trükitud toote pakendile.

## Kasutajatugi:

Lisainfo saamiseks külastage

[www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com)

Vajate abi? Võtke ühendust:

Telefoninumber: +31 20 204 0128

Tehniliste küsimuste kontakt: [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com)

**SÄILITAGE JUHEND TULEVIKUS  
KASUTAMISEKS**

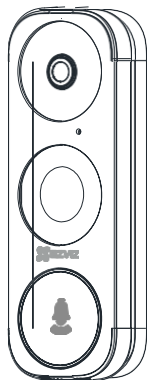
Kiire seadistamine

Võimenduskomplekti  
paigaldamine

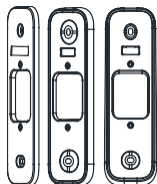
Uksekella paigaldamine

Uksekella seadistamine

# Komplekt sisaldab



**Uksekell (x1)**  
**Esipaneel (x3)** Vali kolmest esipaneelist välja selline, mis sinu koju kõige paremini sobib.



**Kinnitusplaat (x3)** Vali selline nurk, mis tagab parima vaatevälja.



**Pehmest materjalist plaat (x1)** Selleks, et kinnitusplaat stabiilsemalt ebaühtlasele pinnale paigaldada



Kruvikeeraja (x1)



Puuriotsik (x1)



Mini lood (x1)



Võimenduskomplekt (x1)



Juhtmestik (x1)



Kaitsejuht (x1)



U-kujulised juhtmed (x2)

Ühendusklemmid (x4)



Paigalduskruvid (x4)



Tüüblid (x3)



Turvakruvid (x2)



Kinnituskruvid(x2)

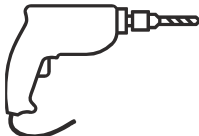


Ukseella kruvid (x2)



Tööriistad, mida võib vaja minna

Akutrell

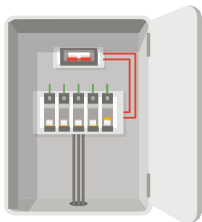


Pliiats

- Kui sul on koju juba mehaaniline uksekella kõlar paigaldatud, paigalda võimenduskomplekt ja uksekell.
- Kui sul on koju paigaldatud elektriline uksekella kõlar, vaata selle juhendist, kuidas võimenduskomplekt sellega ühendada ja uksekell paigaldada.
- Kui uksekella kõlarit pole paigaldatud, jäta võimenduskomplekti paigaldamine vahele, paigalda uksekell ning järgi **Võimalust B** 5. leheküljel.

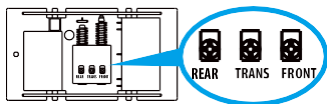
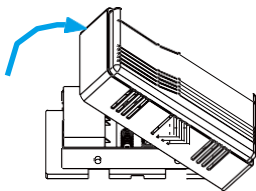
## Võimenduskomplekti paigaldamine

- 1 Lülita uksekella vooluahelast elekter kaitselülitist välja.
- 2 Ühenda juhtmete üks ots uksekella võimenduskomplekti vooluringi.



- 3 Eemalda mehaanilise uksekella kõlari korpus.

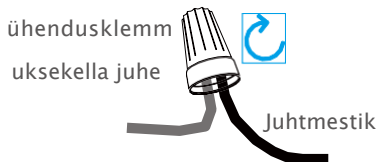
- 4 Eemalda kella terminalist seal olevad juhtmed klemmidest TRANS ja FRONT.



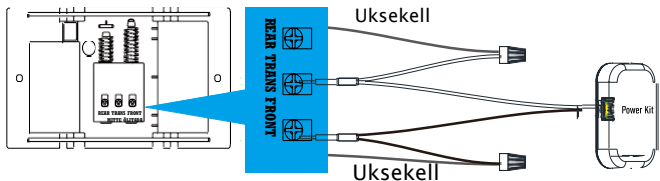
- 5 Ühenda juhtmestiku otsad uksekella kõlari klemmidega, mis on tähistatud TRANS ja FRONT tähisega.



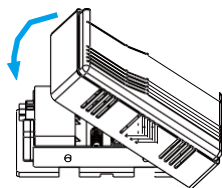
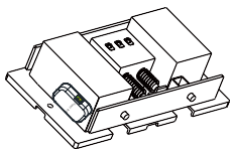
- 6 Ühenda uksekella kõlari juhe ning juhtmestiku teises pooles olevad juhtmeotsad ühendusklemmi sisse. Korda seda sammu teiste uksekella kõlari juhtmega.



## Juhtmete ülevaade



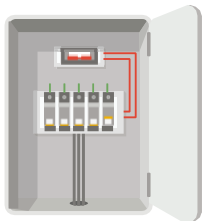
7 Paigalda võimenduskomplekt uksekella kõlari kõrvale.



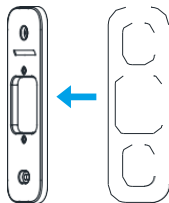
8 Pane uksekella kõlari korpus tagasi.

## Uksekella paigaldamine

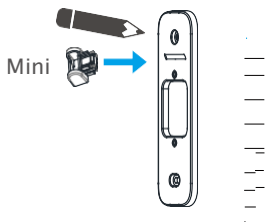
- 1 Lülita uksekella vooluahelast elekter kaitselülitist välja.



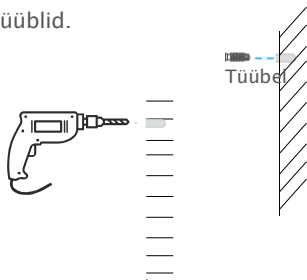
- 2 (Valikuline) Kui sein on ebaühtlane, aseta kinnitusplaadi alla pehmet materjalist plaat.



- 3 Sisesta mini lood kinnitusplaadi sisse ja märgista puurimisaugud, kui loodi mull on keskel.



- 4 Puuri augud vastavalt märgistatud aukudele ja sisesta tüüblid.

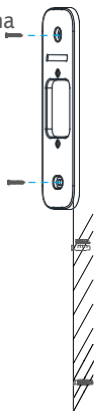


- ! Eemalda mini lood, kui puurimisaugud on märgistatud.



- 5 Kinnita kinnitusplaat seina külge.

Paigalduskruvi

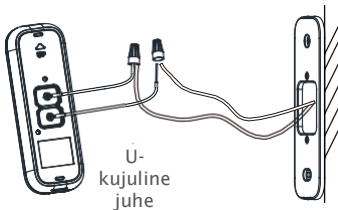


- 6 Eemalda uksekella esipaneel.

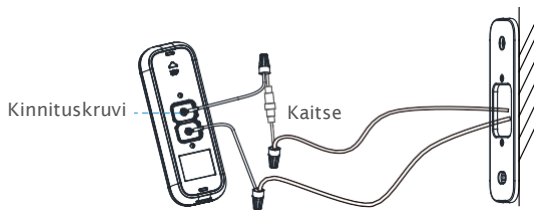


- 7 Kui sul on juba uksekella kõlar paigaldatud, järgi **võimalust A**; Kui ei ole, järgi **võimalust B**. **Võimalus A** Ühenda uksekell oma olemasoleva uksekella juhtmega.

Kinnituskruvi



**Võimalus B** Ühenda kaitsejuht uksekella juhtmega.



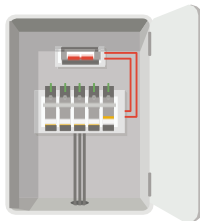
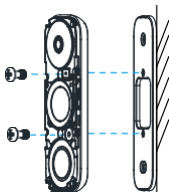
Toiteallikas: 8 kuni 24 VAC

8 Kinnita uksekell kinnitusplaadile uksekella kruvidega.

Lülita elekter kaitselülitist sisse.

9

Uksekella kruvi



i Uksekell on sisse lülitatud, kui tuli vilgub kiirelt siniselt. Kui tuli ei vilgu, lülita elekter välja ja kontrolli juhtmete ühendust. Kui tuli vilgub, jätkä uksekella seadistamisega.

## Uksekella seadistamine

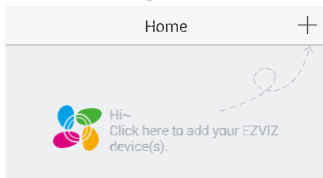
10 Lisa seade EZVIZ rakendusse.

-Ühenda oma mobiiltelefon WiFi võrku.

-Laadi alla ja paigalda EZVIZ rakendus sisestades „EZVIZ“ App Store'is või Google Play™ poes.


-Käivita rakendus ja registreeri EZVIZ kasutajakonto järgides juhiseid.

-Vajuta avalehel üleval paremas nurgas olevale sümbolile „+“, et minna QR-

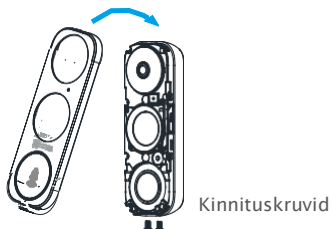


koodi skaneerimise liidesele.

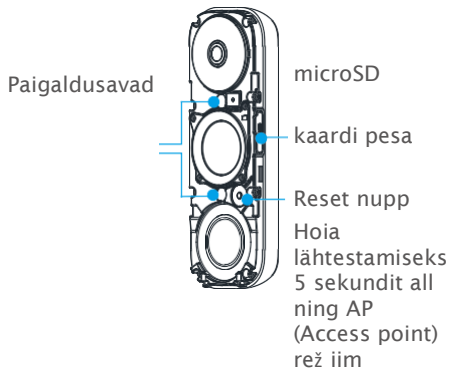
-Skaneeri käesoleva juhendi esikaanel või kaamera põhjal olevat QR koodi.  
-Järgi EZVIZi rakenduse juhendit, et viia WiFi seadistamine lõpuni.

-  Kui soovid oma uksekella WiFi ühendust muuta, vajuta ja hoida all RESET nuppu 5 sekundit ning korda seda osa.

- 11 Pane esipaneel tagasi ning pane uksekella alumisse serva kaks turvakruvi, et esipaneel uksekella külge kinnitad.

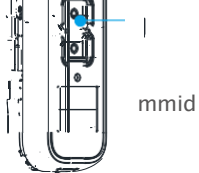


## Lisa Üldinfo



käivitub.

Kl  
e



## LED Indikaator

**Sinine tuli**  
valmis.

Vilgub

Uksekell on WiFi seadistamiseks

Tuli põleb

Uksekell töötab.

**Punane tuli**

Vilgub kiirelt

Seadme Erand

Tuli põleb

Uksekell käivitub.

## Kasuta AP (Access point) režiimi WiFi seadistamiseks

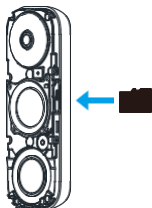
- AP (Access point) režiimi seadistamiseks hoida Reset nuppu 5 sekundit all ning järgi häälkäsklust.
- Oota mõned sekundid, kuni LED tuli hakkab siniselt vilkuma.
- WiFi võrguga ühendamiseks järgi häälkäsklust.

WiFi nimi: EZVIZ\_XXXXX (9  
numbri pikkune seerianumber)  
Vaikimisi salasõna:  
EZVIZ\_XXXXXX/123456789


Seerianumbri ja kinnituskoodi leiad käesoleva juhendi esikaanelt.

- Ava pärast edukat ühendamist taas EZVIZ rakendus. Vajuta Next (Edasi).
- Vali WiFi võrk, millega soovid oma seadme ühendada ning sisesta salasõna.

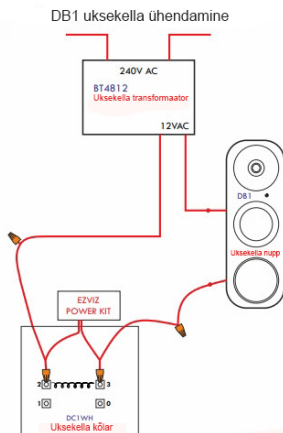
## SD Kaardi seadistamine



1. Kontrolli EZVIZi rakenduses SD kaardi olekut, vajutades liideses Device Settings (seadme sätted) funktsioonile Storage Status (mälu ruumi olek).

Wi-Fi Configure	TEST-WIFI  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Kui mäluruumi olekuna kuvatakse Uninitialized (algväärtustamata), koputa algväärtustamiseks.  
Olek on nüüd Normal (normaalne) ja saad hakata videot ja/või pilte salvestama.





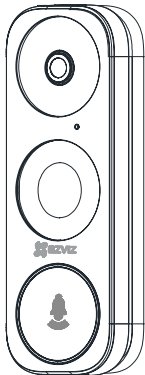
## Quick Setup

Power Kit Installation

Doorbell Installation

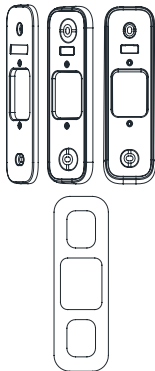
Doorbell Setup

## What's in the Box



Doorbell (x1)  
Faceplate (x3)

Pick the one that best matched your home from three faceplates.



Mounting Plate (x3)

Pick the one for best surveillance angle.

Plate Foam (x1)

Stabilize the mounting plate when installing it in the rough surface.



Screwdriver (x1)



Drill Bit (x1)



Power Kit (x1)



Wire Harness (x1)



Fuse Wire (x1)



Wire Connectors (x4)



Mounting Screws (x3)



Anchors (x3)



Security Screws (x2)



Fixing Screws (x2)



Doorbell Screws (x2)



Mini-Level (x1)



U-shaped Wires (x2)

## Tools You May Need



Drill

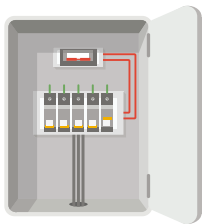


Pencil

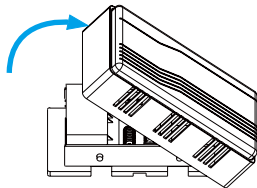
- If you have mechanical chime installed in your home, install the power kit and doorbell.
- If you have electronic chime installed in your home, refer to its own manual to install the power kit, and install the doorbell.
- If no chime is installed, skip power kit installation, install the doorbell and follow the **Option B** in page 5.

## Power Kit Installation

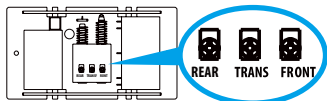
- 1 Shut off the electricity at the breaker that controls doorbell's circuit.
- 2 Insert one end of the wire harness the power kit.



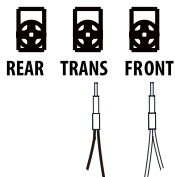
- 3 Remove the cover from your mechanical chime.



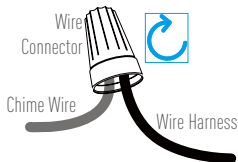
- 4 Remove the existing chime wires in the terminals named TRANS and FRONT.



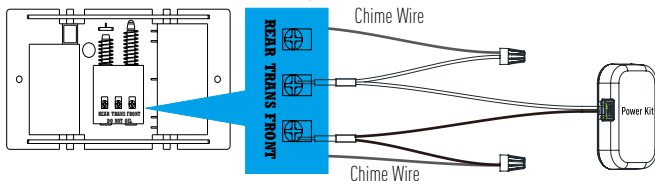
- 5 Connect the wire harness to the chime's terminals named TRANS and FRONT.



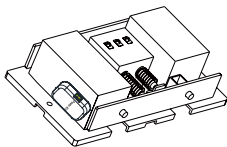
- 6 Insert the existing chime wire and the other end of the wire harness into the wire connector and twist it tightly. Repeat this step with the other chime wire.



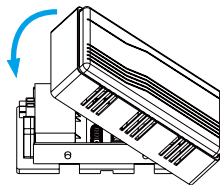
### Wiring Overview



- 7 Mount the power kit to the side of the chime.

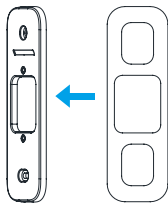
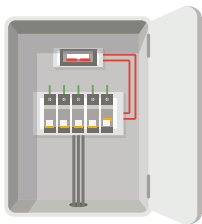


- 8 Put back the chime cover.

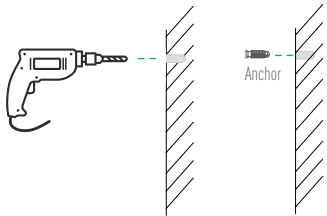
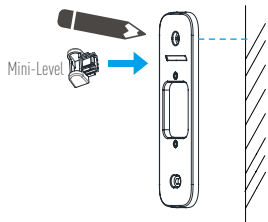


## Doorbell Installation

- 1 Shut off the electricity at the breaker that controls doorbell's circuit.
- 2 Optional) When the wall is uneven, paste the plate foam to the mounting plate.

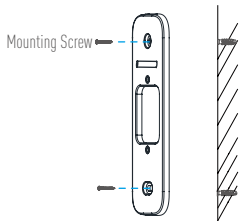


- 3 Insert the mini-level into the mounting plate and mark the drill points when its bubble stays in the middle.
- 4 Drill holes according to drill points and insert anchors.

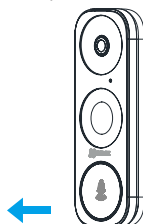


- i** Remove the mini-level when drill points are marked.

5 Fix the mounting plate to the wall.



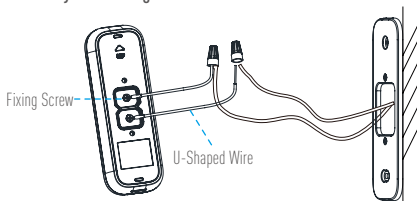
6 Remove faceplate on your doorbell from bottom to top.



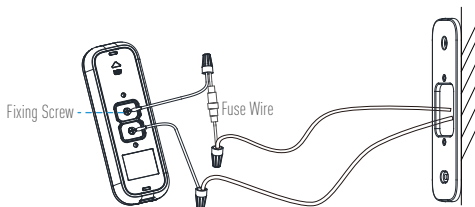
EN

7 If you have a chime installed, follow **Option A**; If not, follow **Option B**.

**Option A** Connect doorbell with your existing doorbell wires.

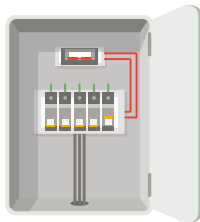
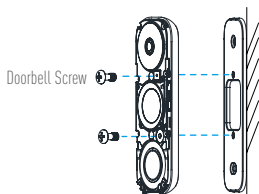


**Option B** Connect the fuse wire with your existing doorbell wire.



Power Supply: 8 to 24 VAC

- 8 Fix the doorbell to the mounting plate by inserting the doorbell screws.
- 9 Restore the electricity at the breaker.

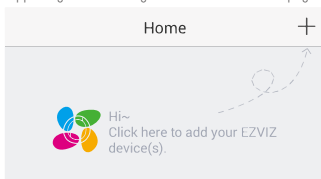


- i** Doorbell is powered on when its indicator flashes blue quickly. If not, make sure your electricity is off and check the wiring. If yes, proceed to doorbell setup.

## Doorbell Setup

- 10 Add to EZVIZ app.

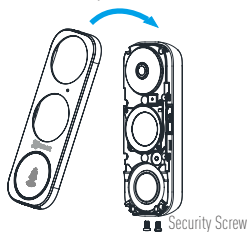
- Connect your mobile phone to Wi-Fi.
- Download and install the EZVIZ app by searching "EZVIZ" in App Store or Google Play™.
- Register an EZVIZ user account following the start-up wizard and log in.
- On the Home screen, tap "+" on the upper-right corner to go to the scan QR code page.



- Scan the QR code on the device or the cover of this manual when the indicator flashes blue.
- Follow the app wizard to finish Wi-Fi configuration.

- i** If you want to change your doorbell's Wi-Fi, press and hold the reset button for 5s and repeat this part.

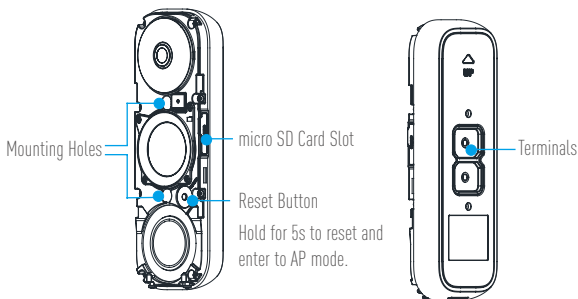
- 11 Put the faceplate back and insert two security screws into the bottom of the doorbell to secure the faceplate.



EN

## Appendix

### Basics



### LED Indicator

Blue Light

Flashing

Doorbell is ready for Wi-Fi configuration.

Steady on

Doorbell is working.

Red Light

Flashing Fast

Device Exception

Steady on

Doorbell is powering on.



## Use AP Mode for Wi-Fi Configuration

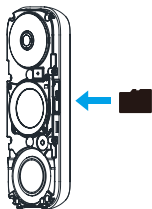
- For AP hotspot configuration, press the **Reset** button for 5 seconds and then you will hear voice prompt.
- Wait for a few seconds until you see the LED indicator flashes blue.
- Follow the voice prompt to connect Wi-Fi.

Wi-Fi Name: EZVIZ\_XXXXX (9-digit Serial No.)  
Default Password: EZVIZ\_XXXXXX (Verification Code)  
eg. Default Password: EZVIZ\_ABCDEF


Serial No. and verification code are listed on the cover of this manual.

- Go back to EZVIZ app after successful connection. Tap **Next**.
- Search out the Wi-Fi you want the device to connect and enter password.

## SD Card Management



1. In the EZVIZ app, tap the **Storage Status** in the Device Settings interface to check the SD card status.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. If the card status displays as **Uninitialized**, tap to initialize it.  
The status will then change to **Normal** and it can store videos and/or pictures.

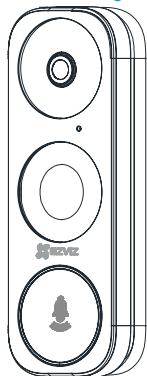
# Schnelle Einrichtung

Installation des Netzteils

Installation der Türklingel

Einrichten der Türklingel

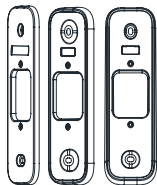
## Lieferumfang



1x Türklingel

3x Blende

Wählen Sie aus den drei Blenden diejenige aus, die am besten zu Ihrem Hauseingang passt.



3x Montageplatte

Wählen Sie diejenige aus, die den besten Überwachungswinkel bietet.



1x

Schraubendreher

1x Schaumstoffplatte

Gleicht die Montageplatte bei der Installation auf unebenen Flächen aus.



1x Bohrer



1x Netzteil



1x Kabelbaum



1x Kabelsicherung



1x Mini-Wasserwaage



2x Kabel mit U-förmigem Kabelschuh



4x Kabelverbinder



3x Befestigungsschrauben



3x Dübel



2x Sicherheitsschrauben

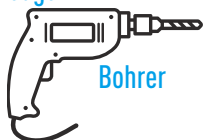


2x Halteschrauben



2x Türklingel-Schrauben

## Benötigte Werkzeuge



Bohrer

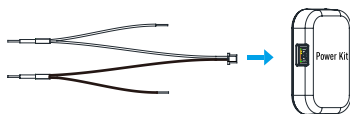
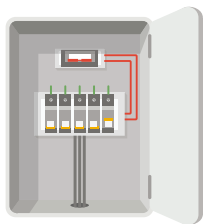


Bleistift

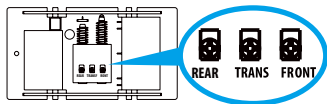
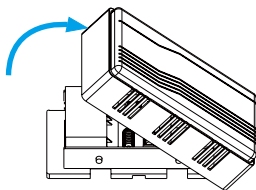
- Wenn in Ihrem Heim ein mechanischer Gong installiert ist, montieren Sie das Netzteil und die Türklingel.
- Wenn in Ihrem Heim ein elektrischer Gong installiert ist, schlagen Sie in seinem Handbuch nach, wie das Netzteil und die Türklingel montiert werden.
- Wenn kein Gong installiert ist, überspringen Sie die Montage des Netzteils, montieren die Türklingel und machen Sie mit **Option B** auf Seite 5 weiter.

## Installation des Netzteils

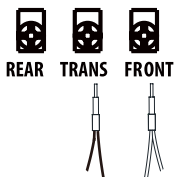
- 1 Schalten Sie die Sicherung für die Stromversorgung der Türklingel aus.
- 2 Schließen Sie das Kabelbaumende mit dem Stecker am Netzteil an.



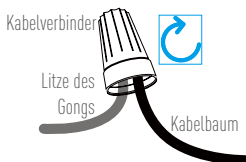
- 3 Entfernen Sie die Abdeckung Ihres mechanischen Gongs.
- 4 Entfernen Sie die Litzen des Gongs aus den Klemmen mit den Namen TRANS und FRONT.



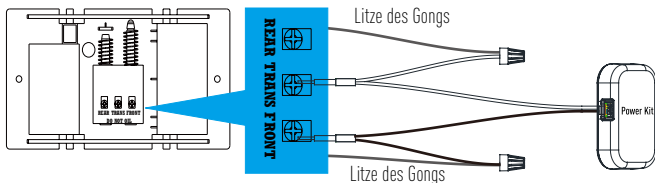
- 5 Schließen Sie den Kabelbaum an die Klemmen des Gongs mit den Namen TRANS und FRONT an.



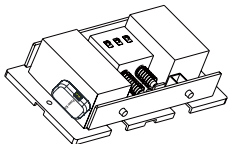
- 6 Stecken Sie eine Litze des Gongs und das Litzenende des Kabelbaums in den Kabelverbinder und drehen Sie ihn fest. Wiederholen Sie diesen Schritt mit der anderen Litze des Gongs.



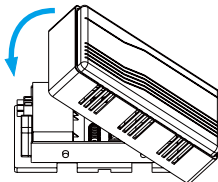
## Verkabelung



- 7 Befestigen Sie das Netzteil neben dem Gong.



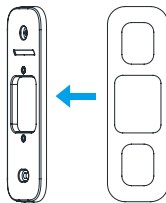
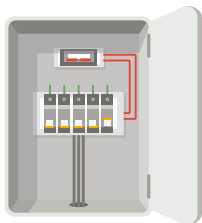
- 8 Schließen Sie die Abdeckung des Gongs wieder.



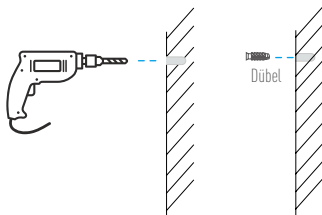
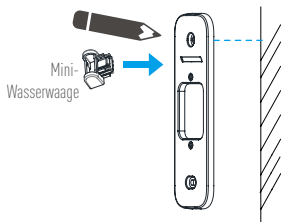
## Installation der Türklingel

DE

- 1 Schalten Sie die Sicherung für die Stromversorgung der Türklingel aus.
- 2 (Optional) Wenn die Wand uneben ist, legen Sie die Schaumstoffplatte auf die Montageplatte.

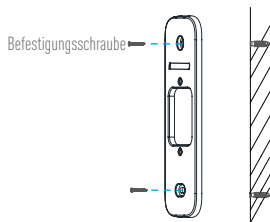


- 3 Setzen Sie die Mini-Wasserwaage in die Montageplatte ein und markieren die Bohrlöcher, sobald sich die Blase der Wasserwaage in der Mitte befindet.
- 4 Bohren Sie die Löcher gemäß den Markierungen und setzen Sie anschließend Dübel ein.

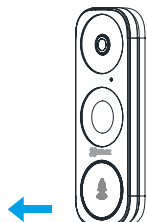


- i** Entfernen Sie die Mini-Wasserwaage, bevor Sie die angezeichneten Löcher bohren.

5 Schrauben Sie die Montageplatte auf der Wand an.

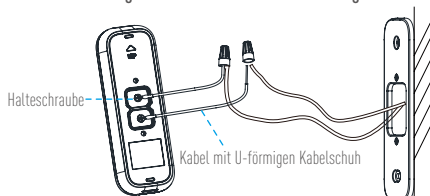


6 Nehmen Sie die Blende von unten nach oben von der Türklingel ab.

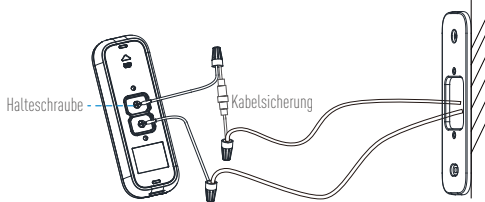


7 Wenn Sie ein Gong installiert wurde, führen Sie **Option A** aus, wenn nicht, machen Sie mit **Option B** weiter.

**Option A** Schließen Sie die neue Türklingel an die Litzen der alten Türklingel an.

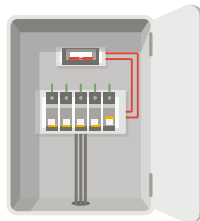
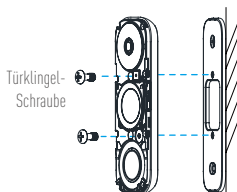


**Option B** Schließen Sie die Kabelsicherung mit der Litze an der alten Türklingel an.



Spannungsversorgung: 8 bis 24 V AC

- 8 Schrauben Sie die Türklingel auf der Montageplatte an.
- 9 Schalten Sie den Strom mit der Sicherung wieder ein.



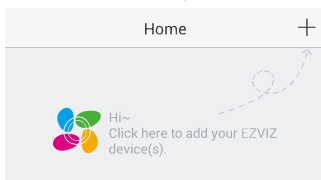
DE

- i** Wenn die Türklingel mit Strom versorgt wird, blinkt die Anzeige schnell blau. Wenn nicht, schalten Sie die Stromversorgung aus und überprüfen Sie die Verkabelung. Ansonsten fahren Sie mit der Einrichtung der Türklingel fort.

## Einrichten der Türklingel

- 10 Zur EZVIZ-App hinzufügen.

- Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit einem WLAN.
- Laden Sie die EZVIZ-App über die Suche „EZVIZ“ im App Store oder bei Google Play™ herunter und installieren Sie sie.
- Registrieren Sie ein EZVIZ-Benutzerkonto gemäß den Anleitungen im Startassistenten.
- Tippen Sie im Startbildschirm in der oberen rechten Ecke auf „+“, um auf die Seite zum Scannen des QR-Codes zu gelangen.

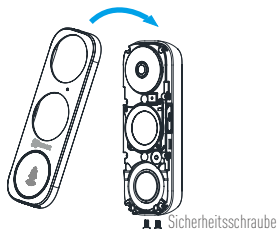


- Wenn die Anzeige blau blinkt, scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät oder der Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.
- Schließen Sie die WLAN-Konfiguration gemäß dem App-Assistenten ab.

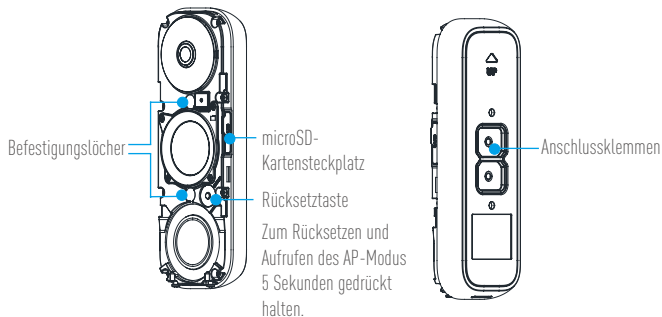
- i** Wenn Sie am WLAN der Türklingel Änderungen vornehmen möchten, halten Sie die Rücksetztaste für 5 Sekunden gedrückt und wiederholen diesen Abschnitt.



- 11** Bringen Sie die Blende wieder an und setzen Sie die beiden Sicherheitsschrauben auf der Unterseite der Türklingel ein, um die Blende zu sichern.



## Anhang Grundlagen



## LED-Betriebsanzeige

Blaue Anzeige

Blinkt  
Leuchtet

Die Türklingel ist zur WLAN-Konfiguration bereit.  
Die Türklingel ist betriebsbereit.

Rote Anzeige

Blinkt schnell  
Leuchtet

Geräteausnahmen  
Die Türklingel wird eingeschaltet.

## AP-Modus für WLAN-Konfiguration verwenden

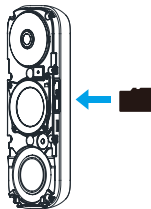
- Halten Sie zur Konfiguration des AP-Hotspots die **Rücksetztaste** für 5 Sekunden gedrückt. Anschließend ertönt eine Sprachansage.
- Warten Sie ein paar Sekunden, bis die LED-Anzeige blau blinkt.
- Befolgen Sie die Sprachansage zum Verbinden mit dem WLAN.

WLAN-Name: EZVIZ\_XXXXX (9-stellige Seriennr.)  
 Standard-Passwort: EZVIZ\_XXXXXX (Sicherheitscode)  
 z.B. Standard-Passwort: EZVIZ\_ABCDEF


Die Seriennummer und der Zugangscode sind auf der Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung angegeben.

- Gehen Sie nach der erfolgreicher Verbindung zurück zur EZVIZ-App. Tippen Sie auf **Next (Weiter)**.
- Suchen Sie das gewünschte WLAN, mit dem Sie das Gerät verbinden möchten und geben Sie das Passwort ein.

## SD-Kartenverwaltung



1. Tippen Sie in der EZVIZ-App in den Geräteeinstellungen auf **Storage Status (Speicherstatus)**, um den Status der SD-Karte zu überprüfen.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Wenn der Status der Karte als **Uninitialized(nicht formatiert)**, tippen Sie darauf, um sie zu formatieren. Der Status ändert sich dann zu **Normal** und Videos und/oder Bilder können gespeichert werden.

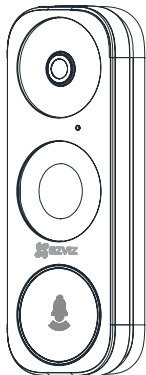
## Configuración rápida

Instalación del kit de alimentación

Instalación del timbre

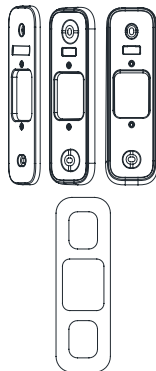
Configuración del timbre

## Contenido de la caja



### 1 timbre 3 placas frontales

Elija una de las tres placas frontales que mejor se adapte a su casa.



3 placas de montaje  
Elija la que brinde mejor ángulo de vigilancia.



1 destornillador

1 plancha de espuma  
Establezca la placa de montaje al instalarla en la superficie irregular.



1 broca



1 kit de alimentación



1 arnés de cables



1 cable para fusible



4 conectores de cable



3 tornillos de montaje



3 anclajes



2 tornillos de seguridad



2 tornillos de fijación



2 tornillos para el timbre



1 mininivel



2 cables en forma de U

## Herramientas que pueden ser necesarias



Perforadora

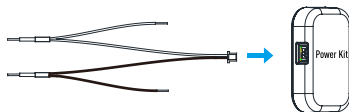
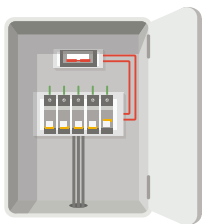


Lápiz

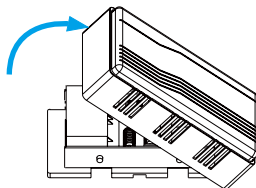
- Si usted tiene timbre mecánico instalado en su casa, instale el kit de alimentación y el timbre.
- Si usted tiene Timbre electrónico instalado, consulte su manual para instalar el kit de alimentación y colocar el timbre.
- Si usted no tiene ningún timbre instalado, saltese la instalación del kit de alimentación, instale el timbre y siga los pasos descritos en la **Option B** (Opción B) en la página 5.

## Instalación del kit de alimentación

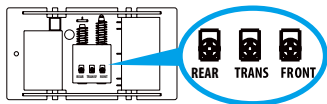
- 1 Corte la electricidad desde el interruptor que controla el circuito del timbre.
- 2 Inserte un extremo del arnés de cables en el kit de alimentación.



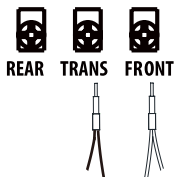
- 3 Retire la tapa que cubre la campana mecánica.



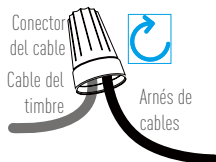
- 4 Retire los cables de la campana existente en los terminales con el nombre TRANS y FRONT.



- 5 Conecte el arnés de cables a los terminales del timbre con el nombre TRANS y FRONT.

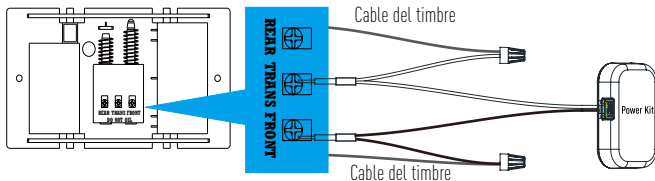


- 6 Inserte el cable del timbre existente y el otro extremo del arnés de cables en el conector de cables y enrolle con firmeza. Repita este paso con el otro cable de la campana.

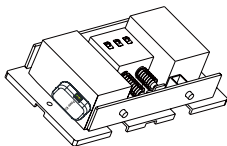


ES

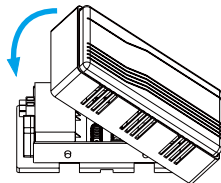
## Generalidades del cableado



- 7 Instale el kit de alimentación al costado del timbre.

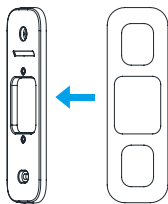
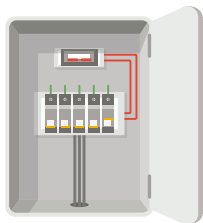


- 8 Vuelva a colocar la tapa del timbre.

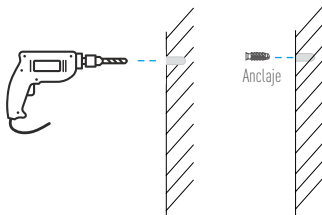
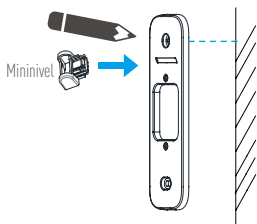


## Instalación del timbre

- 1 Corte la electricidad desde el interruptor que controla el circuito del timbre.
- 2 (Opcional) si la pared no está pareja, pegue la plancha de espuma a la placa de montaje.

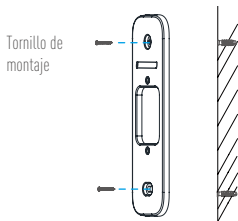


- 3 Inserte el mininivel en la placa de montaje y marque los puntos de perforación cuando las burbujas se queden en el medio.
- 4 Perfore la pared en los puntos marcados e inserte los anclajes.

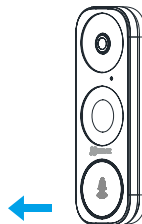


- i** Retire el mininivel una vez que haya marcado los puntos de perforación.

5 Fije la placa de montaje a la pared.

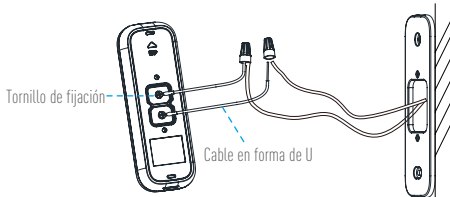


6 Retire la placa frontal del timbre de abajo hacia arriba.

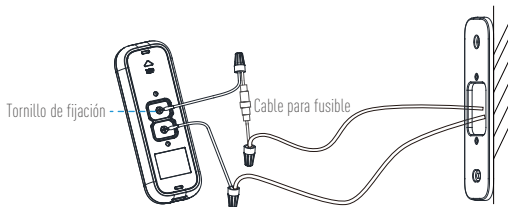


7 Si ya tiene un timbre instalado, siga la **Option A** (Opción A); si no tiene, siga la **Option B** (Opción B).

**Option A** (Opción A) conecta el timbre con los cables de los cables existentes del timbre.



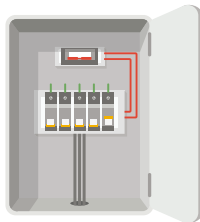
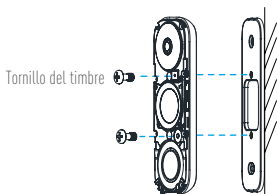
**Option B** (Opción B) conecta el cable para fusible con el cable de timbre existente.



Suministro de energía: De 8 a 24 VCA



- 8 Fije el timbre a la placa de montaje usando los tornillos proporcionados. 9 Restablezca la electricidad desde el disyuntor.

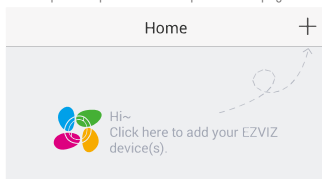


- i** El timbre está encendido cuando el indicador parpadea en azul rápidamente. De lo contrario, asegúrese de que la electricidad esté conectada y verifique el cableado. Si el timbre está encendido, puede configurarlo.

## Configuración del timbre

- 10 Agregado de la aplicación EZVIZ.

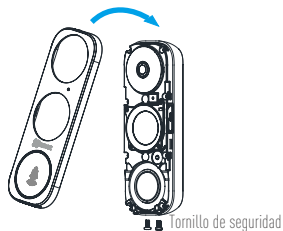
- Conecte su teléfono móvil a la red Wi-Fi.
- Descargue e instale la aplicación EZVIZ buscando "EZVIZ" en el App Store o Google Play™.
- Registre una cuenta de usuario de EZVIZ con la guía del asistente de arranque e inicio de sesión.
- En la pantalla de inicio, toque "+" en la esquina superior derecha para ir a la página de escaneo de códigos QR.



- Escanee el código QR en el dispositivo o en la tapa del manual cuando vea al indicador parpadear en azul.
- Siga las instrucciones del asistente de la aplicación para terminar la configuración de Wi-Fi.

- i** Si desea cambiar el Wi-Fi de su timbre, mantenga presionado el botón Reset (Reiniciar) durante 5 segundos y repita esta parte.

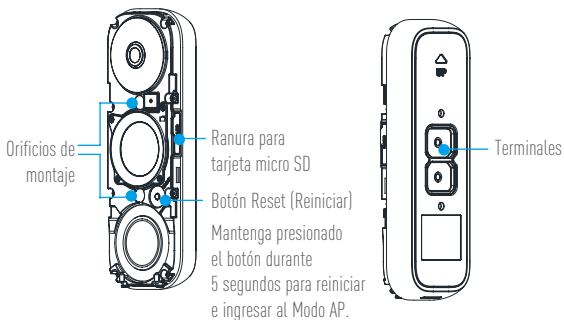
- 11** Vuelva a colocar la placa frontal e inserte dos tornillos de seguridad en la parte inferior del timbre para asegurar la placa.



ES

## Apéndice

### Elementos básicos



### Indicador LED

Luz azul

Parpadeo

El timbre está listo para la configuración del Wi-Fi.

Encendido estable

El timbre está en funcionamiento.

Luz roja

Parpadeo rápido

Excepción del dispositivo

Encendido estable

El timbre se está encendiendo.

## Uso del modo AP para la configuración de Wi-Fi

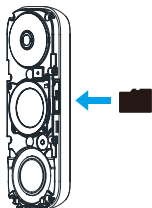
- Para configurar el punto caliente AP, presione el botón **Reset** (Reiniciar) durante 5 segundos hasta escuchar el mensaje de voz.
- Espere unos segundos hasta que el indicador LED parpadee en azul.
- Siga el mensaje de voz para conectar al Wi-Fi.

Nombre del Wi-Fi: EZVIZ\_XXXX (N.º de serie de 9 dígitos)  
Contraseña predefinida: EZVIZ\_XXXXX (Código de verificación)  
Por ejemplo: Contraseña predefinida: EZVIZ\_ABCDEF


El n.º de serie y el código de verificación se encuentran en la tapa de este manual.

- Regrese a la aplicación EZVIZ cuando logre una conexión exitosa. Toque **Next (Siguiente)**.
- Busque la red Wi-Fi a la que desea conectar su dispositivo e ingrese la contraseña correspondiente.

## Gestión de la tarjeta SD



1. En la aplicación EZVIZ, toque **Storage Status (Estado de almacenamiento)** en la interfaz Device Settings (Configuración del dispositivo) para verificar el estado de la tarjeta SD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Si el estado de la tarjeta aparece como **No iniciado**, toque para iniciarlo.
3. El estado luego pasará a **Normal**, y podrá almacenar fotos y/o videos.

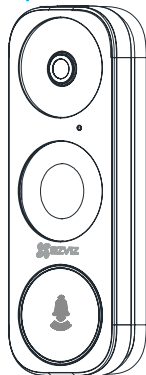
# Installation rapide

Installation du kit d'alimentation

Installation de la sonnette

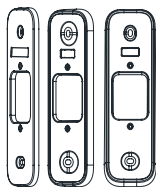
Réglage de la sonnette

## Ce que contient la boîte



### Sonnette (1) panneaux de façade (3)

Choisissez parmi les trois panneaux de façade celui qui s'harmonise le mieux à votre décor.



**Plaques de montage (3)**  
Choisissez celle offrant le meilleur angle de surveillance.



Tournevis (1)

**Mousse pour la plaque (1)**  
Stabilise la plaque de montage si installée sur une surface inégale.



Mèche de perceuse (1)



Kit d'alimentation (1)



Faisceau de câbles (1)



Fil fusible (1)



Marrettes (4)



Vis de montage (3)



Chevilles (3)



Vis de sûreté (2)



Vis de fixation (2)



Vis de sonnette (2)

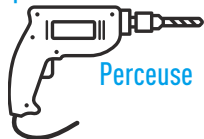


Mini niveau (1)



Fils avec embout en U (2)

## Outils dont vous pourriez avoir besoin



Perceuse



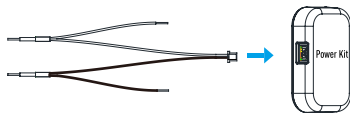
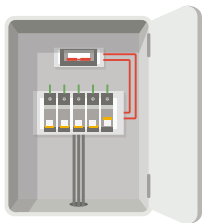
Crayon

- Si vous avez un carillon filaire installé chez vous, installez le kit d'alimentation et la sonnette.
- Si vous avez un carillon sans fil installé chez vous, reportez-vous à son propre manuel pour installer le kit d'alimentation et la sonnette.
- Si aucun carillon n'est installé, sautez l'installation du kit d'alimentation, installez la sonnette et suivez l' **option B** de la page 5.

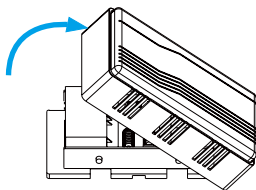
FR

## Installation du kit d'alimentation

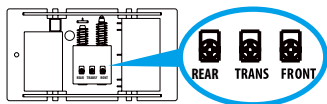
- 1 Coupez le courant du disjoncteur sur lequel se trouve le circuit électrique de la sonnette.
- 2 Insérez un bout du faisceau de câbles dans le kit d'alimentation.



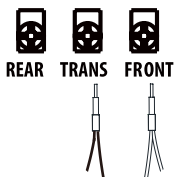
- 3 Retirez le couvercle du carillon filaire.



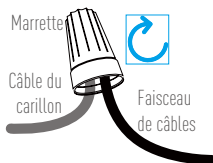
- 4 Dans le carillon existant, retirez les fils allant aux bornes du transformateur et du bouton poussoir de la porte avant Respectivement marquées « TRANS » et « FRONT ».



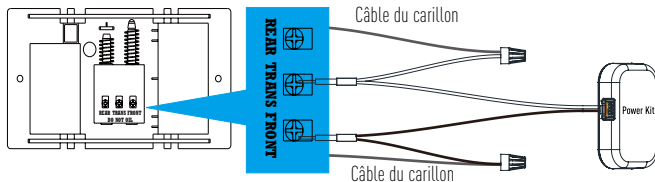
- 5 Connectez le faisceau de câbles aux bornes de la sonnette appelées « TRANS » et « FRONT » (qui servent pour le transformateur et le bouton poussoir de la porte avant).



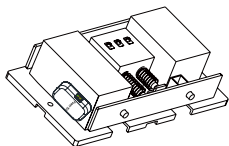
- 6 Insérez le fil du carillon existant et l'autre extrémité du faisceau de câbles dans la marquette et serrez-la bien. Répétez cette étape avec l'autre câble du carillon.



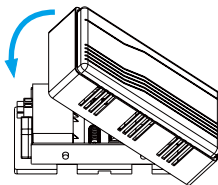
### Aperçu du câblage



- 7 Installez le kit d'alimentation sur le côté du carillon.

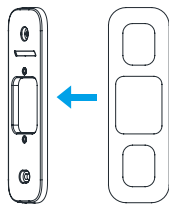
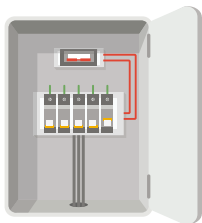


- 8 Remplacez le couvercle du carillon.



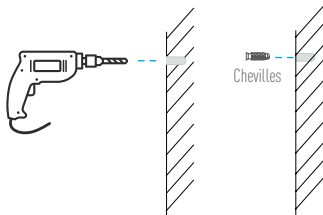
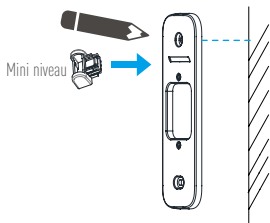
## Installation de la sonnette

- 1 Coupez le courant du disjoncteur sur lequel se trouve le circuit électrique de la sonnette.
- 2 (Facultatif) Si le mur est inégal, collez la plaque de mousse à la plaque de montage.



FR

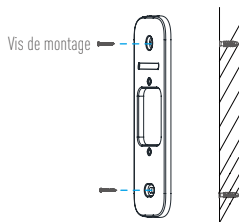
- 3 Placez le mini niveau dans la plaque de montage et marquez le point de perçage lorsque la bulle se maintient au centre.
- 4 Percez les trous aux points marqués, puis insérez les chevilles.



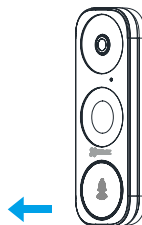
- i* Retirez le mini niveau lorsque les points de perçage sont marqués.



5 Fixez la plaque de montage au mur.

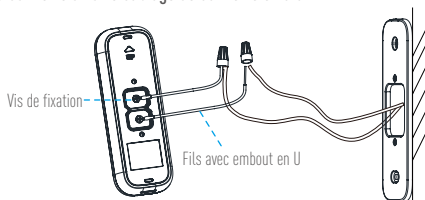


6 Retirez le panneau de façade de votre sonnette de bas en haut.

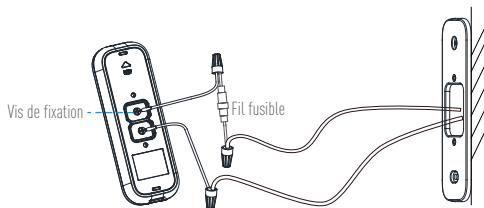


7 Si vous avez un carillon déjà installée, reportez-vous à l'**option A** ; sinon, suivez l'**option B**.

**Option A** Connectez la sonnette à votre câblage de sonnette existant.

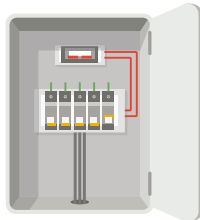
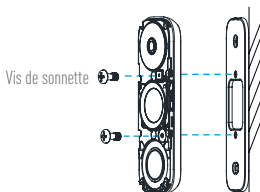


**Option B** Connectez le fil fusible avec le fil de votre sonnette existante.



Bloc d'alimentation : 8 à 24 V CA

- 8 Fixez la sonnette à la plaque de montage en insérant les vis de sonnette.
- 9 Rétablissez le courant au disjoncteur.



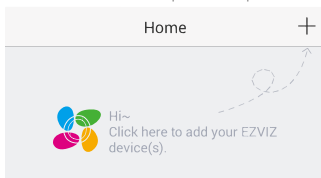
FR

- i** La sonnette est alimentée lorsque son témoin clignote rapidement en bleu. Sinon, veillez à couper l'alimentation électrique et vérifiez le câblage. Si tout fonctionne, procédez au réglage de la sonnette.

## Réglage de la sonnette

- 10 Ajouter l'appareil dans l'application EZVIZ.

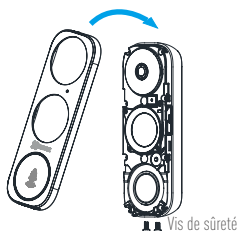
- Connectez votre téléphone mobile au réseau Wi-Fi.
- Téléchargez et installez l'application EZVIZ en recherchant « EZVIZ » dans l'App Store ou sur Google Play™.
- Enregistrez un compte d'utilisateur EZVIZ une fois l'assistant de démarrage activé, puis connectez-vous.
- Sur l'écran d'accueil, touchez le bouton « + » situé dans le coin supérieur droit pour accéder à la page de numérisation du QR code.



- Balayez le QR code sur l'appareil ou sur la couverture du présent manuel lorsque l'indicateur clignote en bleu.
- Suivez les directives de l'assistant de l'application pour compléter la configuration Wi-Fi.

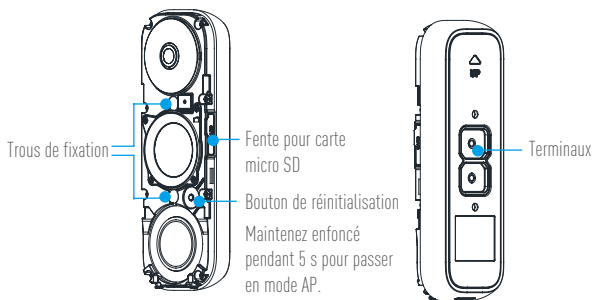
- i** Si vous souhaitez changer le Wi-Fi de votre sonnette, appuyez sur le bouton de réinitialisation et maintenez-le enfoncé pendant 5 s, puis répétez ces étapes.

- 11** Remplacez le panneau de façade et insérez deux vis de sûreté dans le bas de la sonnette afin de fixer le panneau de façade.



## Annexe

### Notions de base



### Indicateur LED

Témoin bleu

Clignotant

La sonnette est prête pour la configuration Wi-Fi.

Fixe

La sonnette fonctionne.

Témoin rouge

Clignote rapidement

Exception de périphérique

Fixe

La sonnette est allumée.

## Utilisation du mode AP pour configurer le Wi-Fi

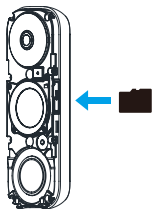
- Pour la configuration du point d'accès AP, appuyez sur le bouton **Reset** (de réinitialisation) pendant 5 secondes, puis vous entendrez un guide vocal.
- Attendez quelques secondes jusqu'à ce que l'indicateur DEL clignote en bleu.
- Suivez le guide vocal pour vous connecter au Wi-Fi.

Nom du Wi-Fi : EZVIZ\_XXXXX (No. de série à 9 chiffres)  
 Mot de passe par défaut : EZVIZ\_XXXXXX (Code de vérification)  
 Ex. Mot de passe par défaut : EZVIZ\_ABCDEF


Le numéro de série et le code de vérification figurent sur la couverture du présent manuel.

- Revenez à l'application EZVIZ une fois la connexion établie. Touchez **Next (Suivant)**.
- Recherchez le Wi-Fi auquel vous désirez que le périphérique se connecte et entrez le mot de passe.

## Gestion de la carte SD



1. Dans l'application EZVIZ, touchez **Storage Status (Etat du stockage)** dans l'interface Settings (Paramètres) de l'appareil pour vérifier le statut de la carte SD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Si le statut s'affiche comme **Uninitialized (Non initialisé)**, touchez-le pour initialiser l'appareil.
3. Le statut passera alors à **Normal** et pourra enregistrer des vidéos ou des images.

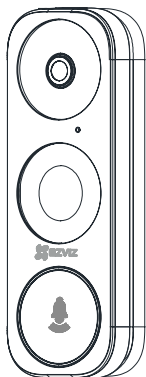
## Configurazione rapida

Installazione del kit di alimentazione

Installazione del campanello

Configurazione del campanello

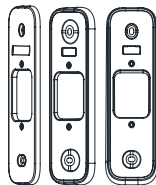
## Contenuto della confezione



1 campanello

3 frontalini

Scegliere il frontalino più adatto alla propria abitazione.



3 piastre di montaggio

Scegliere quella che offre il migliore angolo di sorveglianza.



1 cacciavite



1 cuscinetto per la piastra di montaggio

Stabilizza la piastra di montaggio nel caso di installazione su una superficie irregolare.



1 punta di trapano



1 kit di alimentazione



1 kit di cavi



1 fusibile



4 morsetti (per cavi)



3 viti di montaggio



3 tasselli



2 viti di sicurezza



2 viti di fissaggio



2 viti per il campanello

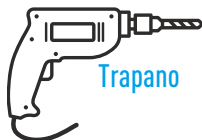


1 mini-livella



2 fili a U (cavi con capicorda)

## Strumenti richiesti



Trapano

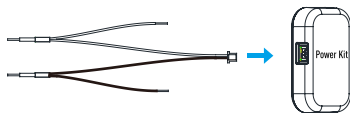
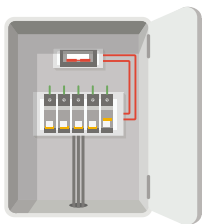


Matita

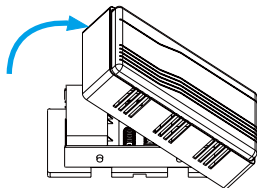
- Se in casa è stato installato un cicalino meccanico, installare il kit di alimentazione e il campanello.
- Se è presente un cicalino elettronico, consultarne il manuale dell'utente per installare il kit di alimentazione e il campanello.
- Se non è stato installato alcun cicalino, saltare l'installazione del kit di alimentazione, installare il campanello e seguire l'**Opzione B** a pagina 5.

## Installazione del kit di alimentazione

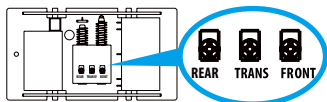
- 1 Disattivare l'interruttore che controlla il circuito del campanello.
- 2 Inserire un'estremità del kit di cavi nel kit di alimentazione.



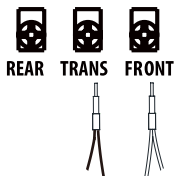
- 3 Rimuovere il coperchio dal cicalino meccanico.



- 4 Rimuovere i cavi del cicalino esistente dai terminali denominati TRANS e FRONT.



5 Collegare il kit di cavi ai terminali del cicalino denominati TRANS e FRONT.

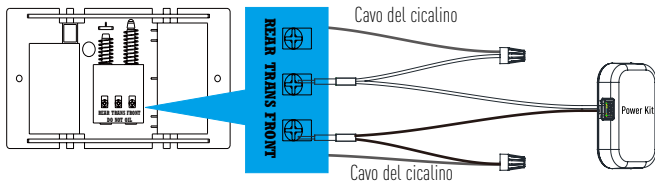


6 Inserire il cavo del cicalino esistente e l'altra estremità del kit di cavi nel morsetto e ruotare per stringerli. Ripetere questa operazione per l'altro cavo del cicalino.

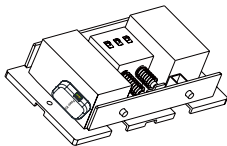


IT

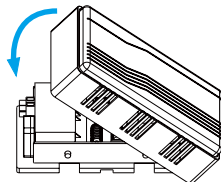
## Panoramica del cablaggio



7 Montare il kit di alimentazione sul lato del cicalino.



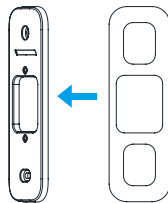
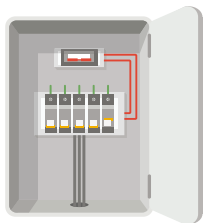
8 Rimettere a posto il coperchio del cicalino.



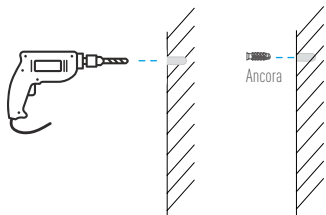
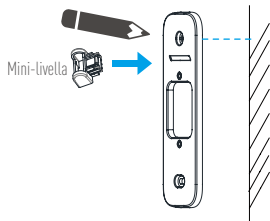


## Installazione del campanello

- 1 Disattivare l'interruttore che controlla il circuito del campanello.
- 2 (Opzionale) Se la parete è irregolare, applicare il cuscinetto in schiuma alla piastra di montaggio.

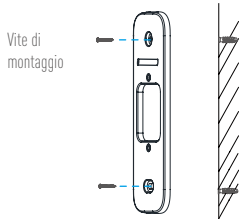


- 3 Inserire la mini-livella nella piastra di montaggio e segnare i punti di foratura quando la bolla si trova al centro.
- 4 Praticare i fori in base ai punti di foratura e inserire i tasselli.

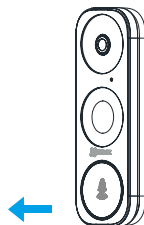


- i** Dopo aver segnato i punti di foratura, rimuovere la mini-livella.

**5** Fissare la piastra di montaggio alla parete.



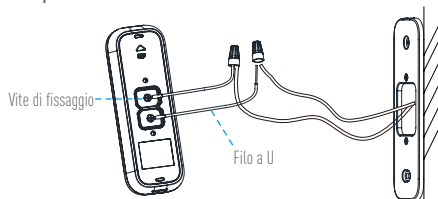
**6** Rimuovere il frontalino del campanello dal basso verso l'alto.



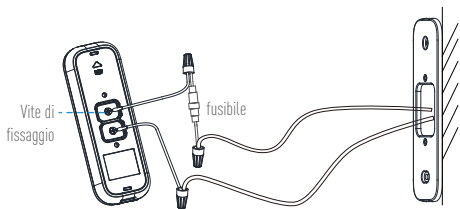
IT

**7** Se è stato installato un cicalino, seguire l'**Opzione A**; in caso contrario, seguire l'**Opzione B**.

**Opzione A** Collegare il campanello ai cavi di alimentazione esistente.

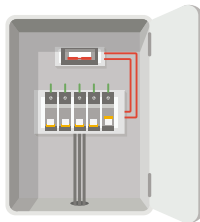
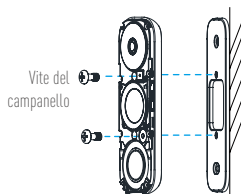


**Opzione B** Inserire il fusibile tra il campanello e un cavo di alimentazione esistente.



Alimentazione: 8 - 24 V CA

- 8 Fissare il campanello alla piastra di montaggio inserendo le viti del campanello.
- 9 Riattivare la corrente all'interruttore.

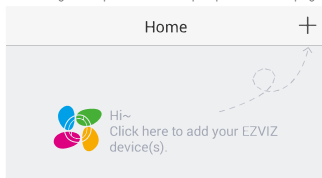


- i** Il campanello riceve la corrente quando la spia lampeggia velocemente in blu. Se la spia non lampeggia, accertarsi che la corrente sia stata scollegata e controllare il cablaggio. Se la spia lampeggia, procedere con la configurazione del campanello.

## Configurazione del campanello

- 10 Aggiungere all'app EZVIZ.

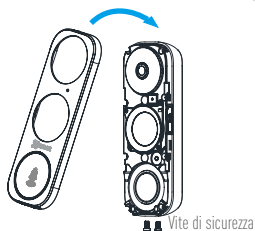
- Connettere il cellulare alla rete Wi-Fi.
- Scaricare e installare l'app EZVIZ cercando "EZVIZ" nell'App Store o in Google Play™.
- Registrare un account utente EZVIZ seguendo la procedura guidata all'avvio ed effettuare l'accesso.
- Nella schermata iniziale, toccare "+" nell'angolo superiore destro per passare alla pagina di scansione del QR code.



- Effettuare la scansione del codice QR sul dispositivo o sulla copertina di questo manuale quando la spia lampeggia in blu.
- Seguire le istruzioni della procedura guidata dell'app per terminare la configurazione della rete Wi-Fi.

- i** Se si desidera cambiare la rete Wi-Fi del campanello, tenere premuto per 5 secondi il pulsante di Reset e ripetere questo passaggio.

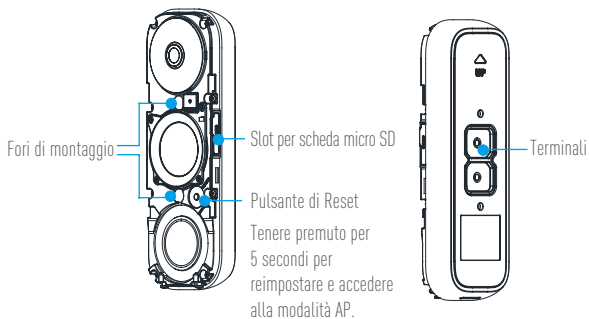
**11** Riapplicare il frontalino e fissarlo inserendo due viti di sicurezza nella parte inferiore del campanello.



IT

## Appendice

### Panoramica



### Indicatore LED

Luce blu

Lampeggiante

Il campanello è pronto per la configurazione della rete Wi-Fi.

Fissa

Il campanello è in funzione.

Luce rossa

Lampeggiamento veloce

Eccezioni verificatesi nel dispositivo

Fissa

Il campanello si sta accendendo.

## Utilizzo della modalità AP per la configurazione della rete Wi-Fi

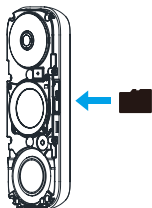
- Per la configurazione AP dell'hotspot, premere per 5 secondi il pulsante **Reset**; si udirà un comando vocale.
- Attendere alcuni secondi, fino a quando la spia LED lampeggia in blu.
- Seguire il comando vocale per collegare la rete Wi-Fi.

Nome Wi-Fi: EZVIZ\_XXXXX (n. di serie di 9 cifre)  
Password predefinita: EZVIZ\_XXXXXX (codice di verifica)  
ad esempio: Password predefinita: EZVIZ\_ABCDEF


Il numero di serie e il codice di verifica sono riportati sulla copertina di questo manuale.

- Dopo aver eseguito con successo la connessione, tornare all'app EZVIZ. Toccare **Next (Avanti)**.
- Cercare la rete Wi-Fi a cui connettere il dispositivo e immettere la password.

## Gestione della scheda SD



1. Nell'app EZVIZ, nell'interfaccia Device Settings (Impostazioni dispositivo) toccare **Storage Status (Stato Archivio)** per controllare lo stato della scheda SD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Se lo stato della scheda visualizzato è **Uninitialized (Non inizializzata)**, toccare per inizializzare la scheda.
3. Lo stato verrà modificato in **Normal (Normale)** e sarà possibile archiviare video e/o immagini.

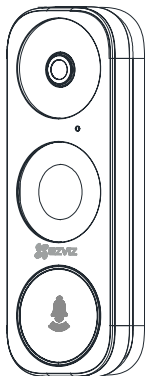
## Snelle installatie

Installatie van Power Kit

Installatie van deurbel

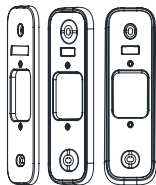
Deurbel instellen

## Wat zit er in de verpakking



### Deurbel (x1) Voorpaneel (x3)

Kies één van de drie typen voorpanelen die het beste bij uw huis past.



### Montageplaat (x3)

Kies degene voor de beste bewakingshoek.



Schroevendraaier (x1)

### Plaatschuim (x1)

Stabiliseer de montageplaat tijdens het installeren op een ruw oppervlak.



Boor (x1)



Power Kit (x1)



Kabelboom (x1)



Smeltdraad (x1)



Mini-waterpas (x1)



U-vormige snoer (x2)



Snoerverbindingsstuk (x4)



Montageschroef (x3)



Anker (x3)



Beveiligingsschroef (x2)

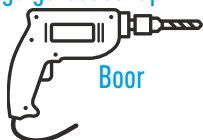


Bevestigingsschroef (x2)



Deurbelschroef (x2)

## Mogelijk benodigd gereedschap



Boor



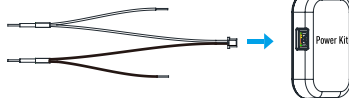
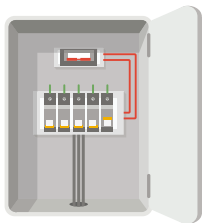
Potlood

- Als u een mechanische bel in uw huis hebt geïnstalleerd, installeer dan de Power Kit en de deurbel.
- Als u een elektronische bel in uw huis hebt geïnstalleerd, raadpleeg dan de handleiding ervan om de Power Kit en de deurbel te installeren.
- Als er geen bel is geïnstalleerd, sla dan de installatie van Power Kit over, installeer de deurbel en volg **Optie B** op pagina 5.

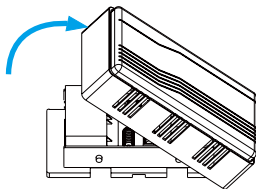
## Installatie van Power Kit

- 1 Zet de stroom uit bij de stroomonderbreker die het circuit van de deurbel bestuurt.
- 2 Steek het ene uiteinde van de kabelboom in de Power Kit.

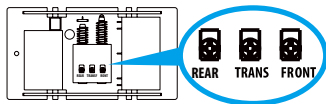
NL



- 3 Verwijder de kap van uw mechanische bel.

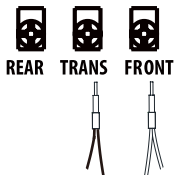


- 4 Verwijder de bestaande belsnoeren uit de aansluitingen met de namen TRANS en FRONT.

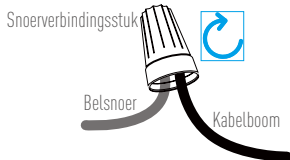




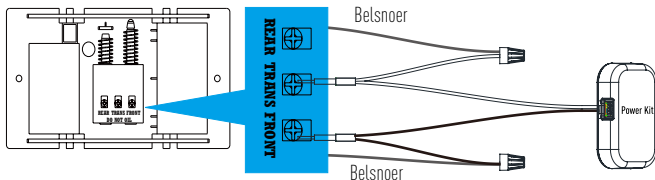
- 5 Verbind de kabelboom met de aansluitingen van de bel met de namen TRANS en FRONT.



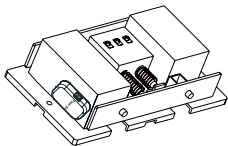
- 6 Steek de bestaande belsnoer en het andere uiteinde van de kabelboom in het snoerverbindingsstuk en draai deze stevig vast. Herhaal deze stap met de andere belsnoer.



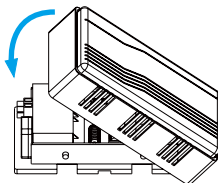
## Bedradingsoverzicht



- 7 Monteer de Power Kit aan de zijkant van de bel.

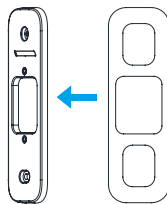
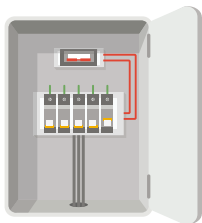


- 8 Plaats de kap van de bel terug op zijn plaats.



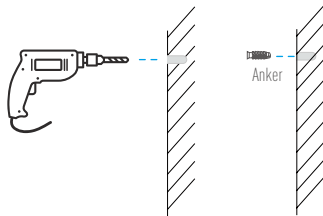
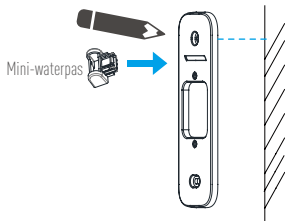
## Installatie van deurbel

- 1 Zet de stroom uit bij de stroomonderbreker die het circuit van de deurbel bestuurt.
- 2 Optioneel) Plak het plaatschuim op de montageplaat als de muur oneffen is.



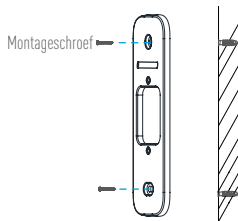
NL

- 3 Plaats de mini-waterpas in de montageplaat en markeer de boorpunten wanneer de bel in het midden zit.
- 4 Boor gaten volgens de boorpunten en plaats de ankers.

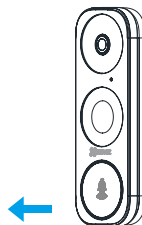


- i* Verwijder de mini-waterpas wanneer de boorpunten zijn gemarkeerd.

5 Bevestig de montageplaat aan de muur.

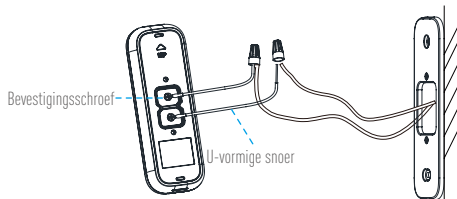


6 Verwijder het voorpaneel van onder naar boven van uw deurbel.

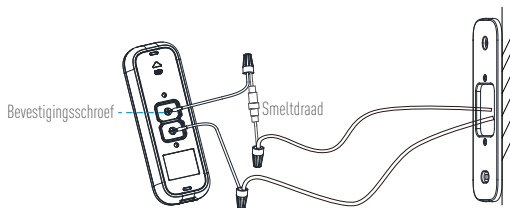


7 Volg **Optie A** als u een bel hebt geïnstalleerd. Zo niet, volg dan **Optie B**.

**Optie A** Verbind de deurbel met uw bestaande deurbel snoeren.

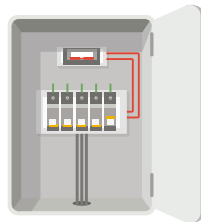
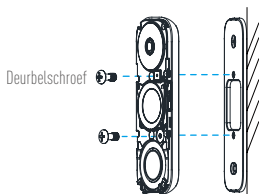


**Optie B** Verbind de smeltdraad met uw bestaande deurbel snoer.



Stroomvoorziening: 8 tot 24 VAC

- 8 Bevestig de deurbel aan de montageplaat met behulp van de deurbelschroeven.
- 9 Schakel de elektriciteit weer in bij de stroomonderbreker.



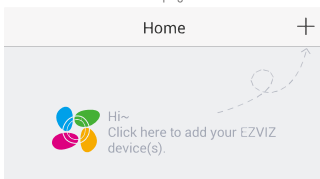
NL

- i** De deurbel staat aan als de indicator snel blauw knippert. Als dat niet het geval is, schakel dan de elektriciteit uit en controleer de bedrading. Als dat wel het geval is, ga dan verder met de installatie van de deurbel.

## Deurbel instellen

- 10 Voeg aan EZVIZ-app toe.

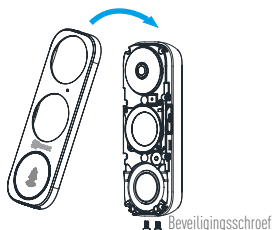
- Verbind uw mobiele telefoon met de wifi.
- Download en installeer de EZVIZ-app door "EZVIZ" te zoeken in App Store of Google Play™.
- Maak een EZVIZ-gebruikersaccount aan door de het opstartprogramma te volgen en log vervolgens in.
- Tik in het startscherm op "+" in de rechter bovenhoek om de pagina voor het scannen van de QR-code te openen.



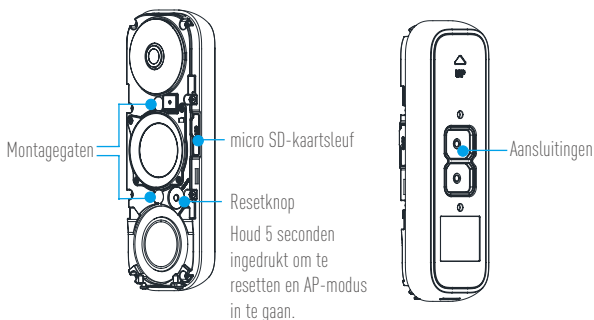
- Scan de QR-code op het apparaat of op het voorblad van deze handleiding wanneer de indicator blauw knippert.
- Volg het hulpprogramma van de app om de wifi-configuratie te voltooien.

- i** Als u de wifi van uw deurbel wilt wijzigen, houd u de resettoets 5 seconden ingedrukt en herhaalt u dit deel.

- 11** Plaats het voorpaneel terug en draai twee beveiligingsschroeven in de onderkant van de deurbel om het voorpaneel te bevestigen.



## Bijlage Algemeen



### LED-indicator

Blauw lampje

Knipperend  
Constant aan

De deurbel is gereed voor wifi-configuratie.  
De deurbel functioneert.

Rood lampje

Knippert snel  
Constant aan

Apparaatuitzondering  
De deurbel wordt opgestart.

## Gebruik AP-modus voor wifi-configuratie

- Houd de **Reset**-toets 5 seconden ingedrukt totdat u een spraakmelding hoort om een AP-hotspot te configureren.
- Wacht enkele seconden tot u het ledlampje blauw ziet knipperen.
- Volg de spraakmelding om verbinding te maken met wifi.

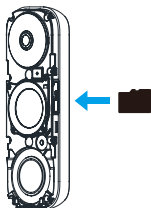
Wifi-naam: EZVIZ\_XXXXX (9-cijferig serie nr.)  
Standaard wachtwoord: EZVIZ\_XXXXXX (Verificatiecode)  
Voorbeeld van standaard wachtwoord: EZVIZ\_ABCDEF

Serienummer en verificatiecode staan vermeld op het voorblad van deze handleiding.


- Ga na succesvol te zijn verbonden terug naar de EZVIZ-app. Tik op **Next**.
- Zoek naar het wifi-netwerk waarmee u het apparaat wilt verbinden en voer het wachtwoord in.

NL

## Beheer SD-kaart



1. Tik in de EZVIZ-app op **Storage Status (Opslagstatus)** in de interface Apparaatinstellingen om de status van de SD-kaart te controleren.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Als de status van de kaart als **Uninitialized (Niet geïnitieerd)** wordt weergegeven, tikt u om hem te initialiseren. De status zal vervolgens wijzigen naar **Normal (Normaal)** en video's en/of afbeeldingen opslaan.

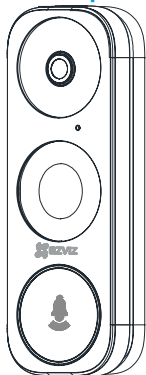
## Szybka konfiguracja

Montaż zestawu zasilania

Montaż dzwonka drzwiowego

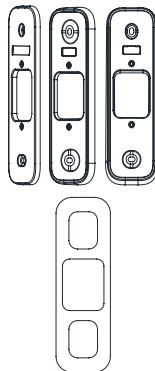
Konfiguracja dzwonka drzwiowego

## Zawartość opakowania



Dzwonek  
drzwiowy (x1)  
Płytkę czołową  
(x3)

Wybrać z trzech  
płytek czołowych  
jedną, najlepiej  
pasującą do  
domu.



Płytkę montażową  
(x3)

Wybrać jedną celem  
uzyskania najlepszego  
kąta nadzoru.

Pianka płytki (x1)

Stabilizuje płytkę  
montażową  
podczas montażu  
na chropowatej  
powierzchni.



Wkrętak (x1)



Wiertło (x1)



Zestaw zasilania (x1)



Wiązka przewodów (x1)



Przewód bezpiecznikowy (x1)



Przewody z końcówką U (x2)



Złącza przewodów (x4)



Wkręty montażowe (x3)



Kołki (x3)



Wkręty zabezpieczające (x2)



Wkręty mocujące (x2)



Wkręty dzwonka drzwiowego (x2)



Minipoziomica (x1)

## Narzędzia, które mogą być potrzebne



Wiertło



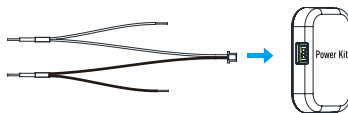
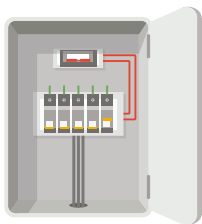
Ołówek



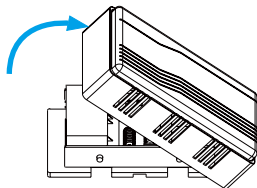
- W przypadku zainstalowanego w domu mechanicznego brzęczyka, zamontować zestaw zasilania i dzwonek drzwiowy.
- W przypadku zainstalowanego w domu elektronicznego brzęczyka, zapoznać się z jego instrukcją celem zamontowania zestawu zasilania i dzwonka drzwiowego.
- Jeżeli nie jest zainstalowany brzęczyk, pominąć montaż zestawu zasilania, zainstalować dzwonek drzwiowy i postępować zgodnie z **Opcją B** na stronie 5.

## Montaż zestawu zasilania

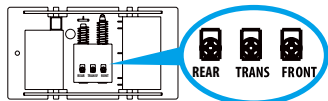
- 1 Odciąć zasilanie na rozłączniku sterującym obwodem dzwonka drzwiowego.
- 2 Włożyć jeden koniec wiązki przewodów do zestawu zasilania.



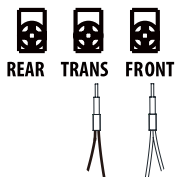
- 3 Zdemonstrować pokrywę z brzęczyka mechanicznego.



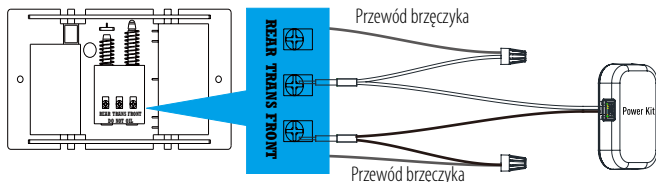
- 4 Wyjąć przewody istniejącego brzęczyka z zacisków oznaczonych TRANS i FRONT.



- 5 Podłączyć wiązkę przewodów do zacisków brzęczyka oznaczonych TRANS i FRONT.
- 6 Włożyć przewody istniejącego brzęczyka i drugi koniec wiązki przewodów do złączy przewodów i mocno skręcić. Powtórzyć ten krok dla drugiego przewodu brzęczyka.

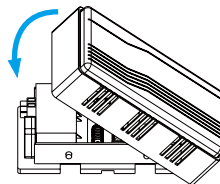
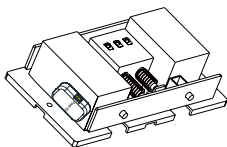


## Ogólna informacja o okablowaniu



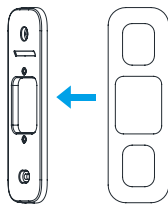
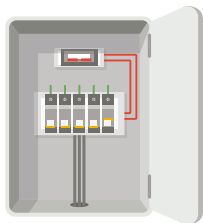
PL

- 7 Zamontować zestaw zasilania z boku brzęczyka.
- 8 Założyć ponownie pokrywę brzęczyka.

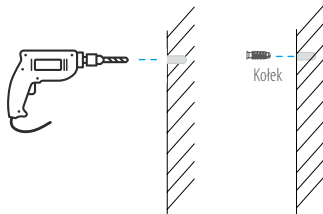
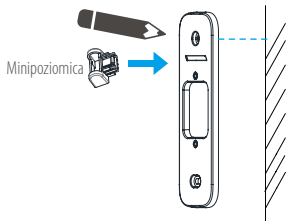


## Montaż dzwonka drzwiowego

- 1 Odciąć zasilanie na rozłączniku sterującym obwodem dzwonka drzwiowego.
- 2 (Opcjonalnie) Kiedy ściana jest nierówna, umieścić piankę płytki na płytce montażowej.

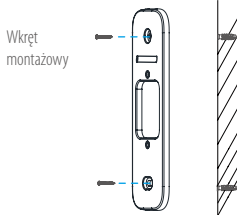


- 3 Umieścić minipoziomicę na płytce montażowej i oznaczyć punkty wiercenia, kiedy bąbel poziomicy jest na środku.
- 4 Wywiercić otwory w punktach wiercenia i wstawić kołki.

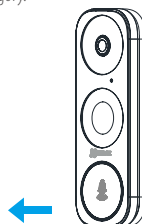


- i** Zdemontować minipoziomicę po zaznaczeniu punktów wiercenia.

- 5 Przymocować płytkę montażową do ściany.

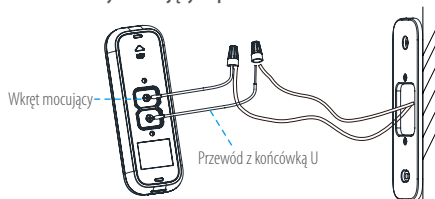


- 6 Zdemontować płytkę przednią dzwonka drzwiowego od przycisku do góry.



- 7 Jeżeli jest zainstalowany brzęczyk, postępować zgodnie z **Opcją A**; jeżeli nie, postępować zgodnie z **Opcją B**.

**Opcja A** Połączyć dzwonek drzwiowy z istniejącymi przewodami dzwonka.

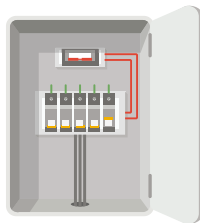
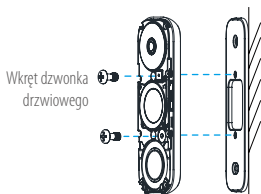


**Opcja B** Połączyć przewód bezpiecznikowy z istniejącym przewodem dzwonka drzwiowego.



Zasilanie: 8 do 24V AC

- 8 Przymocować dzwonek drzwiowy do płytki montażowej wkręcając wkręty dzwonka.
- 9 Przywrócić zasilanie na rozłączniku.

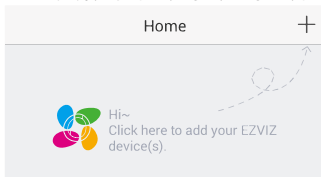


- i** Dzwonek drzwiowy jest zasilany, kiedy jego wskaźnik miga szybko na niebiesko. Jeżeli nie miga, upewnij się czy zasilanie nie jest odcięte i sprawdź przewody. Jeżeli miga, przejdź do konfiguracji dzwonka drzwiowego.

## Konfiguracja dzwonka drzwiowego

- 10 Dodaj do aplikacji EZVIZ.

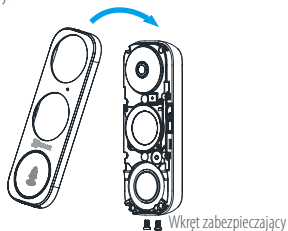
- Połącz telefon komórkowy z siecią Wi-Fi.
- Pobierz i zainstaluj aplikację EZVIZ wyszukując „EZVIZ” w App Store lub Google Play™.
- Zarejestruj konto użytkownika EZVIZ po uruchomieniu kreatora i zalogowaniu się.
- Na ekranie głównym wybierz przycisk „+” znajdujący się w prawym górnym rogu, aby przejść do strony skanowania kodów QR.



- Wykonaj skanowanie kodu QR na urządzeniu lub na okładce niniejszego podręcznika, kiedy wskaźnik miga na niebiesko.
- W celu zakończenia konfiguracji połączenia Wi-Fi postępuj zgodnie z kreatorą aplikacji.

- i** Jeżeli chcesz zmienić połączenie Wi-Fi dzwonka drzwiowego, naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 5 s i powtórz tą część.

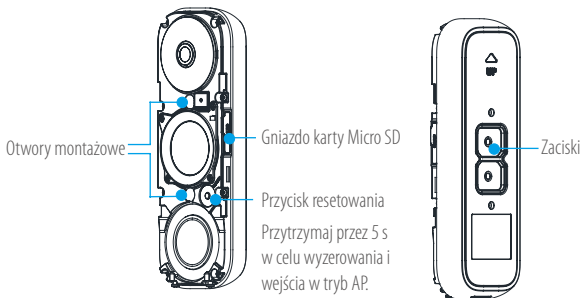
- 11 Zamontuj z powrotem płytę czołową i wkręć dwa wkręty zabezpieczające na dole dzwonka drzwiowego, celem przytwierdzenia płyty czołowej.



## Aneks

PL

### Informacje podstawowe



### Wskaźnik LED

Niebieskie światło

Miga

Dzwonek drzwiowy jest gotowy do konfiguracji połączenia Wi-Fi.

Gotowy

Dzwonek drzwiowy działa.

Czerwone światło

Miga szybko

Wyjątek dla urządzenia

Gotowy

Dzwonek drzwiowy jest zasilany.

## Użycie trybu AP do konfiguracji połączenia Wi-Fi

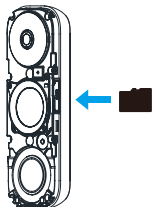
- W celu konfiguracji AP hotspot naciśnij przycisk Reset na 5 s, a następnie usłyszysz zgłoszenie głosowe.
- Odczekaj kilka sekund, dopóki nie zobaczysz, że dioda miga na niebiesko.
- W celu połączenia z siecią Wi-Fi postępuj zgodnie z poleceniami głosowymi.

Nazwa Wi-Fi: EZVIZ\_XXXXX (9-cyfrowy nr seryjny)  
Domyślne hasło: EZVIZ\_XXXXXX (Kod weryfikacji)  
np. domyślne hasło: EZVIZ\_ABCDEF


Nr seryjny i kod weryfikacyjny znajdują się na okładce niniejszego podręcznika.

- Po udanym połączeniu powróć do aplikacji EZVIZ. Naciśnij przycisk **Next**.
- Wyszukaj sieć Wi-Fi, z którą urządzenie ma się połączyć i wprowadź hasło.

## Korzystanie z karty SD



1. W aplikacji EZVIZ naciśnij opcję **Storage Status (Stan pamięci)** w oknie Device Settings (Ustawienia urządzenia), aby sprawdzić stan karty SD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Jeżeli status karty wyświetlany jest jako **Uninitialized (Niezainicjowany)**, stuknij aby ją zainicjować. Stan zostanie zmieniony na **Normal (Normalny)** i możliwa będzie rejestracja filmów wideo i/lub zdjęć.

## Быстрая настройка

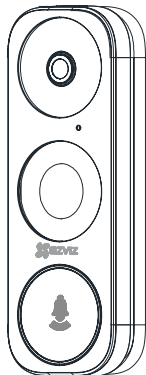
Установка блока питания

Установка дверного звонка

Настройка дверного звонка

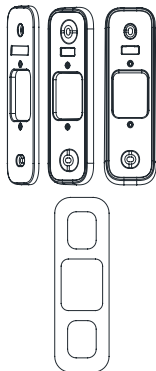


## Комплект поставки

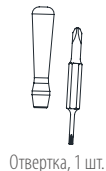


Панель управления дверным звонком, 1 шт.  
Лицевая панель, 3 шт.

Из прилагаемых трехлицевых панелей выберите ту, которая лучше всего соответствует интерьеру вашего дома.



Монтажная пластина, 3 шт.  
Выберите оптимальный угол наблюдения.



Отвертка, 1 шт.

Прокладка из пенопласта, 1 шт.  
Используется при установке монтажной пластины на неровную поверхность.



Сверло, 1 шт.



Блок питания, 1 шт.



Монтажный жгут, 1 шт.



Предохранитель, 1 шт.



Провода с U-образными наконечниками, 2 шт.



Соединители проводов, 4 шт.



Крепежные шурупы, 3 шт.



Дюбели, 3 шт.



Защитные винты, 2 шт.



Крепежные винты, 2 шт.



Винты дверного звонка, 2 шт.



Мини-уровень, 1 шт.

## Необходимые инструменты



Дрель

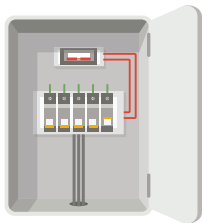


Карандаш

- Если в вашем доме установлен электромеханический звонок, установите блок питания и панель управления дверным звонком.
- i** • Если в вашем доме установлен электронный звонок, используйте прилагаемое к нему руководство для установки блока питания и панели управления дверным звонком.
- Если никакой звонок не установлен, пропустите пункты по установке блока питания, установите панель управления дверным звонком и следуйте инструкциям **варианта В** на стр. 5.

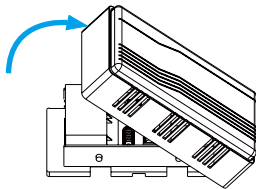
## Установка блока питания

- 1 Отключите подачу электропитания автоматическим выключателем, который размыкает цепь дверного звонка.
- 2 Вставьте один конец монтажного жгута в блок питания.

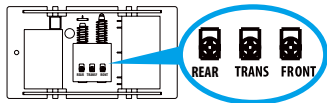


RU

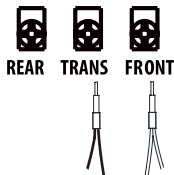
- 3 Снимите крышку электромеханического звонка.



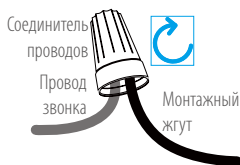
- 4 Отключите провода существующего звонка от клемм TRANS (трансформатор) и FRONT (передняя кнопка).



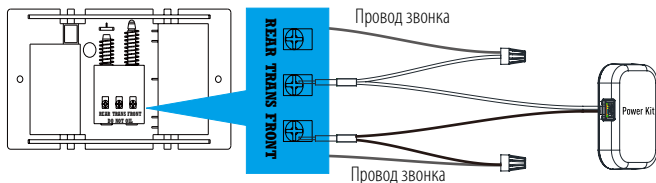
- 5 Подключите жгут проводов к клеммам звонка TRANS (трансформатор) и FRONT (передняя кнопка).



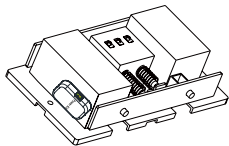
- 6 Вставьте провод существующего звонка и другой конец монтажного жгута в соединитель проводов и плотно скрутите их. Повторите это же действие для подключения второго провода звонка.



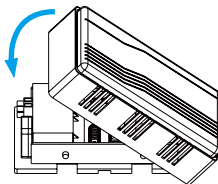
### Схема подключения



- 7 Установите блок питания на боковой стороне звонка.

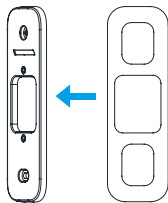
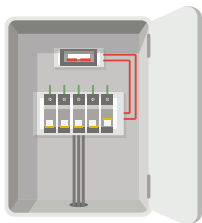


- 8 Установите на место крышку звонка.

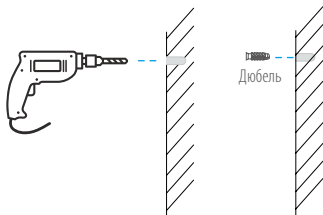
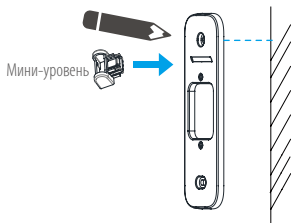


## Установка дверного звонка

- 1 Отключите подачу электропитания автоматическим выключателем, который размыкает цепь дверного звонка.
- 2 (Дополнительно). Если стена неровная, положите прокладку из пенопласта под монтажную пластину.



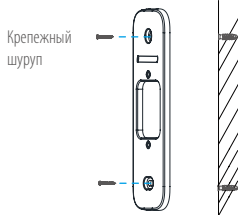
- 3 Вставьте мини-уровень в монтажную пластину и отметьте точки для отверстий, когда пузырек уровня находится посередине.
- 4 Просверлите отверстия по отмеченным точкам и вставьте в них дюбели.



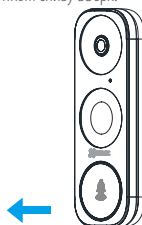
- i** Удалите мини-уровень, когда точки для отверстий будут отмечены.

RU

5 Прикрепите монтажную пластину к стене.



6 Снимите лицевую панель с панели управления дверным звонком снизу вверх.



7 Если в вашем доме уже установлен звонок, выполните инструкции **варианта А**, если нет, выполните инструкции **варианта В**.

**Вариант А.** Подключите к панели управления дверным звонком провода от существующего звонка.

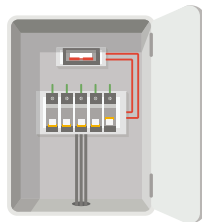
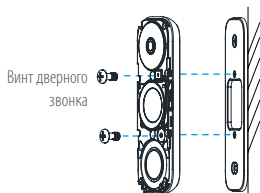


**Вариант В.** Подключите провод с предохранителем к проводу от существующего звонка.



Электропитание: 8–24 В перем. тока

- 8 Прикрепите панель управления дверным звонком к монтажной пластине с помощью винтов.
- 9 Подайте электропитание с помощью автоматического выключателя.



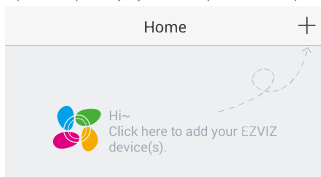
- i** Когда панель управления дверным звонком подключена к источнику питания, ее индикатор быстро мигает синим цветом. Если это не так, отключите электропитание и проверьте проводку. Если все в порядке, переходите к настройке панели управления дверным звонком.

RU

## Настройка дверного звонка

- 10 Добавление устройства в приложении EZVIZ.

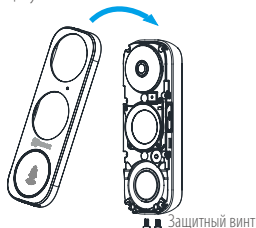
- Подключите мобильный телефон к сети Wi-Fi.
- Скачайте и установите приложение EZVIZ, выполнив поиск по слову «EZVIZ» в App Store или Google Play™.
- После запуска Мастера настройки зарегистрируйте аккаунт EZVIZ и войдите в систему.
- На главном экране нажмите «+» в правом верхнем углу, чтобы перейти к сканированию QR-кода.



- Когда индикатор мигает синим цветом, отсканируйте QR-код на устройстве или на обложке данного руководства.
- Следуйте инструкциям Мастера для выполнения настройки параметров Wi-Fi.

- i** Если вы хотите подключить дверной звонок к другой сети Wi-Fi, нажмите кнопку Reset (Сброс) и удерживайте ее 5 сек., а затем повторите шаги этого раздела.

- 11 Установите лицевую панель и закрутите два защитных винта в нижнюю часть панели управления дверным звонком, чтобы закрепить лицевую панель.



## Приложение

### Основные сведения



### Светодиодный индикатор

Синий индикатор	Мигает Светится постоянно	Дверной звонок готов к настройке параметров Wi-Fi. Дверной звонок работает.
Светится красным цветом	Быстро мигает Светится постоянно	Ошибка устройства Дверной звонок включается.

## Для настройки сети Wi-Fi используйте режим AP

- Для настройки точки доступа AP нажмите кнопку Reset (Сброс) и удерживайте ее 5 сек., после чего вы услышите голосовое сообщение.
- Подождите несколько секунд, пока светодиод не начнет мигать синим цветом.
- Для подключения к сети Wi-Fi следуйте голосовым инструкциям.

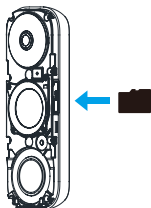
Имя сети Wi-Fi: EZVIZ\_XXXXX (9-значный серийный номер)  
Пароль по умолчанию: EZVIZ\_XXXXXX (код верификации)  
Например, пароль по умолчанию: EZVIZ\_ABCDEF

Серийный номер и код подтверждения указаны на обложке настоящего руководства.


- После подключения вернитесь в приложение EZVIZ. Нажмите кнопку **Next (Далее)**.
- Выберите сеть Wi-Fi, к которой требуется подключить устройство, и введите пароль.

## Работа с картой SD

RU



1. Проверьте состояние карты SD в приложении EZVIZ, нажав **Storage Status (Состояние запоминающего устройства)** в интерфейсе Device Settings (Настройка устройств).

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Если состояние карты отображается как **Uninitialized (Не инициализирована)**, нажмите значок, чтобы инициализировать ее. После этого состояние карты изменится на **Normal (Нормальное)**. Теперь ее можно использовать для хранения видеозаписей и фотографий.



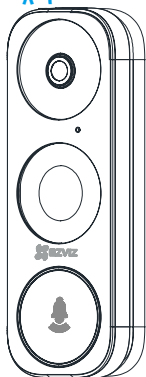
## Γρήγορη ρύθμιση

Εγκατάσταση κιτ τροφοδοσίας

Εγκατάσταση κουδουνιού πόρτας

Ρύθμιση κουδουνιού πόρτας

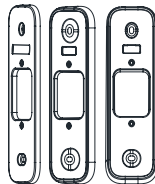
## Περιεχόμενα συσκευασίας



Κουδούνι πόρτας  
(x1)

Πρόσοψη (x3)

Διαλέξτε την κατάλληλη για το σπίτι σας, ανάμεσα στις τρεις διαθέσιμες προσόψεις.



Πλακέτα τοποθέτησης  
(x3)

Διαλέξτε αυτήν που προσφέρει την καλύτερη γωνία επίβλεψης.

Αφρολέξ πλακέτας  
(x1)

Σταθεροποιήστε την πλακέτα τοποθέτησης, κατά την εγκατάστασή της σε τραχιές επιφάνειες.



Κατασβίδι (x1)



Κεφαλή τρυπανιού (x1)



Κιτ τροφοδοσίας (x1)



Δέσμη καλωδίων (x1)



Καλώδιο με ασφάλεια (x1)



Καλώδια σχήματος U (x2)



Σύνδεσμοι καλωδίων (x4)



Βίδες τοποθέτησης (x3)



Όπια (x3)



Βίδες ασφαλείας (x2)



Βίδες στερέωσης (x2)



Βίδες κουδουνιού πόρτας (x2)



Μίνι αλφάδι (x1)

## Εργαλεία που μπορεί να χρειαστείτε



Τρυπάνι



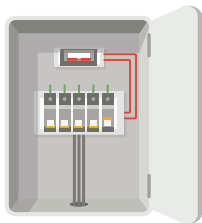
Μολύβι



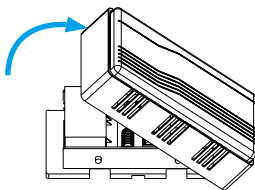
- Εάν διαθέτετε μηχανική συσκευή μελωδίας στο σπίτι σας, εγκαταστήστε το κιτ τροφοδοσίας και το κουδούνι πόρτας.
- Εάν διαθέτετε ηλεκτρονική συσκευή μελωδίας στο σπίτι σας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιό της για την εγκατάσταση του κιτ τροφοδοσίας και εγκαταστήστε το κουδούνι πόρτας.
- Εάν δεν έχει εγκατασταθεί συσκευή μελωδίας, παρακάμψτε την εγκατάσταση του κιτ τροφοδοσίας, εγκαταστήστε το κουδούνι πόρτας και ακολουθήστε την **Επιλογή Β** στη σελίδα 5.

## Εγκατάσταση κιτ τροφοδοσίας

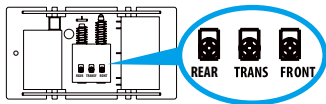
- 1 Διακόψτε την παροχή ρεύματος στον διακόπτη που ελέγχει το κύκλωμα του κουδουνιού πόρτας.
- 2 Τοποθετήστε το ένα άκρο της δέσμης καλωδίων στο κιτ τροφοδοσίας.



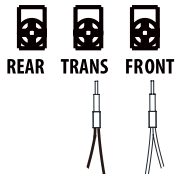
- 3 Αφαιρέστε το κάλυμμα από το μηχανικό κουδούνι.



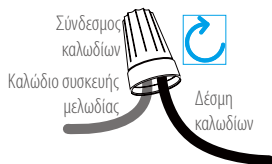
- 4 Αφαιρέστε τα υπάρχοντα καλώδια της συσκευής μελωδίας από τα τερματικά με τις ονομασίες TRANS και FRONT.



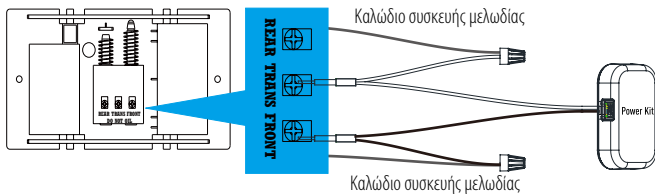
- 5 Συνδέστε τη δέσμη καλωδίων στα τερματικά της συσκευής μελωδίας με τις ονομασίες TRANS και FRONT.



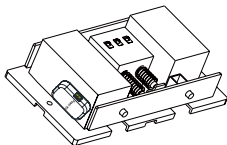
- 6 Τοποθετήστε το καλώδιο της υφιστάμενης συσκευής μελωδίας και το άλλο άκρο της δέσμης καλωδίων στον σύνδεσμο καλωδίων και σφίξτε καλά. Επαναλάβετε αυτό το βήμα και για το άλλο καλώδιο της συσκευής μελωδίας.



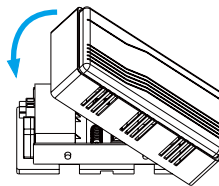
## Επισκόπηση καλωδίωσης



- 7 Τοποθετήστε το κιτ τροφοδοσίας στο πλάι της συσκευής μελωδίας.

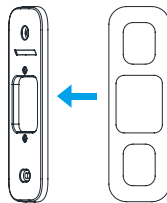
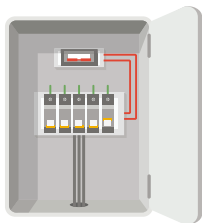


- 8 Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της συσκευής μελωδίας.

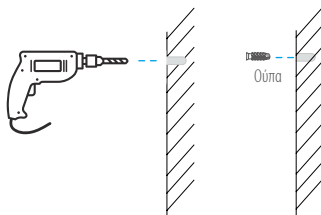
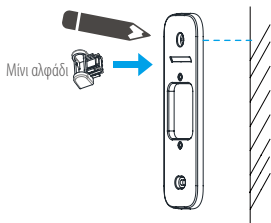


## Εγκατάσταση κουδουνιού πόρτας

- 1** Διακόψτε την παροχή ρεύματος στον διακόπτη που ελέγχει το κύκλωμα του κουδουνιού πόρτας.
- 2** (Προαιρετικό) Αν ο τοίχος είναι ανομοιόμορφος, κολλήστε το αφρολέξ πλακέτας στην πλακέτα τοποθέτησης.

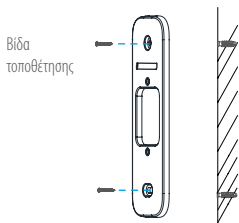


- 3** Τοποθετήστε το μίνι αλφάδι στην πλακέτα τοποθέτησης και σημειώστε τα σημεία τρυπήματος αφού η φυσαλίδα σταθεροποιηθεί στη μέση.
- 4** Ανοίξτε τρύπες σύμφωνα με τα σημεία τρυπήματος και τοποθετήστε τα ούπα.

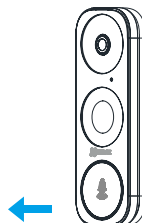


- i** Αφού σημειώσετε τα σημεία τρυπήματος, αφαιρέστε το μίνι αλφάδι.

**5** Στερεώστε την πλακέτα τοποθέτησης στον τοίχο.

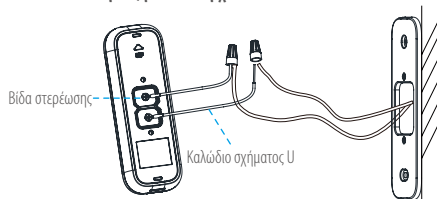


**6** Αφαιρέστε την πρόσοψη του κουδουνιού, από κάτω προς τα πάνω.

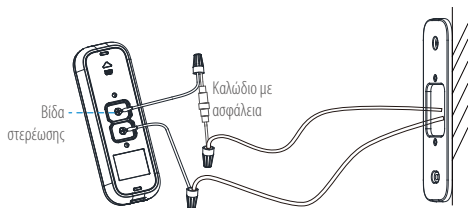


**7** Εάν διαθέτετε εγκατεστημένη συσκευή μελωδίας, ακολουθήστε την **Επιλογή Α**. Αν όχι, ακολουθήστε την **Επιλογή Β**.

**Επιλογή Α** Συνδέστε το κουδούνι πόρτας με τα υπάρχοντα καλώδια κουδουνιού.



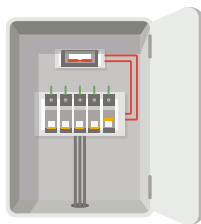
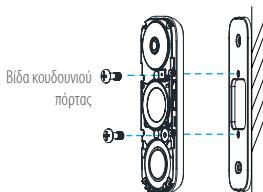
**Επιλογή Β** Συνδέστε το καλώδιο με την ασφάλεια με το υπάρχον καλώδιο κουδουνιού.



Τροφοδοσία: 8 έως 24 VAC

GR

- 8** Στερεώστε το κουδούνι πόρτας στην πλακέτα τοποθέτησης, τοποθετώντας τις βίδες κουδουνιού.
- 9** Επαναφέρετε την παροχή ρεύματος στον διακόπτη.

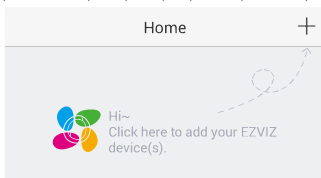


- i** Το κουδούνι τροφοδοτείται όταν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα με μπλε χρώμα. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος έχει διακοπεί και ελέγξτε την καλωδίωση. Εάν συμβαίνει αυτό, προχωρήστε στη ρύθμιση του κουδουνιού πόρτας.

## Ρύθμιση κουδουνιού πόρτας

- 10** Προσθήκη στην εφαρμογή EZVIZ.

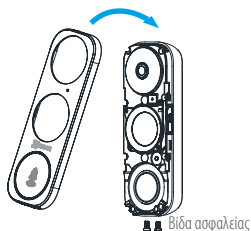
- Συνδέστε το κινητό σας τηλέφωνο στο Wi-Fi.
- Πραγματοποιήστε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής EZVIZ, αναζητώντας τον όρο «EZVIZ» στο App Store ή το Google Play™.
- Δημιουργήστε έναν λογαριασμό χρήστη EZVIZ ακολουθώντας τον οδηγό έναρξης και συνδεθείτε.
- Στην αρχική οθόνη, πατήστε «+» στην πάνω δεξιά γωνία για να μεταβείτε στη σελίδα αάρωσης κωδικού QR.



- Σαρώστε τον κωδικό QR στη συσκευή ή στο εξώφυλλο του παρόντος εγχειριδίου όταν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
- Ακολουθήστε τον οδηγό εφαρμογής για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση παραμέτρων Wi-Fi.

- i** Εάν θέλετε να αλλάξετε το Wi-Fi του κουδουνιού σας, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο επαναφοράς για 5 δευτερόλεπτα και επαναλάβετε αυτά τα βήματα.

- 11 Τοποθετήστε ξανά την πρόσοψη και εισαγάγετε δύο βίδες ασφαλείας στο κάτω μέρος του κουδουνιού πόρτας για να την ασφαλίσετε.



## Παράρτημα

### Βασικά στοιχεία



### Ενδεικτική λυχνία LED

Μπλε φωτεινή ένδειξη

Αναβοσβήνει

Το κουδούνι πόρτας είναι έτοιμο για ρύθμιση παραμέτρων Wi-Fi.

Σταθερά αναμμένη

Το κουδούνι πόρτας λειτουργεί.

Κόκκινη φωτεινή ένδειξη

Αναβοσβήνει γρήγορα

Εξάιρεση συσκευής

Σταθερά αναμμένη

Το κουδούνι πόρτας ενεργοποιείται.



## Χρήση της λειτουργίας AP για ρύθμιση παραμέτρων Wi-Fi

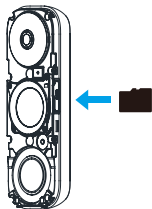
- Για ρύθμιση παραμέτρων hotspot AP, πατήστε το πλήκτρο Επαναφοράς για 5 δευτερόλεπτα και θα ακούσετε μια φωνητική οδηγία.
- Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα, μέχρι να δείτε την ενδεικτική λυχνία LED να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
- Ακολουθήστε τη φωνητική οδηγία για να συνδέσετε το Wi-Fi.

Όνομα Wi-Fi: EZVIZ\_XXXXX (9ψήφιος αριθμός σειράς)  
Προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης: EZVIZ\_XXXXXX  
(Κωδικός επαλήθευσης)  
π.χ. Προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης: EZVIZ\_ABCDEF


Ο αριθμός σειράς και ο κωδικός επαλήθευσης αναφέρονται στο εξώφυλλο του εγχειριδίου.

- Επιστρέψτε στην εφαρμογή EZVIZ μετά από την επιτυχή δημιουργία σύνδεσης. Πατήστε **Next (Επόμενο)**.
- Αναζητήστε το Wi-Fi στο οποίο θέλετε να συνδεθεί η συσκευή και πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης.

## Διαχείριση κάρτας SD



1. Από την εφαρμογή EZVIZ, πατήστε "**Storage Status**" (**Κατάσταση μνήμης**) στο μενού "Device Settings" (Ρυθμίσεις συσκευής) για να ελέγξετε την κατάσταση της κάρτας SD.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Εάν η κατάσταση της κάρτας εμφανίζεται ως **Uninitialized (Μη αρχικοποιημένη)**, πατήστε για να την αρχικοποιήσετε. Η κατάσταση τότε θα αλλάξει σε "**Normal**" (**Κανονική**) και η κάρτα θα μπορεί να αποθηκεύει βίντεο ή/και εικόνες.

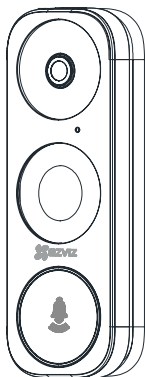
## Rychlé nastavení

Montáž napájecí sady

Montáž domovního zvonku

Nastavení domovního zvonku

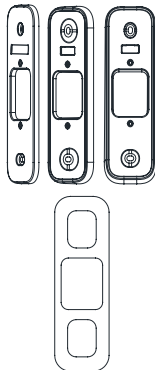
## Obsah balení



Domovní zvoněk  
(1×)

Ochranný kryt  
(3×)

Vyberte si ze tří  
ochranných krytů  
jeden, který se  
nejlépe hodí  
k vašemu domu.



Montážní deska (3×)

Vyberte si jednu  
k zajištění co  
nejlepšího úhlu  
sledování.



Šroubovák (1×)

Pěnová deska (1×)

Slouží ke stabilizaci  
montážní desky při  
montáži na nerovný  
povrch.



Vrták (1×)



Napájecí sada (1×)



Kabelový svazek (1×)



Kabel s pojistkou (1×)



Minivodováha (1×)



Kabel se zakončením ve tvaru U (2×)



Konektor kabelu (4×)



Montážní šroub (3×)



Hmoždinka (3×)



Zajišťovací šroub (2×)



Upevňovací šroub (2×)



Šroub domovního zvonku (2×)

## Nářadí, které budete potřebovat



Vrtačka

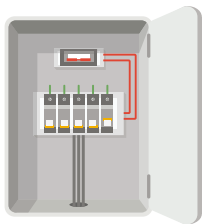


Tužka

- Pokud je na vašem domě namontován mechanický zvonek, namontujte napájecí sadu a domovní zvonek.
- Pokud je na vašem domě namontován elektronický zvonek, nahlédněte do jeho návodu a namontujte napájecí sadu dle něj. Namontujte domovní zvonek.
- Pokud není namontován žádný zvonek, přeskočte krok montáže napájecí sady, namontujte domovní zvonek a postupujte podle kroků v části **Možnost B** na straně 5.

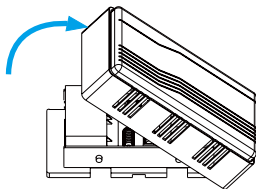
## Montáž napájecí sady

- 1 Vypněte jističem elektrický proud v obvodu domovního zvonku.
- 2 Zasuňte do napájecí sady jeden konec kabelového svazku.

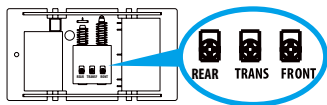


CZ

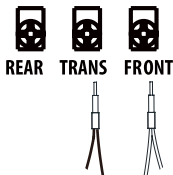
- 3 Sejměte kryt z mechanického zvonku.



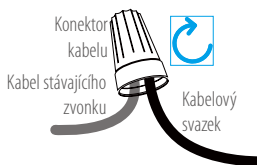
- 4 Vyměňte ze svorek s názvem TRANSFORMÁTOR a PŘEDNÍ kabely stávajícího zvonku.



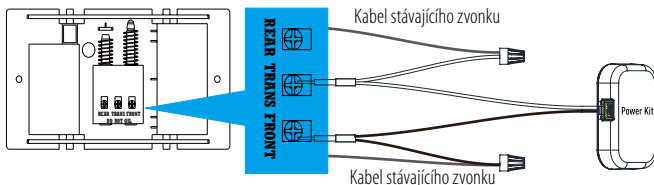
- 5 Připojte kabelový svazek ke svorkám stávajícího zvonku s názvem TRANSFORMÁTOR a PŘEDNÍ.



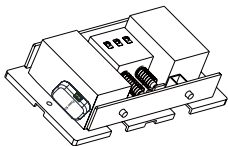
- 6 Vložte kabel stávajícího zvonku a druhý konec kabelového svazku do konektoru kabelu a pevně kabely zakruťte. Zopakujte tento krok s druhým kabelem stávajícího zvonku.



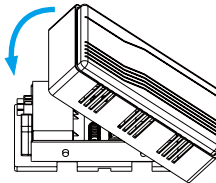
## Přehled kabeláže



- 7 Namontujte napájecí sadu na stranu stávajícího zvonku.

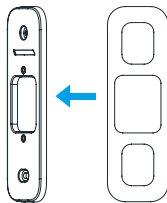
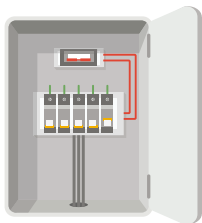


- 8 Připevňte kryt stávajícího zvonku zpět.

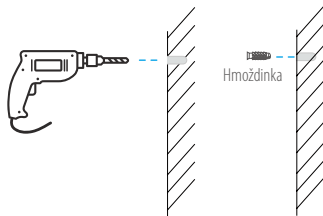
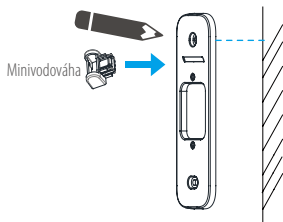


## Montáž domovního zvonku

- 1 Vypněte jističem elektrický proud v obvodu domovního zvonku.
- 2 (Volitelně.) Pokud je zeď nerovná, přilepte k montážní desce pěnovou desku.



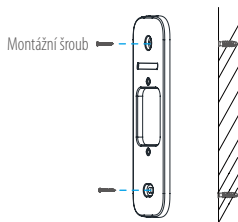
- 3 Vložte do montážní desky minivodováhu. Jakmile bude bublina minivodováhy uprostřed, označte si otvory k vyvrtání.
- 4 V označených místech vyvrtejte otvory a vložte do nich hmoždinky.



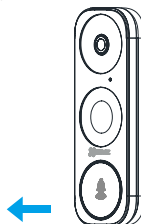
- i** Po označení bodů minivodováhu vyjměte.

CZ

5 Připevněte ke zdi montážní desku.

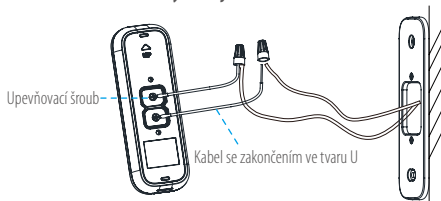


6 Z domovního zvonku sejmete směrem odspodu nahoru ochranný kryt.

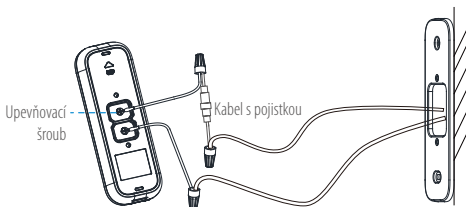


7 Máte-li namontovaný původní zvonek, postupujte podle části **Možnost A**. Pokud nemáte, postupujte podle části **Možnost B**.

**Možnost A** Propojte domovní zvonek s kabely stávajícího zvonku.

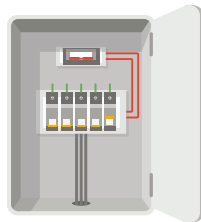
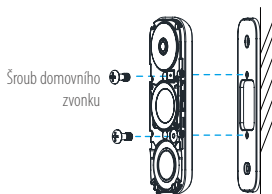


**Možnost B** Připojte ke kabelům stávajícího zvonku kabel s pojistkou.



Napájení: 8 až 24 V stř.

- 8 Vložením šroubů domovního zvonku připevněte domovní zvoněk k montážní desce.
- 9 Obnovte jističem elektrický proud.



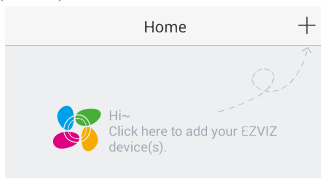
- i** Jakkmile bude indikátor domovního zvonku rychle modře blikat, je domovní zvoněk napájen. Pokud neblíká, vypněte elektrický proud a zkontrolujte kabeláž. Pokud indikátor blíká, pokračujte nastavením zvonku.

## Nastavení domovního zvonku

CZ

- 10 Proveďte přidání do aplikace EZVIZ.

- Připojte mobilní telefon k síti Wi-Fi.
- Zadáním textu „EZVIZ“ vyhledejte v obchodech App Store nebo Google Play™ aplikaci EZVIZ. Stáhněte ji a nainstalujte.
- Postupujte podle průvodce prvním spuštěním, a zaregistrujte si tak uživatelský účet EZVIZ a přihlaste se.
- Na domovské obrazovce přejděte klepnutím v pravém horním rohu na tlačítko „+“ na stránku skenování kódu QR.

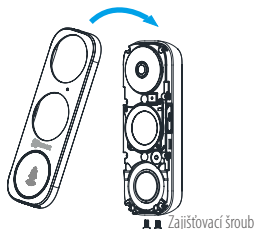


- Až bude indikátor modře blikat, naskenujte kód QR na zařízení nebo na obalu tohoto návodu.
- Postupujte podle průvodce aplikací, a dokončete tak konfiguraci sítě Wi-Fi.

- i** Pokud chcete změnit síť Wi-Fi domovního zvonku, stiskněte tlačítko resetování, podržte jej stisknuté po dobu 5 sekund a tento krok zopakujte.

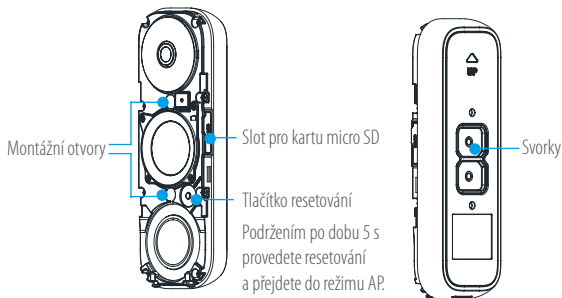


- 11 Vratte ochranný kryt zpět na své místo. Zajistěte jej vložení dvou zajišťovacích šroubů do spodní části domovního zvonku.



## Dodatek

### Popis



### Indikátor LED

Modré světlo

Blikání

Domovní zvoněk je připraven ke konfiguraci sítě Wi-Fi.

Trvalé svícení

Domovní zvoněk je funkční a v provozu.

Červené světlo

Rychlé blikání

Došlo k výjimce zařízení.

Trvalé svícení

Domovní zvoněk se zapíná.

## Použití režimu AP ke konfiguraci sítě Wi-Fi

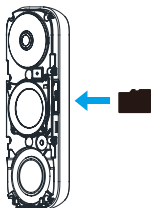
- Chcete-li nakonfigurovat přístupový bod AP, stiskněte tlačítko resetování a podržte jej stisknuté po dobu 5 sekund. Poté se ozve hlasová výzva.
- Vyčkejte několik sekund, dokud nezačne indikátor LED modře blikat.
- Postupováním podle hlasových výzev připojte síť Wi-Fi.

Název sítě Wi-Fi: EZVIZ\_XXXXX (9místné sériové č.)  
Výchozí heslo: EZVIZ\_XXXXXX (ověřovací kód)  
Příklad výchozího hesla: EZVIZ\_ABCDEF

Sériové číslo a ověřovací kód jsou uvedeny na obalu tohoto návodu.


- Po úspěšném připojení přejděte zpět k aplikaci EZVIZ. Klepněte na možnost „**Next (Další)**“.
- Vyhledejte síť Wi-Fi, ke které chcete zařízení připojit, a zadejte heslo.

## Správa karty SD



CZ

1. V aplikaci EZVIZ zkontrolujte stav karty SD – v okně „**Device Settings (Nastavení zařízení)**“ klepněte na možnost „**Storage Status (Stav úložiště)**“.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Pokud se stav karty zobrazí jako „**Uninitialized (Neinicializovaný)**“, klepnutím karty inicializujte. Stav se poté změní na hodnotu „**Normal (Normální)**“ a na kartu bude možné ukládat videa i snímky.

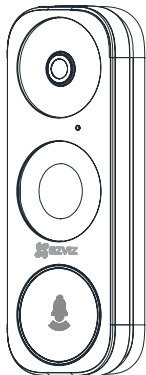
## Rýchle nastavenie

Inštalácia napájacej súpravy

Inštalácia zvončeka na dvere

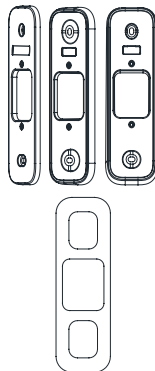
Nastavenie zvončeka na dvere

## Čo je obsahom balenia



Zvonček na dvere  
(1 x)

Čelný panel (3 x)  
Vyberte si z troch  
čelných panelov  
ten, ktorý sa  
najlepšie hodí do  
vašej domácnosti.



Montážna podložka  
(3 x)

Vyberte si podložku s  
najvhodnejším uhlom  
monitorovania.

Penová vrstva na  
podložku (1 x)

Služi na stabilizáciu  
montážnej podložky  
pri inštalácii na drsný  
povrch.



Skrutkovač (1 x)



Vrták (1 x)



Napájacia súprava (1 x)



Káblový zväzok (1 x)



Kábel s poistkou (1 x)



Káble s koncovkami v tvare U (2 x)



Káblové konektory (4 x)



Montážne skrutky (3 x)



Hmoždinky (3 x)



Bezpečnostné skrutky (2 x)



Montážne skrutky (2 x)



Skrutky zvončeka na dvere (2 x)



Miniatúrna vodováha (1 x)

## Nástroje, ktoré môžete potrebovať



Vrtačka

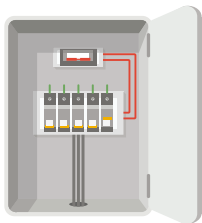


Ceruzka

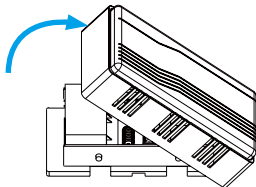
- Ak máte v domácnosti nainštalovaný mechanický zvonček, nainštalujte napájaciu súpravu a zvonček na dvere.
- Ak máte v domácnosti nainštalovaný elektronický zvonček, pri inštalácii napájacej súpravy postupujte podľa príručky k nemu a nainštalujte zvonček na dvere.
- Ak nemáte nainštalovaný žiadny zvonček, vynechajte inštaláciu napájacej súpravy, nainštalujte zvonček na dvere a postupujte podľa časti **Možnosť B** na strane 5.

## Inštalácia napájacej súpravy

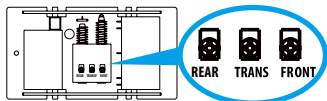
- 1 Vypnite elektrické napájanie pomocou ističa, ktorý ovláda okruh zvončeka na dvere.
- 2 Vložte jeden koniec káblového zväzku do napájacej súpravy.



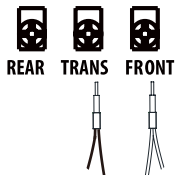
- 3 Odstráňte kryt z mechanického zvončeka.



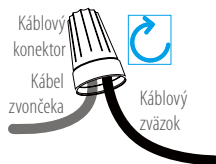
- 4 Odstráňte káble existujúceho zvončeka zo svoriek s označením TRANS a FRONT.



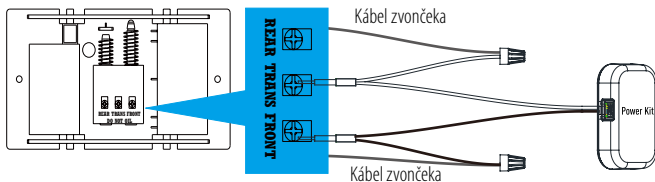
- 5 Pripojte káblový zväzok k svorkám zvončeka s označením TRANS a FRONT.



- 6 Vložte kábel existujúceho zvončeka a druhý koniec káblového zväzku do káblového konektora a otočením ho pevne utiahnite. Zopakujte tento postup s druhým káblom zvončeka.

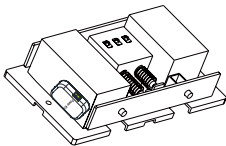


## Prehľad zapojenia

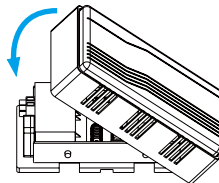


SK

- 7 Namontujte napájaciu súpravu k bočnej strane zvončeka.

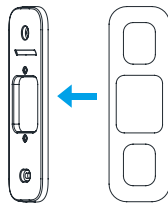
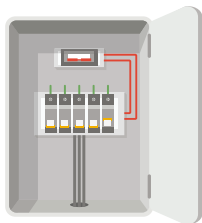


- 8 Umiestnite kryt zvončeka späť.

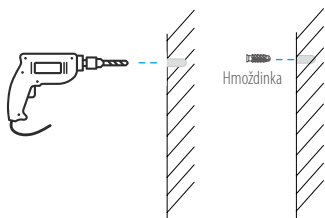
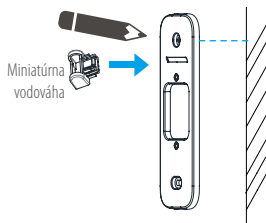


## Inštalácia zvončeka na dvere

- 1 Vypnite elektrické napájanie pomocou ističa, ktorý ovláda okruh zvončeka na dvere.
- 2 (Voliteľné) Ak sú na stene nerovnosti, na montážnu podložku umiestnite penovú vrstvu na podložku.

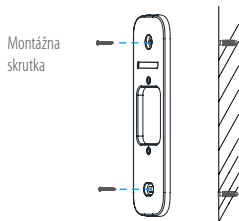


- 3 Vložte do montážnej podložky miniatúrnu vodováhu, a keď bublina vodováhy zostane v strede, označte body na vrtanie.
- 4 Vyvrtajte otvory podľa bodov na vrtanie a vložte hmoždinky.

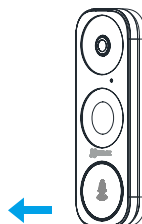


- i** Po označení bodov na vrtanie vodováhu odstráňte.

5 Pripevnite montážnu podložku k stene.

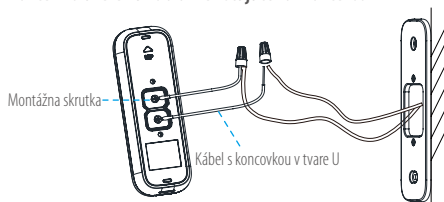


6 Odstráňte čelný panel zvončeka na dvere smerom zdola nahor.

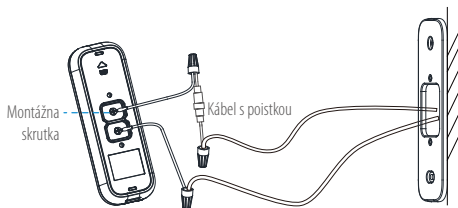


7 Ak máte nainštalovaný zvonček, postupujte podľa časti **Možnosť A**. Ak ho nemáte nainštalovaný, postupujte podľa časti **Možnosť B**.

**Možnosť A** Pripojte zvonček na dvere ku káblom existujúceho zvončeka.



**Možnosť B** Pripojte kábel s poistkou ku káblu existujúceho zvončeka.

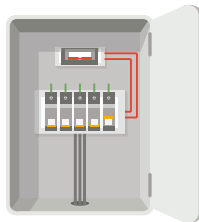
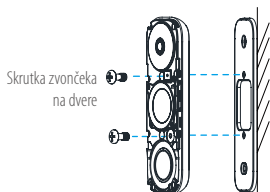


Zdroj napájania: 8 až 24 V stried. prúd

SK



- 8 Pomocou skrutiek zvončeka na dvere pripevnite zvonček k montážnej podložke. 9 Obnovte elektrické napájanie pomocou ističa.

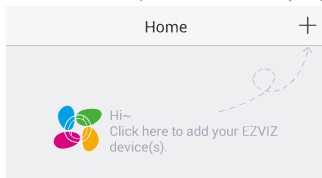


- i** Napájanie zvončeka na dvere označuje rýchle blikanie ukazovateľa namodro. Ak neblíka, vypnite elektrické napájanie a kontrolujte zapojenie. Ak blíka, pokračujte ďalej nastavením zvončeka na dvere.

## Nastavenie zvončeka na dvere

- 10 Pridanie do aplikácie EZVIZ.

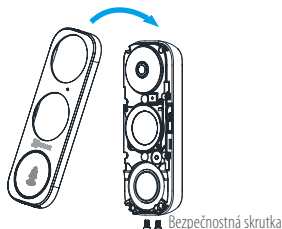
- Pripojte mobilný telefón k sieti Wi-Fi.
- Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu EZVIZ vyhľadáním slova „EZVIZ“ na lokalite App Store alebo Google Play™.
- Zaregistrujte si používateľské konto služby EZVIZ pomocou sprievodcu spustením a prihláste sa.
- Na obrazovke Home (Domov) klepnite na znamienko „+“ v pravom hornom rohu, aby ste prešli na stránku skenovania QR kódu.



- Keď ukazovateľ blíka namodro, naskenujte QR kód na zariadení alebo na obale tejto príručky.
- Podľa sprievodcu aplikácie dokončíte konfiguráciu siete Wi-Fi.

- i** Ak chcete zmeniť sieť Wi-Fi zvončeka na dvere, stlačte a podržte tlačidlo obnovenia nastavení na 5 s a zopakujte postup uvedený v tejto časti.

- 11 Nasadíte naspäť čelný panel a do spodnej časti zvončeka na dvere vložte dve bezpečnostné skrutky na zaistenie čelného panela.



## Dodatok

### Základné informácie



SK

### Indikátor LED

Modré svetlo

Bliká

Zvonček na dvere je pripravený na konfiguráciu siete Wi-Fi.

Trvalo svieti

Zvonček na dvere funguje.

Červené svetlo

Rýchlo bliká

Výnimka zariadenia

Trvalo svieti

Zapína sa napájanie zvončeka na dvere.

## Použitie režimu prístupového bodu na konfiguráciu siete Wi-Fi

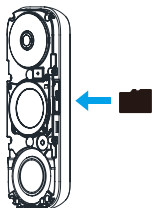
- Ak chcete konfigurovať prístupový bod, stlačte tlačidlo obnovy nastavení na 5 sekúnd. Následne zaznie hlasová výzva.
- Počkajte niekoľko sekúnd, pokým nevidíte ukazovateľ LED blikať namodro.
- Postupom podľa hlasovej výzvy sa pripojte k sieti Wi-Fi.

Názov siete Wi-Fi: EZVIZ\_XXXXX (9-miestne sériové číslo)  
Predvolené heslo: EZVIZ\_XXXXXX (overovací kód)  
Např. predvolené heslo: EZVIZ\_ABCDEF

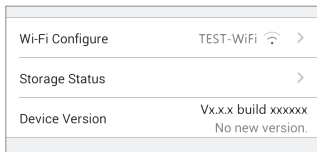
Sériové číslo a overovací kód sú uvedené na obale tejto príručky.

- Po úspešnom pripojení prejdite naspäť do aplikácie EZVIZ. Ťuknite na položku **Next (Ďalej)**.
- Vyhľadajte sieť Wi-Fi, ku ktorej chcete pripojiť zariadenie, a zadajte heslo.

## Správa kariet SD



1. V aplikácii EZVIZ klepnite na položku **Storage Status (Stav úložiska)** v rozhraní Device Settings (Nastavenia zariadenia), aby ste skontrolovali stav karty SD.



2. Ak sa zobrazí stav karty **Uninitialized (Neinicializovaná)**, ťuknutím ju inicializujte.  
Stav sa zmení na **Normal (Normálny)** a bude možné ukladať videá alebo obrázky.

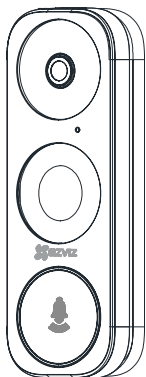
# Hurtigoppsett

Installasjon av strømadapter

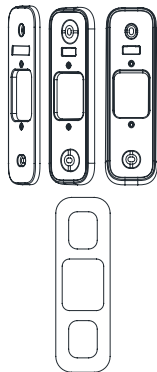
Installasjon av dørklokke

Dørklokkeoppsett

## Hva er i boksen?



Dørklokke (x1)  
Frontplate (x3)  
Velg mellom  
tre forskjellige  
frontplater.



Monteringsplate (x3)

Velg den som gir best  
overvåkingsvinkel.



Skrutrekker (x1)

Plate Skum (x1)

Stabiliser  
monteringsplaten når  
du monterer den på  
en ujevn overflate.



Bor (x1)



Strømadapter (x1)



Kabelsett (x1)



Sikringsledning (x1)



Vrihylser (x4)



Monteringsskruer (x3)



Ekspanjonshylser (x3)



Festeskruer (x2)



Monteringsskruer (x2)



Monteringsskruer til  
ringelokkel(x2)

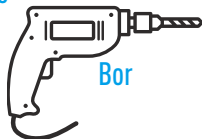


Mini-vater (x1)



Kabler med kabelsko (x2)

## Verktøy du trenger



Bor

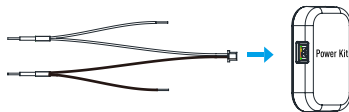
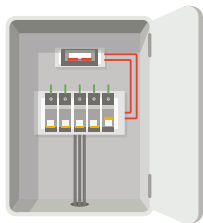


Blyant

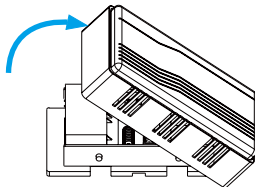
- Hvis du har mekanisk ringeklokke installert i hjemmet ditt, må du installere strømadapter og dørklokke.
- Hvis du har elektronisk ringeklokke installert i hjemmet ditt, kan du se egen håndbok for å installere strømadapteren og installere dørklokken.
- Hvis ingen ringeklokke er installert, hopp over installasjon av strømadapter, installer dørklokken og følg **alternativ B** på side 5.

## Installasjon av strømadapter

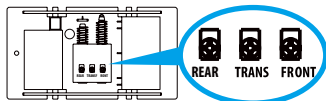
- 1 Slå av strømmen som styrer dørklokkens krets med sikringen.
- 2 Sett den ene enden av ledningen i strømadapteren.



- 3 Fjern dekelet fra ringeklokken.

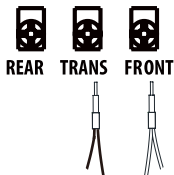


- 4 Fjern de eksisterende kablene i terminalene merket TRANS og FRONT.

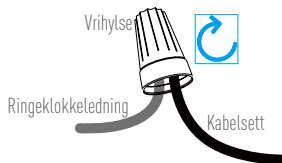


NO

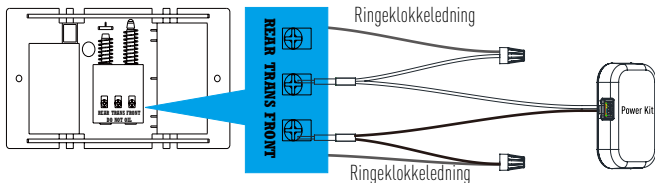
- 5 Koble kabelsettet til ringklokkens terminaler med merket TRANS og FRONT.



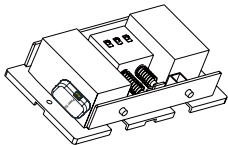
- 6 Sett inn den eksisterende ringklokkeledningen og den andre enden av kabelsettet i vrihylsen og vri den stramt. Gjenta dette trinnet med den andre ringklokkeledningen.



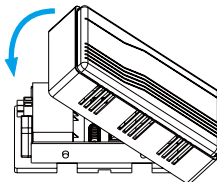
### Koblingsoversikt



- 7 Monter strømadapteren på siden av ringklokken.

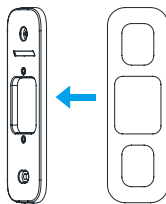
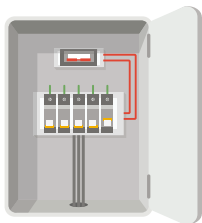


- 8 Sett tilbake dekselet på ringklokken.

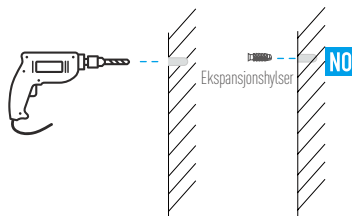
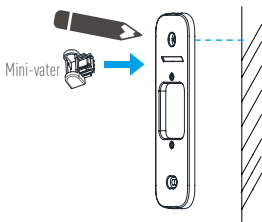


## Installasjon av dørlukke

- 1 Slå av strømmen som styrer dørlukkens krets med sikringen.
- 2 Valgfritt alternativ) Når veggen er ujevn, lim skumplaten til monteringsplaten.



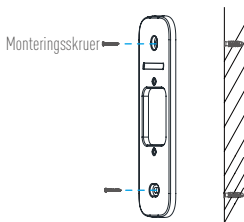
- 3 Sett inn mini-vateret i monteringsplaten og merk borepunktene når boblen holder seg i midten.
- 4 Bor hull i henhold til borepunktene og sett inn ekspansjonshylsene.



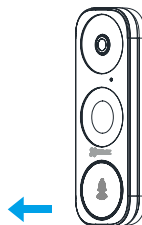
- i* Fjern mini-vateret når borepunktene er merket.



5 Fest monteringsplaten til veggen.

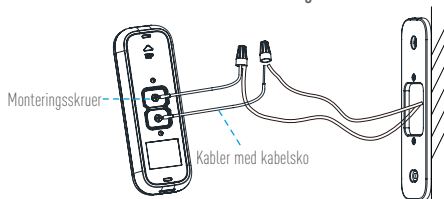


6 Fjern frontplaten på dørklokken nedenfra og opp.

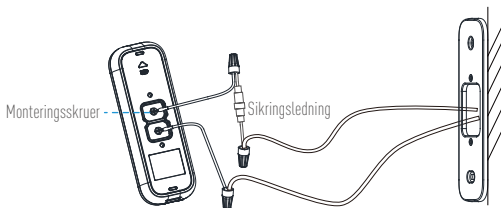


7 Hvis du har en ringeklokke installert, følg **Alternativ A**; Hvis ikke, følg **Alternativ B**.

**Alternativ A** Koble dørklokken med eksisterende dørklokkeledninger.

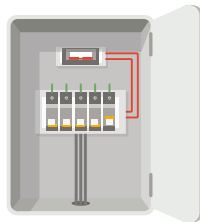
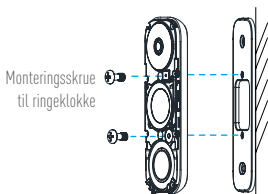


**Alternativ B** Koble sikringsledningen med din eksisterende dørklokkeledning.



Strømforsyning: 8 til 24 VAC

- 8 Fest dørlukketil monteringsplaten ved å sette inn dørlukkeskruene.
- 9 Slå på strømmen igjen med sikringen.

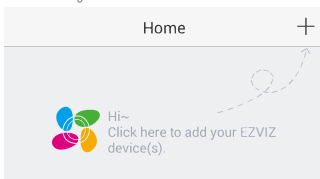


- i** Dørlukketil er slått på når indikatoren blinker blått. Hvis ikke, kontroller at strømmen er slått av og kontroller ledningene. Hvis ja, fortsett til dørlukketilinstallasjonen.

## Dørlukkeoppsett

- 10 Legg til EZVIZ-appen.

- Koble mobiltelefonen til et Wi-Fi-nettverk.
- Last ned og installer EZVIZ-appen ved å søke "EZVIZ" i App Store eller Google Play™.
- Registrer en EZVIZ-brukerkonto etter oppstartsveiviseren og logg inn.
- Trykk på "+" øverst til høyre på startsidene for å gå til siden hvor du kan skanne QR-koden.

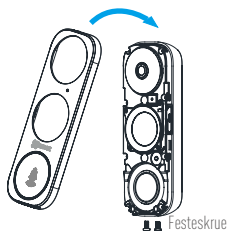


- Skann QR-koden på enheten eller omslaget på denne håndboken når indikatoren blinker blått.
- Følg appveiviseren for å fullføre Wi-Fi-konfigurasjonen.

- i** Hvis du vil endre dørlukkens Wi-Fi, holder du inne nullstillingsknappen i 5 sekunder og gjentar denne delen.

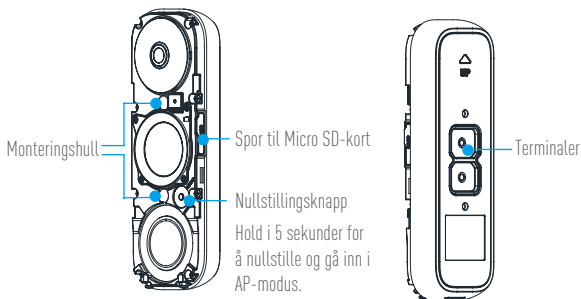
NO

- 11 Sett frontplaten tilbake og sett inn to festeskruer i bunnen av dørklokken for å holde frontplaten.



## Appendiks

### Grunnleggende funksjoner



### LED-indikator

Blått lys

Blinker  
Fast på

Dørklokken er klar for Wi-Fi-konfigurering.  
Dørklokken virker.

Rødt lys

Blinker raskt  
Fast på

Enhetsunntak  
Dørklokken er slått på.

## Bruk AP-modus for Wi-Fi-konfigurasjon

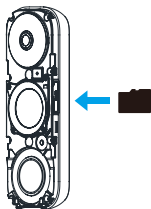
- For AP-hotspot-konfigurasjon, trykk på **Tilbakestill**-knappen i 5 sekunder og deretter vil du høre taleanmodning.
- Vent noen sekunder til du ser at LED-indikatoren blinker blått.
- Følg taleteksten for å koble til Wi-Fi.

Wi-Fi Navn: EZVIZ\_XXXXX (9-sifret serienummer)  
Standardpassord: EZVIZ\_XXXXXX (Verifiseringskode)  
f.eks. standardpassord: EZVIZ\_ABCDEF

Serienummer og verifiseringskode er oppført på forsiden av denne håndboken.


- Gå tilbake til EZVIZ-appen etter vellykket tilkobling. Trykk på **Next (Neste)**.
- Søk etter Wi-Fi-enheten du vil at enheten skal koble til og skriv inn passord.

## Bruk av SD-kort



NO

1. For å sjekke status på SD-kortet, trykk på **“Storage Status” (Lagingsstatus)** i menyen for “Device Settings” (enhetsinnstillinger) i EZVIZ-appen.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Hvis statusen for minnekortet vises som **“Uninitialized” (ikke formatert)**, trykk for å formatere det.
3. Statusen vil endres til **“Normal”**, og det kan lagre videoer og/eller bilder.

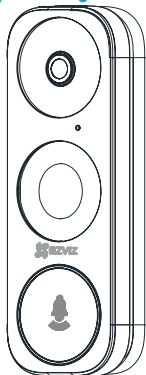
## Snabbinställning

Installera strömdosa

Installera dörrklocka

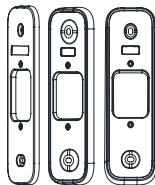
Ställ in dörrklocka

## Förpackningens innehåll



Dörrlocka (x1)  
Frontplatta (x3)

Välj den  
frontplatta, av tre  
möjliga, som bäst  
passar ditt hem.



Monteringsplatta (x3)

Välj den som ger bäst  
övervakningsvinkel.



Skruvmejsel (x1)

Skumplast till plattan  
(x1)

Stabilisera  
monteringsplattan  
när du fäster den på  
en ojämn yta.



Borr (x1)



Strömdosa (x1)



Kabelhärva (x1)



Säkringstråd (x1)



Kabelkontakter (x4)



Monteringssskruvar (x3)



Ankare (x3)



Säkerhetskruvar (x2)



Fixeringskruvar (x2)



Dörrlockeskruvar (x2)



Mini-vattenpass (x1)



U-formade kablar (x2)

## Verktyg som du kan behöva



Bormaskin

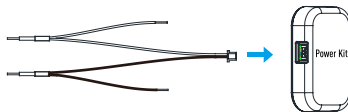
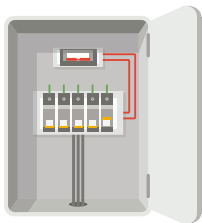


Blyertspenna

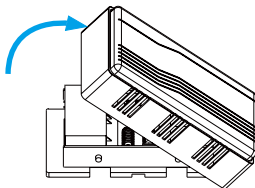
- Installera strömdosan och dörrklockan om du har en mekanisk ringlocka installerad i ditt hem.
- Om du har en elektronisk ringlocka installerad i ditt hem, läs dess användarmanual för information om hur du installerar strömdosan och dörrklockan.
- Om du inte har någon ringlocka installerad hoppar du över installationen av strömdosan, installerar dörrklockan och följer **Alternativ B** på sida 5.

## Installera strömdosa

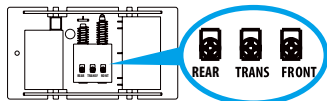
- 1 Stäng av elektriciteten vid brytaren som styr dörrklockans strömkrets.
- 2 Infoga ena änden av kabelhärvan i strömdosan.



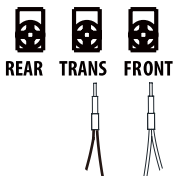
- 3 Ta bort höljet från din mekaniska ringlocka.



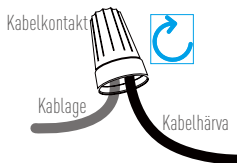
- 4 Ta bort det befintliga kablaget i terminalerna märkta TRANS och FRONT.



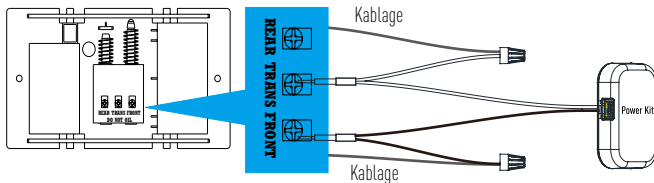
- 5 Anslut kabelhärvan till terminalerna som är märkta TRANS och FRONT.



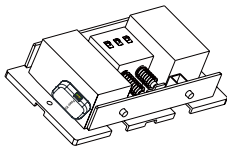
- 6 Infoga det befintliga kablaget och andra änden av kabelhärvan i kabelkontakten och vrid åt den ordentligt. Upprepa detta steg med det andra kablaget.



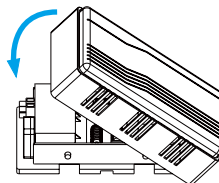
## Översikt över ledningar



- 7 Montera strömdosan på sidan av ringlocken.



- 8 Sätt tillbaka ringlockens hölje.

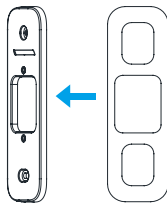
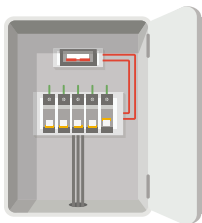


SW

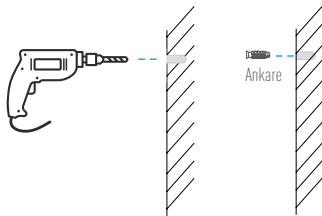
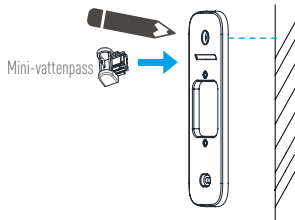


## Installera dörrklocka

- 1 Stäng av elektriciteten vid brytaren som styr dörrklockans strömkrets.
- 2 Valfritt: Om väggen är ojämn applicerar du skumplast på monteringsplattan.

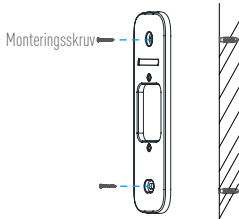


- 3 Infoga mini-vattenpasset i monteringsplattan och markera borrhöjden när bubblan stannar i mitten av vattenpasset.
- 4 Borra hål i enlighet med borrhöjden och sätt i ankare.

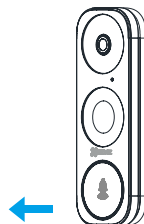


- i** Ta bort mini-vattenpasset när du har markerat borrhöjden.

5 Fixera monteringsplattan på väggen.

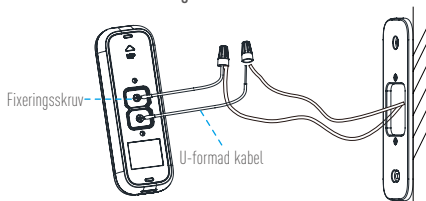


6 Ta bort frontplattan från din dörrklocka nerifrån och upp.

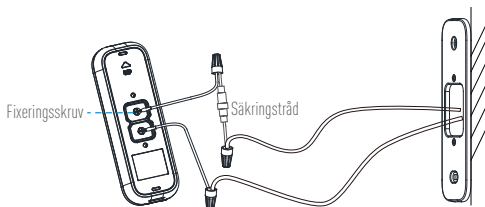


7 Om du har en ringklocka installerad följer du **Alternativ A**, annars följer du **Alternativ B**.

**Alternativ A** Anslut dörrklockan till dina befintliga dörrklockekablar.



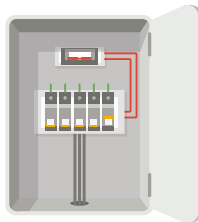
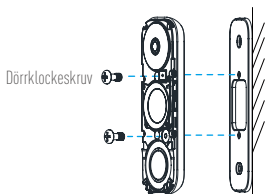
**Alternativ B** Anslut säkringstråden till din befintliga dörrklockekabel.



Strömförsörjning: 8 till 24 VAC

SW

- 8 Fixera dörrklockan på monteringsplattan genom att sätta i dörrklockans skruvar.
- 9 Stå på elektriciteten vid brytaren igen.

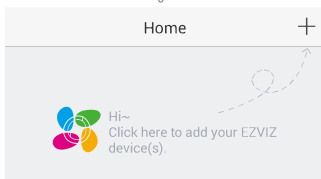


- i** Dörrklockan är igång när dess indikator blinkar snabbt i blått. Om det inte händer ser du till att elektriciteten är avstängd och kontrollerar ledningarna. Om indikatorn blinkar fortsätter du till att ställa in dörrklockan.

## Ställ in dörrklocka

- 10 Lägg till i EZVIZ-appen.

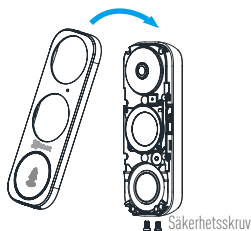
- Anslut din mobiltelefon till Wi-Fi.
- Ladda ned och installera EZVIZ-appen genom att söka efter "EZVIZ" i App Store eller Google Play™.
- Registrera ett EZVIZ-användarkonto när du har öppnat appen och logga sedan in.
- Tryck på "+" i det övre, högra hörnet av startskärmen för att gå till sidan för att skanna QR-kod.



- Skanna QR-koden på enheten eller den här manualens omslag när indikatorn blinkar blått.
- Följ instruktionerna i appen för att fullborda Wi-Fi-konfigurationen.

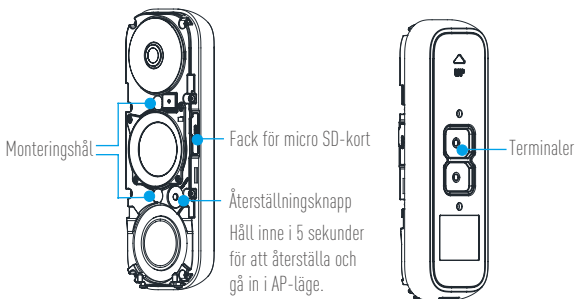
- i** Om du vill ändra Wi-Fi för din dörrklocka håller du inne återställningsknappen i 5 sekunder och upprepar det här avsnittet.

- 11 Sätt tillbaka frontplattan och sätt i två säkerhetsskruvar i undersidan av dörrlocken för att säkra frontplattan.



## Bilaga

### Grundläggande



SW

### LED-indikering

Blått ljus

Blinkar

Dörrlocken är redo för Wi-Fi-konfiguration.

Lyser

Dörrlocken fungerar.

Rött ljus

Blinkar snabbt

Enhetsfel

Lyser

Dörrlocken håller på att starta.

## Använd AP-läge för Wi-Fi-konfiguration

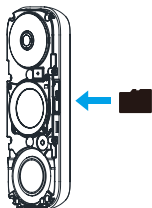
- För att konfigurera AP-hotspot håller du inne **återställningsknappen** i 5 sekunder, tills du hör ett röstmeddelande.
- Vänta några sekunder, tills du ser att LED-indikatorn blinkar blått.
- Följ röstmeddelandet för att ansluta Wi-Fi.

Wi-Fi-namn: EZVIZ\_XXXXX (9-siffrigt serienr.)  
Standardlösenord: EZVIZ\_XXXXXX (Verifieringskod)  
Exempel på standardlösenord: EZVIZ\_ABCDEF


Serienr. och verifieringskod finns på omslaget till den här manualen.

- Gå tillbaka till EZVIZ-appen när anslutningen har lyckats. Tryck på **Next (Nästa)**.
- Leta upp det Wi-Fi du vill ansluta enheten till och ange lösenordet.

## Administration av SD-kort



1. I appen EZVIZ trycker du på **Storage Status (Lagringsstatus)** i gränssnittet Device Settings (Enhetsinställningar) för att kontrollera SD-kortets status.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Om kortets status visas som **Uninitialized (Ej initialiserad)** trycker du för att initialisera det. Statusen kommer att ändras till **Normal** så att videor och/eller bilder kan lagras.

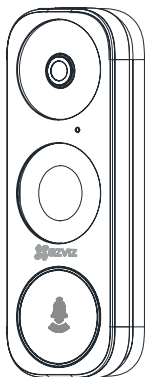
# Lynopsætning

Installation af strømforsyning

Installation af dørklokke

Konfiguration af dørklokke

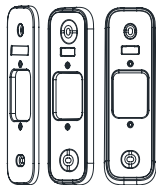
## Kassens indhold



Dørklokke (x 1)

Frontplade (x 3)

Vælg frontpladen, der passer bedst til dit hjem, blandt tre frontplader.



Monteringsplade (x3)

Vælg monteringspladen, der giver den bedste overvågningsvinkel.



Skruetrækker (x 1)

Skumplade(x1)

Stabiliserer monteringspladen, når du monterer den på en grov overflade.



Borebit (x 1)



Strømforsyning (x 1)



Kabelledningsnet (x 1)



Sikring (x 1)



Forbindelsesklammer (x 4)



Monteringsskruer (x3)



Rawlplugs (x 3)



Minivaterpas (x 1)



Ledninger med kabelsko (x2)



Sikkerhedsskruer (x2)

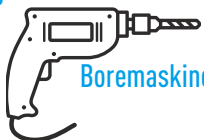


Fastgørelsesskruer (x2)



Skruer til dørklokke (x2)

Du kan få brug for:



Boremaskine

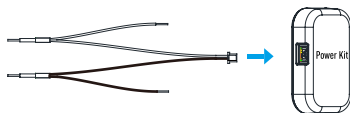
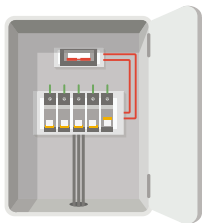


Blyant

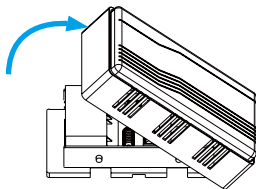
- Hvis du har installeret en mekanisk ringeklokke i dit hjem, skal du installere strømforsyningen og dørklokken.
- Hvis du har installeret en elektronisk ringeklokke i dit hjem, skal du læse brugervejledningen til ringeklokken for at installere strømforsyningen. Installer derefter dørklokken.
- Hvis der ikke er installeret en ringeklokkeklokke, kan du springe installationen af strømforsyningen over og installere dørklokken. Følg **mulighed B** på side 5.

## Installation af strømforsyning

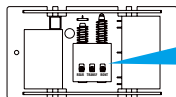
- 1 Afbryd strømmen ved afbryderen, der styrer dørklokken kredsløb.
- 2 Sæt én af enderne af kableledningsnettet ind i strømforsyningen.



- 3 Fjern dækslet fra den mekaniske ringeklokke.



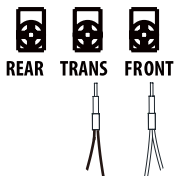
- 4 Fjern de eksisterende ledninger til ringeklokken fra terminalerne TRANS og FRONT.



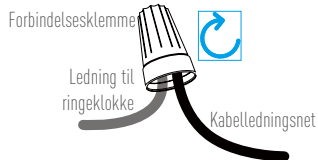
DK



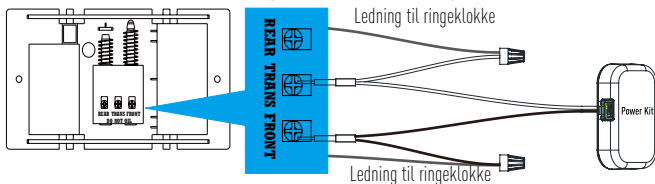
- 5 Slut kableledningsnettet til terminalerne TRANS og FRONT på ringeløkken.



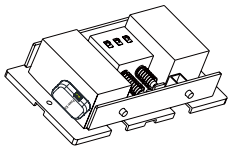
- 6 Indsæt den eksisterende ledning til ringeløkken og den anden ende af kableledningsnettet i forbindelsesklemmen, og drej den, til den er stram. Gentag dette trin med den anden ledning til ringeløkken.



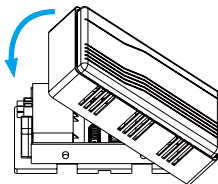
## Øversigt over kableføring



- 7 Monter strømforsyningen på siden af ringeløkken.

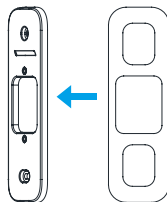
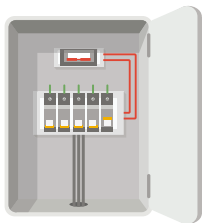


- 8 Sæt dækslet til ringeløkken på igen.

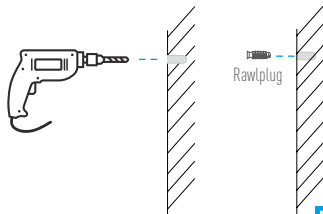
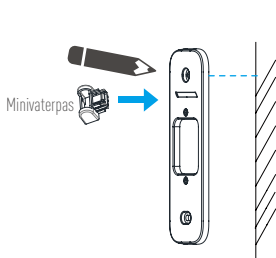


## Installation af dørklokke

- 1 Afbryd strømmen ved afbryderen, der styrer dørklokkens kredsløb.
- 2 (Valgfrit) Når væggen er ujævn, skal skumpladen klæbes fast til monteringspladen.



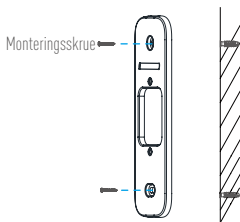
- 3 Indsæt minivaterpasset i monteringspladen, og marker borehullerne, når boblen holder sig i midten.
- 4 Bor hullerne i henhold til borepunkterne, og indsæt rawlpluggene.



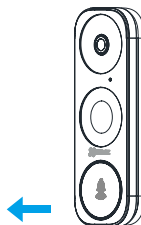
DK

- i* Fjern minivaterpasset, når borepunkterne er markeret.

5 Fastgør monteringspladen på væggen.

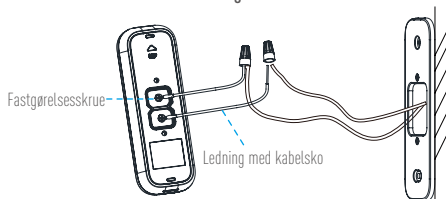


6 Fjern frontpladen på dørklokken, fra bunden og opad.

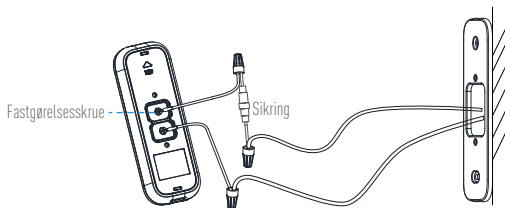


7 Hvis du har installeret en ringeklokke, skal du følge **mulighed A**. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du følge **mulighed B**.

**Mulighed A** Slut dørklokken til de eksisterende ledninger til dørklokken.

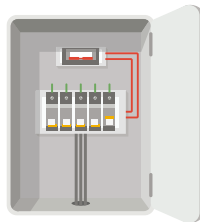
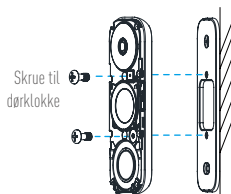


**Mulighed B** Slut sikringen til den eksisterende ledning til dørklokken.



Strømforsyning: 8 til 24 V vekselstrøm

- 8 Fastgør dørklokken på monteringspladen ved at indsætte skruberne til dørklokken.
- 9 Slut strømmen til igen ved afbryderen.

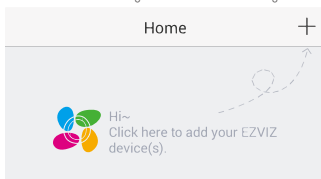


- i** Dørklokken er tændt, når kontrollampen på dørklokken blinker hurtigt blåt. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du sikre, at der er slukket for strømmen. Kontrollér derefter kabelføringen. Hvis dette er tilfældet, skal du gå videre til konfiguration af dørklokken.

## Konfiguration af dørklokke

- 10 Føj til appen EZVIZ.

- Slut din mobiltelefon til wi-fi-netværket.
- Hent og installer appen EZVIZ ved at søge efter "EZVIZ" i App Store eller Google Play™.
- Opret en EZVIZ-brugerkonto ved at følge startguiden, og log ind.
- Tryk på "+" i øverste højre hjørne af startskærmen for at gå til siden til scanning af QR-koden.

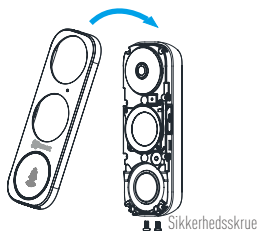


DK

- Scan QR-koden på enheden eller på omslaget af vejledningen, når indikatoren blinker blåt.
- Følg appguiden for at afslutte konfigurationen af wi-fi.

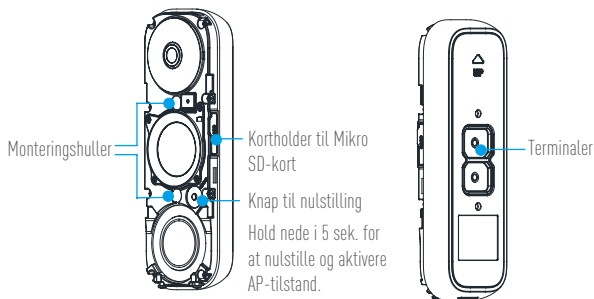
- i** Hvis du vil skifte wi-fi-netværk til dørklokken, skal du trykke på og holde knappen Nulstil nede i 5 sek. og gentage denne del.

- 11 Sæt frontpladen på igen, og indsæt de to sikkerhedsskruer i bunden af dørklokken for at fastgøre frontpladen.



## Bilag

### Grundlæggende oplysninger



### LED-kontrollampe

Blåt lys

Blinker

Dørklokken er klar til wi-fi-konfiguration.

Lyser konstant

Dørklokken fungerer.

Rødt lys

Blinker hurtigt

Fejl i enheden

Lyser konstant

Dørklokke tænder.

## Brug AP-tilstand til wi-fi-konfiguration

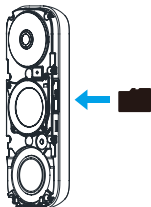
- For konfiguration af AP-hotspot skal du trykke på og holde knappen **Nulstil** nede i 5 sekunder, hvorefter du hører en stemmemeddelelse.
- Vent et par sekunder, indtil du ser, at LED-kontrollampen blinker blå.
- Følg stemmemeddelelsen for at oprette forbindelse til wi-fi-netværket.

Navn på wi-fi-netværk: EZVIZ\_XXXXX (9-cifret serienr.)  
Standardadgangskode: EZVIZ\_XXXXXX (kontrolkode)  
fx standardadgangskode: EZVIZ\_ABCDEF


Serienummer og kontrolkode er angivet på omslaget af denne vejledning.

- Vend tilbage til appen EZVIZ, når forbindelsen er oprettet. Tryk på **Next**.
- Søg efter wi-fi-netværket, som enheden skal oprette forbindelse til, og indtast adgangskoden.

## Administration af SD-kort



1. I appen EZVIZ skal du trykke på **Storage Status (Lagerstatus)** på skærmen Device Settings (Enhedsindstillinger) for at kontrollere status for SD-kortet.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

DK

2. Hvis kortets status vises som **Uninitialized (Ikke-initialiseret)**, skal du trykke for at initialisere det. Status ændres derefter til **Normal**, og kortet kan bruges til at lagre videoer og/eller billeder.

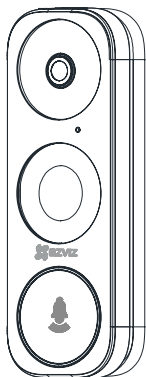
# Pika-asennus

Tehoyksikön asennus

Ovikellon asennus

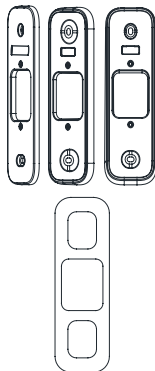
Ovikellon asetukset

## Pakkauksen sisältö



Ovikello (x1)  
Etulevy (x3)

Valitse kolmesta etulevystä kotiisi parhaiten sopiva.



Kiinnityslevy (x3)

Valitse paras valvontakulma.



Ruuvitaltta (x1)

Vaahtolevy (x1)

Vakauta kiinnityslevy, jos asennat sen karkealle alustalle.



Poranterä (x1)



Tehoyksikkö (x1)



Johtosarja (x1)



Johdinliittimet (x4)



Sulakelanka (x1)



Asennusruuvit (x3)



Ankkurit (x3)



Minivesivaaka (x1)



U-muotoiset johdot (x2)



Lukkoruuvit (x2)



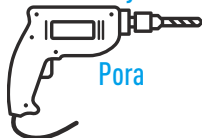
Kiinnitysruuvit (x2)



Ovikellon ruuvit (x2)

FI

## Mahdollisesti tarvitsemasi työkalut



Pora



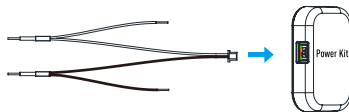
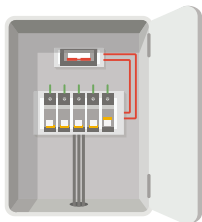
Kynä



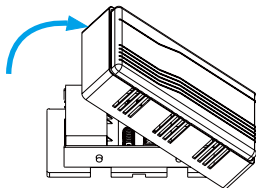
- Jos sinulla on mekaaninen ovikello asennettuna kotiisi, asenna tehoyksikkö ja ovikello.
- Jos sinulla on sähkötoiminen ovikello asennettuna kotiisi, katso sen omasta käyttöoppaasta tehoyksikön asennusohjeet ja asenna ovikello.
- Jos mitään ovikelloa ei ole asennettuna, ohita tehoyksikön asennus. Asenna ovikello ja noudata **vaihtoehtoon B** ohjeita sivulla 5.

## Tehoyksikön asennus

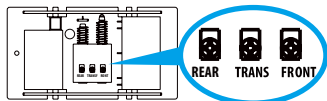
- 1 Katkaise sähkövirta katkaisijasta, joka ohjaa ovikellon piiriä.
- 2 Työnä johdinsarjan toinen pää tehoyksikköön.



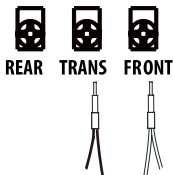
- 3 Poista mekaanisen ovikellon kansi.



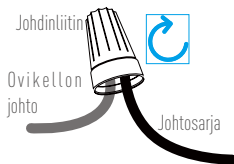
- 4 Poista olemassa olevat ovikellon johtimet liittännöistä TRANS ja FRONT.



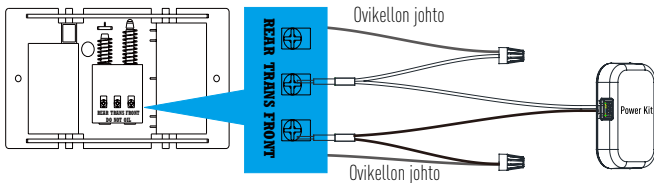
5 Yhdistä johtosarja ovikellon liitäntöihin TRANS ja FRONT.



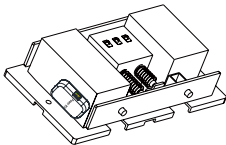
6 Työnnä nykyinen ovikellon johto ja johtosarjan toinen pää johdinliittimeen ja kierrä se kireälle. Toista sama toiselle ovikellon johdolle.



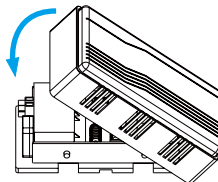
## Johdotuksen yleiskuva



7 Asenna tehoyksikkö ovikellon sivuun.



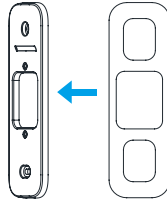
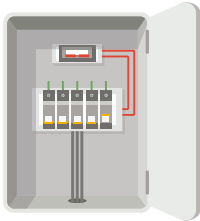
8 Aseta ovikellon kansi takaisin.



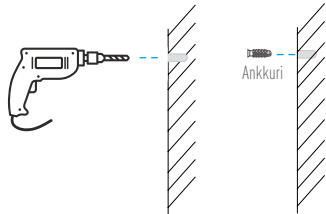
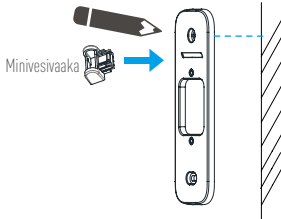
FI

## Ovikellon asennus

- 1 Katkaise sähkövirta katkaisijasta, joka ohjaa ovikellon piiriä.
- 2 (Valinnainen) Jos seinä on epätasainen, liitä vaahtolevy kiinnityslevyyn.

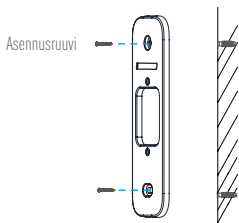


- 3 Työnnä minivesivaaka kiinnityslevyyn ja merkitse porauskohdat, kun kupla pysyy keskellä.
- 4 Poraat reiät merkittyjen porauskohtien mukaan ja työnnä niihin ankkurit.

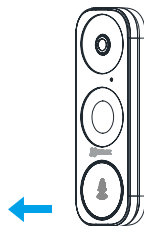


- i** Poista minivesivaaka, kun porauskohdat on merkitty.

5 Kiinnitä kiinnityslevy seinään.

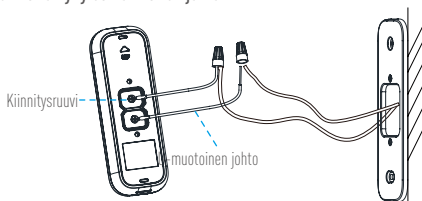


6 Poista ovikellosi etulevy alhaalta ylöspäin.

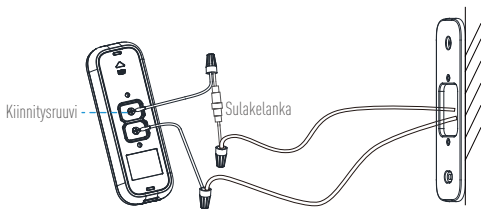


7 Jos sinulla on ovikello asennettuna, noudata **vaihtoehtoa A**; jos ei, noudata **vaihtoehtoa B**.

**Vaihtoehto A** Yhdistä ovikello nykyisen ovikellon johtoihin.

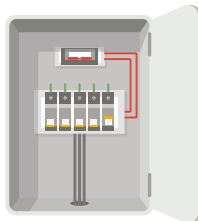
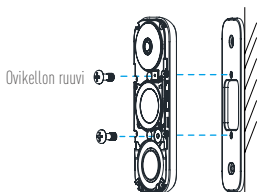


**Vaihtoehto B** Yhdistä sulakelanka nykyisen ovikellon johtoon.



Virtalähde: 8–24 V AC

- 8 Kiinnitä ovikello kiinnityslevyyn asettamalla ovikellon ruuvit paikalleen.
- 9 Palauta virta katkaisijasta.

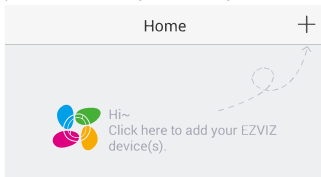


- i** Ovikellossa on jännite, jos sen merkkivalo vilkkuu nopeasti sinisenä. Jos ei vilku, katkaise virta ja tarkasta johtojen asennus. Jos vilkkuu, jatka ovikellon asetuksiin.

## Ovikellon asetukset

- 10 Lisää EZVIZ-sovellukseen.

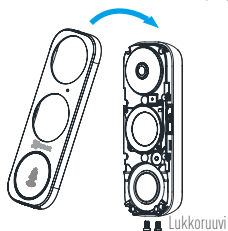
- Yhdistä matkapuhelimesi Wi-Fi-verkkoon.
- Lataa ja asenna EZVIZ-sovellus hakusanalla "EZVIZ" App Storesta tai Google Play™-kaupasta.
- Rekisteröi EZVIZ-käyttäjätili noudattamalla ohjattua käynnistystä ja kirjautu sisään.
- Siirry QR-koodin skannaussivulle napauttamalla aloitusnäytön oikeassa yläkulmassa olevaa "+"-symbolia.



- Skanna QR-koodi laitteesta tai tämän oppaan kannesta, kun merkkivalo vilkkuu sinisenä.
- Noudata sovelluksen ohjattua asennusta Wi-Fi-yhteyden määrittämisessä.

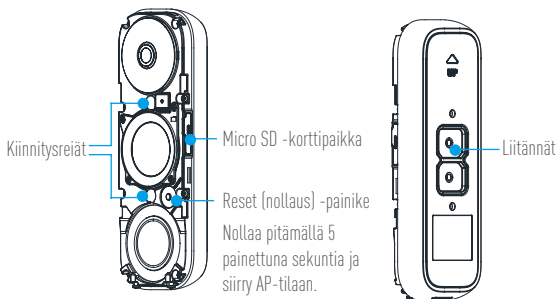
- i** Jos haluat vaihtaa ovikellosi Wi-Fi-yhteyden, paina Reset (nollaus) -painiketta ja pidä sitä painettuna 5 sekuntia. Toista sitten tämä osa.

- 11 Aseta etulevy paikalleen ja työnnä kaksi lukkoruuvia ovikellon pohjaan kiinnittämään etulevyä.



## Liite

### Perustiedot



### LED-merkkivalo

Sininen valo

Vilkkuu  
Palaa kiinteästi

Ovikello on valmis Wi-Fi-määrittämiseen.  
Ovikello toimii.

Punainen valo

Vilkkuu nopeasti  
Palaa kiinteästi

Laitevika  
Ovikelloa käynnistetään.

FI

## Käytä AP-tilaa Wi-Fi-määrittämiseen

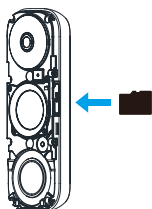
- Määritä AP-tukiasema painamalla **Nollaus** -painiketta 5 sekunnin ajan, jonka jälkeen kuulet äänikehotteen.
- Odota muutama sekunti, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
- Noudata äänikehotetta Wi-Fi-yhdistämisessä.

Wi-Fi-nimi: EZVIZ\_XXXXX (9-merkin sarjanumero)  
Oletussalasana: EZVIZ\_XXXXXX (vahvistuskoodi)  
esim. oletussalasana: EZVIZ\_ABCDEF


Sarjanumero ja vahvistuskoodi löytyvät tämän oppaan kannesta.

- Mene takaisin EZVIZ-sovellukseen, kun yhteys on muodostettu. Napauta **Next (seuraava)**.
- Etsi Wi-Fi-yhteys, johon haluat laitteen yhdistyvän ja anna salasana.

## SD-kortin hallinta



1. Valitse EZVIZ-sovelluksessa **Storage Status (tallennustilan tila)** Device Settings (laitteasetukset) -näytössä tarkistaaksesi SD-kortin tilan.

Wi-Fi Configure	TEST-WiFi  >
Storage Status	>
Device Version	Vx.x.x build xxxxxx No new version.

2. Jos kortin tilana näkyy **Uninitialized (alustamaton)**, alusta se napauttamalla.  
Tilaksi tulee tämän jälkeen **Normal (normaali)**, ja sille voi tallentaa videoita ja kuvia.

#### LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of two (2) years from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual. You can request warranty service by emailing us at [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

For any defective EZVIZ products under warranty, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com), with any questions.

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.



## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZVIZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang. Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschränkten Garantie vorzunehmen.

Ihr EZVIZ-Produkt wird für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler oder für einen längeren Zeitraum garantiert, der in dem Land, in dem dieses Produkt verkauft wird, gesetzlich vorgeschrieben ist, wenn es bestimmungsgemäß und gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird.

Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

Im Fall eines defekten EZVIZ-Produkts mit gültiger Garantie wird Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktionsfähiges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis unter der Voraussetzung erstatten, dass Sie das Produkt in dessen Originalverpackung unter Beigabe des Originalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Defekts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generalüberholte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand-, Versicherungs- oder sonstige Nebenkosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts entstehen.

Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbedienung, Sabotage, Benutzung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, falsche Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden oder darauf zurückzuführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com) an uns wenden.

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

## PIIRATUD TOOTJAGARANTII

Täname, et olete ostnud Hangzhou EZVIZ Software („EZVIZ“) seadmeid. Piiratud tootjagarantii („garantii“) annab Teile, EZVIZ seadme esmasele ostjale, teatud õigused. Teile võivad kohanduda ka muud seaduslikud õigused, mis erinevad vastavalt riigile kus seade müüdnud on. Käesoleva garantii kehtib ainult toote esmasele ostjale. „Esmase ostja“ all peetakse silmas, et olete ostnud EZVIZ toote volitatud edasimüüja käest. Garantiiist keeldumine, erandid ja piiratud vastutus selle piiratud tootjagarantii raames rakendub vastavalt kehtivale seadustele. Ühelgi edasimüüjal, esindajal ega töötajal ei ole õigus teha parandusi, laiendusi või lisandeid antud piiratud tootjagarantiile.

Teie EZVIZ tootele kehtib garantii materjalide ja valmistamise vigade suhtes kaks (2) aasta alates toote ostmise kuupäevast, või pikem periood vastavalt riigi seadustele kus seade on müüdnud, kui seadet on kasutatud vastavalt kasutusjuhendile.

Te võite nõuda garantiiteenuseid võttes ühendust meie Kasutajatoega. Kehtiva garantiiga defektsed EZVIZ tooted, EZVIZ valikul kas, (i) parandatakse või asendatakse lisatasu küsimata; (iii) vahetatakse teie toode samasuguse või võrdväärse toote vastu; (iii) või hüvitatakse toote ostuhind, juhul kui te esitate ostuarve või selle koopia, lühikese vea kirjelduse ja tagastate toote originaalpakendis. EZVIZ valikul sooritatakse parandamine või asendamine uue või parandatud seadme või komponentidega. Garantii raames ei hüvitata postikulu, kindlustust ja muid kulusid mis on teile toote tagastamisel tekkinud.

Välja arvatud juhul kui see pole seadustega teisiti sätestatud on see teie ainus võimalus garantiiremondiks. Kõigile toodetele, mis on parandatud või asendatud piiratud tootjagarantii raames, laienevad piiratud garantii tingimused üheksakümmend (90) päeva alates kohale toimetamisest või järele jäänud esialgne garantii periood vastavalt sellele, kumb on pikem periood.

Käesolev garantii ei kehti ja tühistatakse:

- Kui garantiinõue on esitatud peale garantii lõppemist või puudub ostutõend;
- Ühelegi talitlushäirele, defektile ega rikkele mis on põhjustatud või tuleneb kukkumisest, väärkäsitlusest, kasutamisest vastupidiselt kasutusjuhendis soovitatule, valest toitepingest, õnnetusest,

kadumisest, vargusest, tulekahjust, üleujutusest või muu vääramatu jõu poolt tekitatud kahju, transpordi käigus tekkinud kahjustused või kui toodet on remontinud selleks tootja poolt volitamata isik;

- Erinevatele kulumaterjalidele, nagu akud, mille puhul rikete esinemine on eeldatav toote vananemisel;
- Väliselt nähtavatele kahjustustele, kaasa arvatud, kuid mitte ainult kriimustused, mõlgid ja murdunud pistikud;
- Igasugusele tarkvarale, isegi kui see on pakendatud või müüdüd koos EZVIZ seadmega;
- Muudele kahjustustele peale materjalide ja tootmisvigade;
- Puhastamise käigus tekkinud väliselt nähtavatele kahjustustele ja mehaanilisele kulumine.

Küsimuste puhul võtke ühendust oma edasimüüjaga või Kasutajatoega.

## GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto EZVIZ dispone de un periodo de garantía de dos (2) años a partir de la fecha de compra por defectos de material y fabricación, o de un periodo más largo si así lo exige la ley del país o el estado donde se vende el producto, en condiciones normales de uso según el manual del usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el periodo de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com) con la pregunta que desee.

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

## GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat, contre les défauts de matériaux et de fabrication, ou tout autre délai plus long prévu par la législation du pays ou de l'état où est vendu ce produit, à condition d'être utilisé de manière normale et conforme au manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat.
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

## GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale potrebbe godere anche altri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le declinazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ove espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a fornire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Questo prodotto EZVIZ è coperto da garanzia contro difetti di materiali e lavorazione per un periodo di due (2) anni a partire dalla data di acquisto o per un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge nel Paese o Stato in cui il prodotto è venduto, se usato normalmente attenendosi alle istruzioni contenute nel manuale dell'utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia, Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. ("la Società"), avrà facoltà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito; (ii) sostituire il vostro prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fronte dell'esibizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avvenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarci un e-mail a [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com), per qualsiasi domanda.

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

## BEPERKTE GARANTIE

Bedankt voor de aankoop van EZVIZ-producten. Met deze beperkte garantie worden u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke juridische rechten verleend. Mogelijk heeft u ook andere rechten die verschillen per staat, provincie of rechtsgebied. De vrijwaringen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid in deze beperkte garantie zijn niet van toepassing voor zover dit is verboden door het toepasselijk recht. Geen enkele distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is gemachtigd om deze beperkte garantie aan te passen, te verlengen of uit te breiden.

Uw EZVIZ-product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten voor een periode van twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum, of een langere periode die wettelijk vereist is in het land of de staat waar dit product wordt verkocht, mits normaal gebruikt volgens de gebruikershandleiding. U kunt garantieservice aanvragen door een e-mail te sturen naar [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

Voor defecte EZVIZ-producten die onder de garantie vallen, zal Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("het Bedrijf") naar eigen inzicht (i) het product gratis repareren of vervangen; (ii) het product omruilen voor een functioneel vergelijkbaar product; of (iii) de oorspronkelijke aankoopprijs restitueren nadat het oorspronkelijke aankoopbewijs of een kopie hiervan en een korte uitleg van het defect is aangeleverd, en het product is geretourneerd in de oorspronkelijke verpakking. Naar eigen inzicht van het Bedrijf zal de reparatie of vervanging plaatsvinden door nieuwe of gereviseerde producten of onderdelen te leveren. Deze garantie biedt geen dekking voor de verzendkosten, verzekeringskosten en andere incidentele kosten die u hebt moeten betalen voor het retourneren van het product.

Tenzij dit verboden is door het toepasselijk recht, is dit uw enige en exclusieve middel voor het verbreken van deze beperkte garantie. Producten die zijn gerepareerd of vervangen onder deze beperkte garantie, zijn gedekt onder de voorwaarden van deze beperkte garantie voor een periode van negentig (90) dagen vanaf de datum van levering of voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie, waarbij de langste van deze twee perioden wordt aangehouden.

Deze garantie is niet van toepassing en wordt ongeldig verklaard:

- Als de garantieclaim buiten de garantieperiode wordt gedaan of als het aankoopbewijs niet wordt aangeleverd.
- In het geval van onjuist functioneren, defecten of fouten die aantoonbaar het gevolg zijn van stoten, onjuist gebruik, manipulatie, gebruik dat niet in lijn is met de instructies in de handleiding, een onjuiste voedingspanning, ongevallen, verlies, diefstal, brand, overstromingen of andere overmacht, verzendschade of schade die het gevolg is van reparaties die zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Voor verbruiksonderdelen, zoals batterijen, waarbij het onjuist functioneren het gevolg is van normale veroudering van het product.
- Bij cosmetische schade, inclusief, maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken plastic op de poorten.
- Voor software, zelfs wanneer deze is meegeleverd of verkocht bij de EZVIZ-hardware.
- Voor andere schade dan materiaal- en fabricagedefecten.
- Voor vervuiling door normaal gebruik, en normale cosmetische en mechanische slijtage.

Neem voor vragen contact op met de verkopende partij, of neem contact met ons op via [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów EZVIZ. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi, czyli oryginalnemu nabywcy produktu EZVIZ, określone prawa. Użytkownikowi mogą też przysługiwać inne prawa, które zależą od danego państwa, obszaru terytorialnego lub jurysdykcji. Zastrzeżenia, wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą miały zastosowania w zakresie zabronionym przez obowiązujące prawo. Żaden dystrybutor, sprzedawca, przedstawiciel ani pracownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian, rozszerzeń lub uzupełnień niniejszej ograniczonej gwarancji.

Gwarancja dotycząca produktu EZVIZ, obejmująca wady materiałów i wykonania, obowiązuje przez dwa (2) lata od daty zakupu lub dłuższy okres zależnie od przepisów obowiązujących w kraju lub regionie, w którym produkt jest sprzedawany, pod warunkiem, że produkt jest użytkowany zgodnie z podręcznikiem użytkownika. Można wysłać do nas zgłoszenie gwarancyjne pocztą elektroniczną na adres [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

Dla wszelkich produktów EZVIZ objętych gwarancją, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. („Firma”), według własnego uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) zamieni produkt na inny o porównywalnej funkcjonalności; (iii) zwróci użytkownikowi pierwotną cenę zakupu pod warunkiem przedstawienia oryginału lub kopii dowodu zakupu, krótkiego opisu usterki oraz zwrotu produktu w oryginalnym opakowaniu. Według wyłącznego uznania Firmy, naprawa lub wymiana może zostać przeprowadzona z wykorzystaniem nowego lub regenerowanego produktu lub części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztu przesyłki, ubezpieczenia i innych dodatkowych opłat poniesionych przez użytkownika w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem przypadków zabronionych przez obowiązujące prawo, powyższe warunki stanowią jedyny i wyłączny środek rekompensaty za naruszenie niniejszej ograniczonej gwarancji. Każdy produkt naprawiony lub wymieniony na podstawie niniejszej ograniczonej gwarancji będzie objęty jej warunkami przez czas pozostały do wygaśnięcia okresu pierwotnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni, zależnie od tego, który okres będzie dłuższy.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje i zostaje unieważniona:

- Jeśli zgłoszenie z tytułu gwarancji zostanie wniesione po upływie okresu gwarancji lub jeśli użytkownik nie dostarczy dowodu zakupu.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii lub usterki spowodowanej przez lub wynikającej z wyraźnie widocznego uderzenia, nieprawidłowej obsługi, próby manipulacji, stosowania niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego napięcia zasilania, wypadku, zgubienia, kradzieży, pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych, szkód transportowych lub spowodowanych naprawą przez nieupoważniony personel.
- W przypadku wszelkich części eksploatacyjnych, takich jak baterie, których usterka wynika z normalnego starzenia się produktu.
- W przypadku szkód kosmetycznych, m.in. zarysowań, wgłęci i pękniętych plastikowych części portów.
- W przypadku jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest ono dołączone lub sprzedawane ze sprzętem EZVIZ.
- W przypadku innych szkód niewynikających z wad materiałowych lub wykonawstwa.
- W przypadku standardowego czyszczenia, oraz typowego zużycia kosmetycznego i mechanicznego.

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przesłanie ich do nas pocztą elektroniczną na adres [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.



## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

Компания EZVIZ гарантирует, что приобретенный вами продукт не будет иметь дефектов материалов и изготовления при нормальной эксплуатации согласно руководству пользователя в течение двух (2) лет с даты покупки или в течение более длительного периода времени, если это требуется по закону той страны или штата, где данный продукт был продан.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, EZVIZ Software Co.,Ltd. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенным в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com)

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων EZVIZ. Η παρούσα περιορισμένη ευθύνη παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε κι άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμοί ευθύνης βάσει της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένας διανομέας, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προώθηση στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Το προϊόν EZVIZ σας διατίθεται εγγύηση για περίοδο δύο (2) ετών από την ημερομηνία αγοράς, σχετικά με σφάλματα στα υλικά και την κατασκευή ή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, όπως απαιτείται βάσει του νόμου στη χώρα ή το κράτος όπου αγοράστηκε το προϊόν, εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται κανονικά, σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επισκευή στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, στέλνοντας μας e-mail στη διεύθυνση [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

Για τυχόν ελαττωματικά προϊόντα EZVIZ που καλύπτονται από εγγύηση, η εταιρεία Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("Εταιρεία"), κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη εξήγηση του ελαττώματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της Εταιρείας, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ταχυδρομικά έξοδα, ασφάλιση ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή τους προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δυνάμει της παρούσας περιορισμένης ευθύνης καλύπτεται από τους όρους αυτής της περιορισμένης εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προκείμενης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκλήσει από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τήση τροφοδοσίας, ατύχημα, απώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λοιπές θεομηνίες, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, ή δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατσουνιών, βαθυλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευάστηκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΧΗ ΠΑΝΤΟΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

## OMEZENÁ ZÁRUKA OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek EZVIZ. Tato omezená záruka vám, původnímu kupujícímu výrobku EZVIZ, dává specifická zákonná práva. Můžete mít i další práva, která se liší podle státu, provincie nebo jurisdikce. Odmítnutí, výjimky a omezení odpovědnosti v rámci této omezené záruky platí jen v rozsahu daném příslušným zákonem. Žádný distributor, prodejce, zástupce nebo zaměstnanec není oprávněn provádět žádné úpravy, rozšíření nebo dodatky k této omezené záruce.

Produkt EZVIZ je po dobu dvou (2) let od data zakoupení (nebo po delší období, které může být vyžadováno zákonem v dané zemi nebo ve státě, kde je tento produkt prodáván) kryt zárukou na vady materiálu a zpracování při běžném používání v souladu s návodem k použití.

O záruční servis můžete požádat na této e-mailové adrese [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

V případě jakéhokoliv vadného produktu EZVIZ v záruce, společnost Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. (dále jen „společnost“) podle svého uvážení, (i) opraví nebo vymění výrobek zdarma; (ii) nahradí výrobek za ekvivalentní funkční výrobek; (iii) nebo vrátí původní kupní cenu, pokud poskytnete originální doklad o koupi nebo jeho kopii, stručný popis závady a výrobek vrátíte v původním balení.

Na základě vlastního uvážení společnosti výrobek může být opraven nebo nahrazen novým nebo modernizovaným výrobkem nebo komponenty. Tato záruka se nevztahuje na poštovní náklady, pojištění a další dodatečné poplatky, které vám vznikly při vrácení výrobku.

Kromě případů daných příslušným zákonem je toto vaší jedinou a výhradní náhradou za porušení závazků této omezené záruky. Na každý výrobek, který byl buď opraven nebo vyměněn v rámci této omezené záruky se vztahuje tato omezená záruka po dobu devadesáti (90) dnů ode dne doručení nebo po dobu zbývajících původní záruční doby.

Tato záruka neplatí a nevztahuje se:

- Je-li záruční reklamacie uskutečněna mimo záruční dobu, nebo v případě, že není poskytnut doklad o koupi.
- Na jakékoli poruchy, závady nebo selhání způsobené nárazem, nesprávnou manipulací, narušením, používáním výrobku v rozporu s platným návodem, nesprávným elektrickým napětím, nehodou, ztrátou, odcizením, požárem, povodní nebo jinými zásahy vyšší moci, poškozením při přepravě nebo poškozením v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
- Na jakékoli spotřební díly, jako jsou baterie, kde závada je způsobena normálním stárnutím produktu.
- Kosmetické poškození, mimo jiné na poškrábání, promáčknutí a zlomené plasty na portech.
- Jakýkoliv software a to i v případě, že byl součástí produktu nebo prodáván spolu s hardwarem EZVIZ.
- Na jakékoli jiné poškození bez vad na materiálu nebo zpracování.
- Normální kosmetické a mechanické opotřebení, opotřebení v důsledku pravidelného čištění.

S případnými dotazy se prosím obraťte se na svého prodejce nebo pošlete e-mail na adresu [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. VŠECHNA PRÁVA VYHRÁZENA.

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Ďakujeme za zakúpenie produktov EZVIZ. Táto obmedzená záruka vám ako originálnemu kupujúcemu produktu EZVIZ zaručuje špecifické zákonné práva. Môžete mať aj iné zákonné práva, ktoré sa líšia v závislosti od štátu, kraja alebo jurisdikcie. Zrieknutie sa zodpovednosti, vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti v rámci tejto obmedzenej záruky sa nevzťahuje na rozsah, ktorý je zakázaný platnými zákonmi. Žiaden distribútor, predajca, zástupca ani zamestnanec nie je oprávnený robiť žiadne úpravy, rozšírenie, ani doplnenie tejto obmedzenej záruky.

Váš produkt EZVIZ je v záručnej lehote po dobu dvoch (2) rokov od dátumu zakúpenia v prípade chyby materiálu a spracovania alebo dlhšieho obdobia, ktoré môžu požadovať zákony v krajine alebo štáte, kde sa tento produkt predáva, keď sa používa bežne v súlade s návodom na použitie.

O záručný servis môžete požiadať odoslaním e-mailu na adresu support.eu@ezvizlife.com.

V prípade akýchkoľvek chybných produktov EZVIZ v záruke spoločnosť Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. („spoločnosť“) podľa vlastného uváženia vykoná (i) bezplatnú opravu alebo výmenu produktu; (ii) výmenu produktu za funkčný ekvivalentný produkt; (iii) prípadne vráti pôvodnú kúpnu cenu za predpokladu, že poskytnete pôvodný doklad o kúpe alebo jeho kópiu, stručné vysvetlenie poruchy a vrátite produkt v pôvodnom balení. Na základe vlastného uváženia spoločnosti môže byť oprava alebo výmena vykonaná použitím nového alebo renovovaného produktu alebo komponentov. Táto záruka sa nevzťahuje na poštovné, poistenie a akékoľvek ďalšie vedľajšie náklady, ktoré vznikli pri vrátení produktu.

S výnimkou prípadov, keď to príslušné zákony zakazujú, je to váš výlučný a výhradný opravný prostriedok v prípade porušenia tejto obmedzenej záruky. Na každý produkt, ktorý bol opravený alebo vymenený v rámci tejto obmedzenej záruky, sa budú vzťahovať podmienky tejto obmedzenej záruky počas deväťdesiatich (90) dní od dátumu doručenia alebo počas zostávajúcej pôvodnej záručnej doby podľa toho, ktorá obdobia je dlhšie.

Táto záruka neplatí a nevzťahuje sa na nasledujúce prípady:

- Ak sa nárok na záruku uskutočňuje mimo záručnej doby alebo ak nie je predložený dôkaz o zakúpení.
- V prípade akejkoľvek nefunkčnosti, chyby alebo poruchy spôsobenými nárazom, nesprávnym používaním, neoprávneným zasahovaním, používaním v rozpore s príslušným návodom na používanie, nesprávnym napätím elektrickej siete, nehodou, stratou, krádežou, požiarom, záplavou, alebo inými neočakávanými udalosťami, poškodením pri preprave, alebo poškodením spôsobeným opravami vykonanými neoprávneným personálom, alebo ich v prípade ich dôsledkov.
- V prípade spotrebných súčastí, ako sú napr. batérie, pri ktorých je nefunkčnosť spôsobená bežným starnutím produktu.
- Vizualne poškodenie vrátane, avšak bez obmedzenia na škrabance, zárezy a zlomené plastové časti portov.
- Akýkoľvek softvér, aj keď sa dodáva alebo predáva s hardvérom EZVIZ.
- V prípade akýchkoľvek iných škôd bez poškodenia materiálu alebo spracovania.
- Rutinné čistenie, bežné vizuálne a mechanické opotrebovanie.

Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte a obráťte sa na predajcu alebo nám odošlite e-mail na adresu support.eu@ezvizlife.com.

AUTORSKÉ PRÁVA ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. VŠETKY PRÁVA VYHRADENÉ.

## BEGRENSET GARANTI

Takk for at du har kjøpt et EZVIZ-produkt. Denne begrensede garantien gir deg, den opprinnelige kjøper av EZVIZ-produktet, spesifikke lovfestede rettigheter. Du kan også ha andre lovfestede rettigheter som varierer med stat, provins eller domsmakt. Ansvarsfraskrivelsene, utelukkelsene og ansvarsbegrensningene i denne begrensede garantien gjelder ikke i den grad det er forbudt i henhold til gjeldende lov. Ingen distributør, forhandler, agent eller ansatt er autorisert til å gjøre noen endring, utvidelse eller tillegg til denne begrensede garantien.

Ditt EZVIZ-produkt har garanti for defekter i materialer og utførelse. Garantien er gyldig enten i to (2) år fra kjøpsdatoen eller i en lengre periode hvis dette er lovpålagt der produktet blir solgt. Garantien er kun gyldig hvis produktet brukes på normal måte og i samsvar med brukerhåndboken.

Du kan be om garantiservice ved å sende en e-post til [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

For eventuelle defekte EZVIZ-produkter under garanti, Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("Selskapet") vil, etter eget valg, (i) reparere eller erstatte produktet kostnadsfritt; (ii) bytte produktet med et funksjonelt ekvivalent produkt; (iii) eller refundere den opprinnelige kjøpesummen, forutsatt at du kan fremskaffe originalkvitteringen eller en kopi, gi en kort beskrivelse av feilen og returnere produktet i originalemballasjen. Etter eget skjønn kan selskapet reparere eller erstatte produktet eller komponenter med et nytt eller overhaldt produkt eller komponenter. Denne garantien dekker ikke fraktkostnaden, forsikringen og eventuelle andre tilleggskostnader som påløper deg ved retur av produktet.

Med unntak av det som er forbudt i henhold til gjeldende lov, er dette ditt eneste rettsmiddel for brudd på denne begrensede garantien. Ethvert produkt som enten er reparert eller erstattet under denne begrensede garantien, vil bli dekket av vilkårene i denne begrensede garantien for en periode på nitti (90) dager fra leveringsdato eller gjenværende originale garantiperiode.

Denne garantien gjelder ikke, og er ugyldig:

- Hvis garantikravet er gjort utenfor garantiperioden, eller hvis kjøpsbevis ikke kan fremskaffes.
- For funksjonsfeil, mangler eller feil som forårsakes av, eller skyldes synlige bevis for slag, mishandling, sabotasje, bruk i strid med gjeldende brukerhåndbok, feil spenning på strømmettet, ulykke, tap, tyveri, brann, flom eller force majeure, transportskade eller skade som følge av reparasjoner utført av uautorisert personale.
- For eventuelle forbruksdeler, som f.eks. batterier, der feilen skyldes normal aldring av produktet.
- Kosmetisk skade, inkludert, men ikke begrenset til riper, hakk og ødelagt plast på porter.
- All programvare, selv om den er pakket eller solgt med EZVIZ-maskinvare.
- For eventuelle andre skader som ikke skyldes feil i materiale eller utførelse.
- Rutinemessig rengjøring, normal kosmetisk slitasje.

Ikke nøl med å kontakte selgeren, eller send e-post til oss med eventuelle spørsmål på [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. MED ENERETT.

## BEGRÄNSAD GARANTI

Tack för att du köper produkter från EZVIZ. Den här begränsade garantin ger specifika juridiska rättigheter till den person som ursprungligen köpte EZVIZ-produkten. Du kan även ha andra juridiska rättigheter, beroende på delstat, region eller jurisdiktion. De friskrivningar, undantag och begränsningar av ansvar i denna begränsade garanti gäller inte i den mån de är förbjudna enligt tillämplig lagstiftning. Ingen distributör, återförsäljare, agent eller anställd har rätt att göra någon form av korrigering, utökande eller tillägg i denna begränsade garanti.

Din EZVIZ-produkt har en garantiperiod på två (2) år från tillverkningsdatum för material- och tillverkningsfel, eller sådan längre period som kan krävas av lagstiftning i det land eller stat där denna produkt säljs, vid normal användning i enlighet med bruksanvisningen.

Om du vill göra garantianspråk skickar du e-post till oss på följande adress: [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

För alla defekta EZVIZ-produkter med giltig garanti kommer Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("Företaget") efter eget gottfinnande antingen att (i) reparera eller byta ut produkten utan kostnad; (ii) byta ut produkten mot en produkt med motsvarande funktion; (iii) eller återbetala det belopp som ursprungligen betalats för produkten, under förutsättning att du tillhandahåller inköpskvittot i original eller en kopia tillsammans med en kortfattad förklaring av felet och returnerar produkten i originalförpackningen. Reparationen eller bytet kan, efter Företagets eget gottfinnande, göras med nya eller renoverade produkter eller komponenter. Garantin omfattar inte fraktkostnader, försäkring och andra oförutsedda utgifter som uppstår till följd av returen av produkten.

Förutom på platser där detta är förbjudet enligt tillämplig lagstiftning, är detta är din enda ersättning för brott mot denna begränsade garanti. Alla produkter som har antingen reparerats eller byts ut inom ramarna för denna begränsade garanti omfattas av villkoren i den begränsade garantin i den längsta av antingen en period på nittio (90) dagar från leveransdatum eller den ursprungliga garantitiden.

Garantin gäller inte i följande fall, då den är ogiltig:

- Om garantianspråket görs efter att garantitiden har gått ut eller om inköpsbevis inte kan presenteras.
- Vid felfunktion, defekter eller fel som orsakats av eller uppstått till följd av stöt, felaktig hantering, manipulering, användning som strider mot tillhörande bruksanvisning, felaktig spänningsmatning, olyckor, förlust, stöld, eldsvåda, översvämning eller annan force majeure, leveransskador eller skador som uppstått till följd av reparationer som har utförts av obehörig personal.
- För förbrukningsdelar, till exempel batterier, där defekten är ett resultat av normalt åldrande av produkten.
- För skönhetsfel inklusive, men inte begränsat till, repor, bucklor och trasig plast på portar.
- För programvara, även om den förpackats eller sålts med maskinvara från EZVIZ.
- För alla andra skador utöver defekter i material eller utförande.
- För normalt slitage, normala skönhetsfel och mekaniskt slitage.

Tveka inte att kontakta din säljare eller skicka ett e-postmeddelande till [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com) om du har några frågor.

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. MED ENSAMRÄTT.

## BEGRÆNSET GARANTI

Tak fordi du har valgt EZVIZ-produkter. Denne begrænsede garanti giver dig, den oprindelige køber af EZVIZ-produktet, specifikke juridiske rettigheder. Du kan også have andre rettigheder, der varierer fra stat til stat, område eller jurisdiktion. Ansvarsfraskrivelser, udelukkelse og begrænsninger af ansvaret under denne begrænsede garanti gælder ikke i det omfang, som er forbudt af gældende lov. Ingen distributør, forhandler, agent eller medarbejder er autoriseret til at foretage ændringer eller udvide eller tilføje betingelser til denne begrænsede garanti.

Dit EZVIZ-produkt er dækket af en garanti mod fejl i materialer og fremstilling i to (2) år fra købsdatoen eller i en længere periode, hvis dette kræves ved lov i landet, hvor produktet sælges, når produktet bruges normalt i overensstemmelse med brugervejledningen.

Du kan anmode om service under garanti ved at sende en e-mail til følgende e-mail-adresse: [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

For alle defekte EZVIZ-produkter vil Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("Selskabet") i garantiperioden efter eget valg (i) reparere eller erstatte produktet uden beregning; (ii) ombytte produktet med et produkt med tilsvarende funktion; (iii) eller refundere den oprindelige købspris, såfremt du fremsender den originale købskvittering eller en kopi sammen med en kort beskrivelse af defekten, og returnerer produktet i den originale emballage. Produktet kan, efter Selskabets eget skøn, repareres eller udskiftes med et nyt eller brugt produkt eller nye eller brugte komponenter. Garantien dækker ikke udgifter for fragt, forsikring og yderligere udgifter, som opstår i forbindelse med returnering af produktet.

Medmindre det ikke er tilladt under gældende lovgivning, er dette dit eneste retsmiddel i tilfælde af overtrædelse af denne begrænsede garanti.

Alle produkter, som er blevet repareret eller udskiftet i henhold til denne begrænsede garanti, vil være omfattet af bestemmelserne i denne begrænsede garanti i halvfems (90) dage fra leveringsdatoen eller i den resterende oprindelige garantiperiode.

Denne garanti gælder ikke i følgende tilfælde og bliver ugyldig:

- Hvis et garantikrav bliver fremsat efter at garantiperioden er udløbet eller hvis købsbeviset ikke kan blive fremvist.
- Ved enhver fejl, defekt eller mangel, som er forårsaget af eller er opstået som følge af stød, forkert håndtering, manipulering, anvendelse som ikke er i overensstemmelse med produktanvisningerne, tilslutning til forkert netspænding, uheld, tab, tyveri, brand, oversvømmelse eller andre naturkatastrofer, transportskade eller skade som skyldes uautoriserede reparationer.
- For alle forbrugsvarer, som f.eks. batterier, hvor fejlen skyldes normal ældning af produktet.
- Kosmetiske skader, herunder men ikke begrænset til, ridser, buler og knækket plastik på porte.
- For software, selvom den er emballeret eller solgt med EZVIZ-hardware.
- For alle andre skader, der er fri for defekter i materiale eller udførelse.
- Regelmæssig rengøring, normale kosmetiske fejl og mekanisk slitage.

Tøv ikke med at kontakte din forhandler eller sende en e-mail til [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com), hvis du har spørgsmål.

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ALLE RETTIGHEDER FORBEHOLDNES.

## RAJOITETTU TAKUU

Kiitos, että ostit EZVIZ-tuotteita. Tämä rajoitettu takuu antaa sinulle, EZVIZ-tuotteen alkuperäiselle ostajalle, erityiset lailliset oikeudet. Sinulla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltion, provinssin tai hallintoalueen mukaan. Tämän rajoitetun takuun alaisia vastuuvapausekkeitä ja vastuurajoituksia ei sovelleta siinä määrin kuin sovellettavissa oleva laki estää. Maahantuojilla, jälleenmyyjillä, edustajilla tai työntekijöillä ei ole oikeutta tehdä mitään muutoksia, laajennuksia tai lisäyksiä tähän rajoitettuun takuuseen.

EZVIZ-tuotteellasi on kahden (2) vuoden takuu ostopäivästä alkaen materiaali- tai valmistusvirheiden varalta edellyttäen, että laitetta on käytetty normaalisti ja käyttöoppaan mukaisesti, takuukausi voi olla pidempi, jos tuotteen myyntimaan lainsäädäntö niin vaatii.

Voit pyytää takuuhuoltoa lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

Takuunalaisten viallisten EZVIZ-tuotteiden yhteydessä Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. ("yritys") valintansa mukaan (i) korjaa tai vaihtaa tuotteen maksuttomasti, (ii) vaihtaa tuotteen toimivaan vastaavaan tuotteeseen (iii) tai palauttaa alkuperäisen ostohinnan sillä edellytyksellä, että käyttäjä toimittaa alkuperäisen ostokuitin tai kopion siitä ja lyhyen selityksen viasta sekä palauttaa tuotteen alkuperäisessä pakkauksessaan. Yrityksen omaa harkintavaltaa käyttäen tuotteen korjaus tai vaihto voidaan tehdä uusilla tai kunnostetuilla tuotteilla tai komponenteilla. Tämä takuu ei kata postikuluja, vakuutusta ja mitään muita tuotteen palautuksesta johtuvia satunnaisia kuluja.

Lukuun ottamatta tilanteita, joissa sovellettava laki estää sen, tämä on ostajan ainoa hyvyys tämän rajoitetun takuun puitteissa. Tämän rajoitetun takuun alaisena korjattu tai vaihdettu tuote on tämän rajoitetun takuun kattama vähintään yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan toimituspäivästä alkaen tai alkuperäisen takuujakson loppuajan.

Tämä takuu ei kata seuraavia kohtia:

- Jos takuuvaatimus tehdään takuujakson ulkopuolella tai jos ostotodistusta ei toimiteta.
- Iskusta, väärinkäytöstä, muuttamisesta, sovellettavan käyttöohjeen vastaisesta käytöstä, virheellisestä voimansiirtolinjan jännitteestä, onnettomuudesta, häviämisestä, varkaudesta, tulipalosta, tulvasta tai muista luonnonmullistuksista johtuva häiriö, vika tai toimintahäiriö, kuljetusvahinko tai valtuuttamattoman huoltohenkilöstön tekemistä korjauksista johtuva vaurio.
- Kuluvat osat, kuten paristot, joissa toimintahäiriö johtuu tuotteen normaalista vanhenemisesta.
- Kosmeettinen vaurio, mukaan lukien, muttei niihin rajoittuen, naarmut, lommot ja porttien rikkoutuneet muoviosat.
- Ohjelmistot, vaikka ne olisivat pakattuja tai myytyjä EZVIZ-laitteiston kanssa.
- Kaikki muut vauriot, jotka eivät johdu materiaaleista tai työnlaadusta.
- Tavanomainen puhdistus, normaali kosmeettinen ja mekaaninen kuluminen.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai lähetä meille sähköpostia osoitteeseen [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2018 Hangzhou EZVIZ Software Co.,Ltd. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.





UD11788B